

Minutes of Meeting
of
The Sixth Joint Coordinating Committee
on
Project for Strengthening the Child Centered Approach
in the Union of Myanmar (SCCA)

Agreed upon between


Department of Educational Planning and Training
Ministry of Education

and

Expert Team
Japan International Cooperation Agency

Yangon

26 February, 2007



280207

U Bo Win
Director General
Department of Educational
Planning and Training
Ministry of Education



Mr. Ryujiro Sasao
Project Manager
JICA Expert Team
SCCA Project

The Basic Education Resource Development Center (hereinafter referred to as the "BERDC") and the JICA (hereinafter referred to as the "JICA") Expert Team (hereinafter referred to as the "Team") of Project for Strengthening the Child Centered Approach in the Union of Myanmar (hereinafter referred to as the "SCCA"), in cooperation with the Department of Educational Planning and Training, Ministry of Education (hereinafter referred to as the "DEPT"), convened the sixth Joint Coordinating Committee on February 26, 2007, at DEPT in Yangon to share and discuss the progress in the second half of the third fiscal year and the plan for the next fiscal year.

Participants include Joint Coordinating Committee (hereinafter referred to as the "JCC") members and observers (Refer to APPENDIX 1). BERDC and the Team prepared "JCC Agenda" (Refer to APPENDIX 2) and "the Annual Plan of Operations for Fiscal Year 2007 (Refer to APPENDIX 3) for the Committee. BERDC and the Team also prepared the "Monitoring Sheet (8) and (9)" for the period of October 2006 – March 2007 (Refer to APPENDIX 4) as well and submitted to the Chairman of JCC, Director General of DEPT.

Main discussion of the JCC meeting is summarized as follows.

1. The Team and BERDC members presented the review of the conducted activities in the second half of the third fiscal year.
2. The Team presented the plan of the expected activities for the next fiscal year. The members of JCC approved the Annual Plan of Operations for Fiscal Year 2007.
3. The Team explained a list of recommendations made by Project Consultation Study Team on the Project and the measures to be taken by the Project (APPENDIX 2 contains the details of the content). The proposed measures were accepted by JCC. In particular, the Project requested to approve the modified PDM (ANNEX 3 in APPENDIX 2) and the modified PO (ANNEX 4 in APPENDIX 2) and JCC approved them.
4. The Team explained the follow-up situation of issues identified in the past by the use of "Issues follow-up table" attached as ANNEX 5 in APPENDIX 2. Important issues and



tasks have been monitored and under the control.

5. The Team and BERDC members made the following proposals/requests and most of them were approved as proposed by the project. The following table shows the issues, proposed measures and the result of discussion.

Issues	Proposed Measures		Results of JCC discussion
	Responsible stakeholder	Needed action	
1. Monitoring by DBE focal person CCA focal persons from DBEs There is difference of contribution of DBE focal persons, e.g DBE3 focal person monitors the cluster meeting well, while DBE2 does not.	DBE1, 2 and 3	CCA focal persons from DBE1, 2 and 3 should continue or start to monitor CCA activities in their responsible townships from next school year (June 2007).	DG will discuss with DBE 1, 2 and 3 for the improvement of situation.
2. Volunteer teachers and school workers' knowledge on CCA Volunteer teachers and school workers are important resources to supplement shortage of teachers, but they did not attend PTT.	DBE1, 2 and 3 SCCA	Volunteer teachers and school workers should also be invited to PTT in June/July 2007. Approval for invitation is necessary.	In a situation where the number of teachers is less than five at a school, school workers are approved to be invited to PTT.
3. Training opportunity for ATEOs ATEOs are the key persons for CCA implementation at township level, but some of them, who did not attend TET, can not supervise CCA implementation well. Their CCA understanding is less than primary school teachers. All ATEOs should understand CCA well to supervise local schools.	DBE1, 2 and 3 SCCA	ATEOs, who did not attend TET, should be invited to and attend PTT at local level in June/July 2007. Approval for attendance is necessary.	DG requested that ATEOs can have additional opportunity to receive training but not in PTT. Accordingly, the Project proposed to extend the SVT to incorporate such a request and the proposal was accepted by DG.
4. Role of inspectors in CCA extension State/division education officers (inspection), Assistant Directors (inspection) and staff officers (inspection), who have some influence in CCA education, also can not supervise CCA well and they sometimes supervise in a different way.	DBE1, 2 and 3 SCCA	It is better to invite state/division education officers (inspection), Assistant Directors (inspection) and staff officers (inspection) as well to SVT to avoid inconsistency of instructions from upper level. Approval for attendance is necessary. In addition, the authorization of CCA implementation in targeted townships should be	Having considered that it is not appropriate to invite all of the requested personnel at the same time, DG requested to conduct SVT in two batches to divide the trainees. Issuing authorization of CCA implementation in targeted townships to respective states and divisions from DBEs was

		announced to respective states and division from DBEs.	also approved.
<p>5. CCA technical input by EC for regular CCA demonstration meeting</p> <p>It seems that not all EC instructors in charge report to BERDC about cluster meetings, which raise questions about the frequency of monitoring.</p>	DEPT SCCA	DEPT should encourage EC about the monitoring of cluster meetings and reporting.	Issuing the necessary authorization was approved.
<p>6. Potential of teachers and cluster heads (who are trained in the central training) for cluster meeting</p> <p>Like in Chanayetharzan, under the authorization of TEO/ATEO, capable teachers contribute a lot to share their experiences and solve the problems for other teachers. This is a good practice to be adopted in other townships as well.</p>	DBE1, 2 and 3 SCCA	Authorizations from TEO/ATEOs should be given so that cluster heads and capable teachers can organize and manage the cluster meetings well in stead of EC monitors and TEO/ATEOs. The details of the system in Annex 6.	Request was approved and making the list of such appropriate cluster heads and capable teachers was instructed by DG.
<p>7. ATEO's role in management of CCA cluster meeting</p> <p>Monitoring of cluster meeting is not the regular task of ATEO and project did not develop the system to include them as official monitors, i.e. asking them to monitor and send reports to the project like EC instructors. Basically ATEOs were already trained about management and organization of cluster meeting, but their information had not reached properly to the cluster level yet.</p>	DBE1, 2 and 3 SCCA	<p>Monitoring of management and organization, and report writing on cluster meetings by ATEO should be conducted in all targeted townships. ATEO should visit all clusters in the township.</p> <p>Authorization and strong encouragement from DEPT/DBE should be given to ATEO so that they can monitor cluster meetings regularly.</p>	<p>It was agreed to issue the official letter so that ATEO can monitor cluster meetings regularly.</p> <p>It was also stated by DG that it may be difficult for ATEO to attend all of the cluster meetings, because they have other duties as well.</p>
<p>8. CCA extension of non EC townships</p> <p>Four targeted townships in 2007 have no EC. This means we can not expect EC teachers to train, monitor and support CCA implementation in these 4 townships. Accordingly, there is ultimate necessity to develop the capacity of resource persons from DBEs, i.e. ATEOs, principals and primary school teachers</p>	DBE1, 2 and 3 SCCA	Authorization for them to act as main resource persons of training and monitor for follow-up activities in responsible townships should be issued. The details of the system in Annex 6.	The proposal was agreed and in addition it was suggested by DG to send EC instructors from the designated ECs to support such townships for the beginning of the CCA extension activity.

6. It was reported by the Team that the Project will make effort of improving the assessment guidebook. First, the scoring guideline will be developed and second, clear explanation will be made about the aim of essay test based on CCA, and differences from traditional essay test.
7. The deadline of submission of final outputs in EC Curriculum field was reconfirmed. Request was made to the project that draft of the revised curriculum (final outputs) should be submitted in April and the final outputs in May.
8. Upgrading Daw Win Theingi Kyaw to a full time C/P, which was approved before, was confirmed to be realized shortly by DG.
9. It was reported by the Team that Teachers Guides would be provided to ECs to support methodology departments. (70 sets to each of 20 ECs) Request of additional distribution of TGs to governmental agencies such as IOE, DBE, State/Division Education Offices totaling approximately 100 copies was made by DG.



APPENDIX 1

Attendance List

Myanmar Side

U Bo Win	Director General, Department of Educational Planning and Training, Ministry of Education
U Aye Kyu	Director General, Department of Basic Education No. (3), Ministry of Education
U Tun Kyi	Deputy Director General, Department of Basic Education No.(1), Ministry of Education
U Myo Myint	Deputy Director General, Department of Basic Education No.(3), Ministry of Education
U Mae' Aung	Principal, Yankin Education College
Daw Cho Cho Oo	Project Manager, Basic Education Resource Development Center

Japanese Side

Mr. Tomofumi Yokoyama	Second Secretary, The Embassy of Japan
Mr. Kohei Sato	Deputy Resident Representative, JICA Myanmar Office
Ms. Minako Sugawara	Assistant Resident Representative, JICA Myanmar Office
Mr. Ryujiro Sasao	Project Manager, SCCA Project
Ms. Mutsumi Tusbouchi	Deputy Project Manager
Mr. Chiko Yamaoka	CCA Extension & Supervision (Monitoring)

Observer

Colonel Ohn Myint	Director General, Department of Myanmar Education Research Bureau
U Myo Tint	Acting Rector, Institute of Education, Yangon
Daw Khin Myo Myint Kyu	Director, Department of Myanmar Education Research Bureau
Daw Cho Cho	Principal, Thingangyun Education College
U Myint Swe	Director (Academic), Department of Basic Education No. (1), Ministry of Education
Daw Mya Mya Win	Assistant Director (Teachers Education), Department of Educational Planning and Training, Ministry of Education
Daw Nu Nu Kyi	Staff Officer (Curriculum), Department of Educational Planning and Training, Ministry of Education
Daw Ohn Tin	Staff Officer (Curriculum), Department of Educational Planning and Training, Ministry of Education
Daw Joanna	Fulltime Staff, Basic Education Resource Development Center
Daw Htay Hay Han	Full Time Staff, Basic Education Resource Development Center
Daw Myint Myint Than	Full Time Staff, Basic Education Resource Development Center
Daw Mi Mi Cho	Program Assistant, JICA Myanmar Office



APPENDIX 2

JCC Agenda

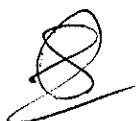
February 26, 2007

Contents

1. Report on the progress of previous half year
2. Recommendations made by Project Consultation Study Team
3. Follow-up situation of issues identified in the past
4. Current issues identified from the recently conducted training and monitoring and proposed measures
5. Plan of the 4th year (April, 2007 to November, 2007)
6. Other issues for approval/confirmation

ANNEX

1. Summary of activities undertaken between October, 2006 and March, 2007
2. Modification of PDM
3. Modified PDM
4. Modified PO
5. Issues follow-up table
6. CCA Extension in local area



1. Report on the progress of previous half year (October, 2006 to February, 2007): Presentation is conducted by Mr. Sasao, the project manager and other project members. In this presentation, plan for the next fiscal year will also be explained.

In general, activities have been undertaken as planned and we observe better results than the last year particularly in CCA extension¹.

1) Activities: (details are shown in the ANNEX 1)

Activities are conducted almost in line with the plan in the following areas.

- CCA Extension (Training and Monitoring)
- EC Curriculum revision
- Assessment

2) Highlights of the achievements

CCA Extension (Training and Monitoring)

There are following achievements observed.

- In general, many of primary schools visited by the project staff showed the “ willingness to improve the content of lessons “. They are trying to change the recitation oriented method.
- Well understood lessons in the central training are also practiced well in local area. CCA illustrations are attached on the board and also are in use in lessons.
- In the local area, some very capable teachers familiar with CCA were observed to appear.


From the point of view of target indicators, according to monitoring (observation), average scores of CCA implementation of primary school teachers in 2005 targeted townships increased from 2.33 to 2.75. (Note: Max score is 4.00 and our target is 2.5) Average score of teachers of 2006 targeted townships is 2.72.

Average score of TEO/ATEO in 2005 targeted townships increased from 1.40 to 2.50. (Note: Max score is 3.00 and our target is 2.0) Average score of TEO/ATEO in 2006 targeted townships is 2.17.

Average score of principals in 2005 targeted townships increased from 2.07 to 2.25. (Note: Max score is 3.00 and our target is 2.0) Average score of principals in 2006 targeted townships is 2.41.

The questionnaire survey shows that almost all parameters for CCA implementation

¹ Similar reporting was done in the last JCC but CCA implementation monitoring was not complete at that time.



R.

slightly increased as compared to the baseline data.

TET (Teacher Educator Training) of the new target townships was conducted. It was originally planned to have two batches of training in January, 2007 but schedule was changed because of conducting another central training by DEPT. TET was conducted in three batches and the total number of participants is as follows:

EC teachers: 48 (2007*)
ATEO: 33 (2005:6, 2006: 11, 2007: 16)
Primary school principals: 36 (2005:4, 2006: 0, 2007: 32)
Primary school teachers: 42 (2007)
MERB (Myanmar Education Research Bureau): 3 (Part time C/P)
ADC (Asian Development Company: Local consultant): 11 (just as observer)
Total: 173
NOTE: * Means 2007 target townships and same for other number.

EC Curriculum revision

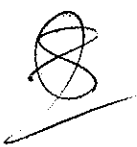
Major achievements of the last half a year are as follows.

- Based on the results of the 2006 LCA caravan, the “Motivation” chapter (Ed. Psychology) content and Teaching Guide were improved.
- Based on the results of the 2006 LCA caravan, the “Learning” chapter (Ed. Psychology) content and Teaching Guide were improved.
- Revised content and new Teaching Guide was developed for “Lesson Plan” chapter (Teaching Methodology of General Study/Social Study).
- LCA workshop was conducted for 6 Education Colleges (Patheingyi, Myaungmya, Bogalay, Mitkyina, Kyauk Phyu, Dawey) through the 2007 LCA caravan during February – March 2007.
- Training of the 7 working group members were conducted through the development process of above mentioned activities.

Educational Assessment

Major achievements of the last half a year are as follows.

- Assessment Guidebook was under revision. Three field workshops for the revision were conducted. Monthly Tests were revised reflecting the field tests. Guideline on essay writing and observation was formulated.
- Program of central training (TET) was revised.



2. Recommendations made by Project Consultation Study Team

Project Consultation Study Team visited the Union of Myanmar and reviewed the progress of SCCA. The Team made recommendations for the project.

Recommendations and the corresponding measures to be taken are listed as follows.

- 1) Revision of PDM: It was pointed out that there are several inconsistencies in categorizations and wording of activities between the monitoring sheet and PDM. Monitoring sheet was made based on APO but PDM should have been modified as due process. Accordingly, PDM was modified and the details of modification are explained in ANNEX 2. Modified PDM (ANNEX 3) and also Modified PO (Plan of Operations, ANNEX 4) need to be authorized in the JCC.
- 2) Revision of indicators to measure outputs: It was suggested that some indicators need improvement and clarification. Accordingly, some indicators in PDM are also revised as shown in ANNEX 2 and 3.
- 3) Adjustment of monitoring sheets based on PDM: Monitoring sheet was also revised in line with the revised PDM, mainly about the indicators. The new format is used since the sheet for the period of January – March, 2007.
- 4) Revision of CCA Assessment Guidebook: It was recommended that Guidebook needs to be modified in a way that readers understand and put them into practice. The Project will follow this recommendation.
- 5) Development of the CCA extension structure in the townships without EC: It was suggested that the Project makes analysis and describe the possibilities and limitations of the trials of development of the CCA extension structure in the townships without EC. The Project will follow this recommendation.
- 6) Reporting of the implementation process of activities on CCA assessment and EC curriculum modification: It was suggested that the implementation process of material development such as Assessment Guidebook needs to be properly recorded and shared by both Japanese side and Myanmar side. Project will respect the suggestion.

3. Follow-up situation of issues identified in the past: "Issues follow-up table" is attached as ANNEX 5. Important issues and tasks have been monitored and under the control.

4. Current issues identified from the recently conducted training and monitoring and proposed measures

The result of CCA implementation improved a lot in comparison with the result of previous year. There is, however, still some room for improvement. Important issues were already discussed and countermeasures were identified in the last JCC. Following

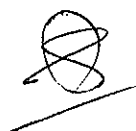
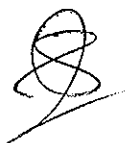


table shows the additional issues recognized as important and proposed measures.

1) Matters which need approval from DEPT/DBEs

Issues	Measures	
	Responsible stakeholder	Needed action
<p>1. Monitoring of DBE focal person CCA focal persons from DBEs There is difference of contribution of DBE focal persons, e.g DBE3 focal person monitors the cluster meeting well, while DBE2 does not.</p>	DBE1, 2 and 3	CCA focal persons from DBE1, 2 and 3 should continue or start to monitor CCA activities in their responsible townships from next school year (June 2007).
<p>2. Training for volunteer teachers and school workers in PTT Volunteer teachers and school workers are important resources to supplement shortage of teachers, but they did not attend PTT.</p>	DBE1, 2 and 3 SCCA	Volunteer teachers and school workers should also be invited to PTT in June/July 2007. Approval for invitation is necessary.
<p>3. Training for ATEOs in PTT ATEOs are the key persons for CCA implementation at township level, but some of them, who did not attend TET, can not supervise CCA implementation well. Their CCA understanding is less than primary school teachers. All ATEOs should understand CCA well to supervise local schools.</p>	DBE1, 2 and 3 SCCA	ATEOs, who did not attend TET, should be invited to and attend PTT at local level in June/July 2007. Approval for attendance is necessary.
<p>4. Participation of inspectors in SVT State/division education officers (inspection), Assistant Directors (inspection) and staff officers (inspection), who have some influence in CCA education, also can not supervise CCA well and they sometimes supervise in a different way.</p>	DBE1, 2 and 3 SCCA	It is better to invite state/division education officers (inspection), Assistant Directors (inspection) and staff officers (inspection) as well to SVT to avoid inconsistency of instructions from upper level. Approval for attendance is necessary. In addition, the authorization of CCA implementation in targeted townships should be announced to respective states and division form DEBs.
<p>5. CCA technical input for regular CCA demonstration meeting It seems that not all EC instructors in charge report to BERDC about cluster meetings, which raise questions about the frequency of</p>	DEPT SCCA	DEPT should encourage EC about the monitoring of cluster meetings and reporting.



monitoring.		
<p>6. Utilization of teachers and cluster heads (who are trained in the central training) for cluster meeting</p> <p>Like in Chanayetharzan, under the authorization of TEO/ATEO, capable teachers contribute a lot to share their experiences and solve the problems for other teachers. This is a good practice to be adopted in other townships as well.</p>	DBE1, 2 and 3 SCCA	Authorizations from TEO/ATEOs should be given so that cluster heads and capable teachers can organize and manage the cluster meetings well in stead of EC monitors and TEO/ATEOs. The details of the system in Annex 6.
<p>7. Management and Organizational input for regular CCA demonstration meeting</p> <p>Monitoring of cluster meeting is not the regular task of ATEO and project did not develop the system to include them as official monitors, i.e. asking them to monitor and send reports to the project like EC instructors. Basically ATEOs were already trained about management and organization of cluster meeting, but their information had not reached properly to the cluster level yet.</p>	DBE1, 2 and 3 SCCA	<p>Monitoring of management and organization, and report writing on cluster meetings by ATEO should be conducted in all targeted townships. ATEO should visit all clusters in the township.</p> <p>Authorization and strong encouragement from DEPT/DBE should be given to ATEO so that they can monitor cluster meetings regularly.</p>
<p>8. CCA extension of non EC townships</p> <p>Four targeted townships in 2007 have no EC. This means we can not expect EC teachers to train, monitor and support CCA implementation in these 4 townships. Accordingly, there is ultimate necessity to develop the capacity of resource persons from DBEs, i.e. ATEOs, principals and primary school teachers</p>	DBE1, 2 and 3 SCCA	Authorization for them to act as main resource persons of training and monitor for follow-up activities in responsible townships should be issued. The details of the system in Annex 6.

2) Matters to be coped with the initiative of project

Issues	Measures	
	Responsible stakeholder	Needed action
<p>1. Problem of Assessment guidebook</p> <p>There are two issues. Many participants mentioned the confusion or difficulty about scoring of revised monthly test² in project area because of lack of scoring guideline. Second, it seems that there is some confusion about the purpose of essay writing.</p>	SCCA Project	Scoring guideline should be developed and distributed. For essay test more clear explanation about the aim of essay test based on CCA, and differences from traditional essay test should be provided.

² One chapter of assessment guidebook



5. Plan of the 4th year (April, 2007 to November, 2007) : APO (Annual Plan of Operation) is distributed. In the fourth year PTT will be the main component of training. Features in respective fields are as follows:

- 1) Project Management: Following activities are expected to conduct.
 - ◇ Final evaluation will be held in August.
 - ◇ Seminar at the end of the project will be held in October.

- 2) CCA Extension (including training development): Basically, the same system of training as the third year is expected. The contents of training, however, are modified after the experience in the third year. Following are the important points for confirmation.
 - ◇ Follow-up PTT: The system of cluster meeting already started to work, so the necessary information, which was delivered by Follow-up PTT last year, can be distributed through cluster meetings. Therefore, this year, we would like to request cluster heads to take initiative instead of conducting Follow-up PTT as the project activity.
 - ◇ Additional monitoring: Implementation monitoring of the weak 5 townships of the previous years, Hlegu, Sagaing, Hpa-an, Pakokku and Minbu, is proposed for late July, 2007.
 - ◇ End-line survey: It is planned to conduct it from late May to September 2007. The target townships are planned as 24 (2005-2007). The survey for 2005-2006 townships will finish before August, and the survey for 2007 townships starts from August and finish September. Support from ECs and ATEO (as researchers) for the survey was confirmed in the last JCC.

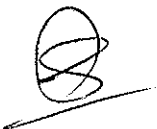
- 3) EC Curriculum: Following activities are expected to conduct.
 - ◇ Finalize the outputs of 4 subjects curriculum revision (May 2007)
 - ◇ Authorization process of the revised content (May to July 2007)
 - ◇ LCA seminar to EC teachers for presenting and training on the revised content (Aug 2007)

- 4) Educational Assessment: Full scale revision of Assessment Guidebook will be undertaken by the end of March. Considering the importance of practicality of the Guidebook, further review (follow-up) will take place in the next fiscal year. It will be assisted by the Japanese expert in August.



6. Other issues for approval/confirmation

- 1) Confirmation of upgrading DWTK to full time C/P is requested.
- 2) Teachers Guides will be provided to ECs to support methodology departments. (70 sets to each of 20 ECs)



ANNEX 1: Summary of activities undertaken between October, 2006 and March, 2007

1. Project Management

- To conduct baseline surveys for the new 8 target townships (30 schools in each township) : Nov – Jan

2. CCA extension(Training)

- To conduct the Follow-up TET (Teacher Educators Training, 93 participants) : Nov
- To conduct the Follow-up PTT (3365 primary school teachers) : Nov
- To conduct the TET (total 173 participants including 48 EC instructors) : Jan – Feb

3. CCA extension(Monitoring)

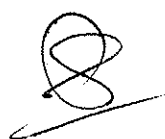
- To conduct follow-up activities of previous townships through support for cluster meeting : Oct – Jan (320 reports submitted from EC during June '06 – Jan '07)
- To conduct CCA Implementation Monitoring with questionnaire survey (8 townships) : Sept – Oct
- To conduct C/P Training in Japan (2 C/P of Science): Nov – Dec

4. EC curriculum

- To conduct LCA Caravan to 6 ECs. (Pathein, Myaungmya, Bogalay, Mitkyuna, Kyauk Phyu, Dawei) : Feb
- To develop the content and Teaching Guide for “Motivation”(Ed. Psychology), “Learning” (Ed. Psychology), “Lesson Plan” (Teaching Methodology of GS/SS) “Lesson Plan” (Teaching Methodology of BS/NS) : Oct – Mar

5. Educational Assessment

- To revise Assessment Guidebook including the revision of Monthly Tests : Oct – Mar
- To conduct C/P Training in Japan : Oct – Dec
- To revise TET training program : Dec – Jan



ANNEX 2. Modification of PDM

1. Modification of activities

Original PDM	Revised PDM (Changed parts are underlined.)	Points of change and rationale
<p>1-1. To conduct in-house training in order to improve capacity of BERDC staff</p> <p>1-2. To conduct baseline surveys</p> <p>1-3. To develop a training, monitoring and supporting activities for CCA extension</p> <p>1-4. To conduct monitoring and supporting activities for CCA implementation in primary schools</p> <p>1-5. To develop mid-and long-term plans for CCA extension</p>	<p>1-1. To conduct in-house training in order to improve capacity of BERDC staff</p> <p>1-2. To conduct baseline surveys</p> <p>1-3. To develop a training, monitoring and supporting systems for CCA extension</p> <p>1-4. To <u>conduct monitoring and supporting activities for CCA implementation</u></p> <p>1-5. To develop mid-and long-term plans for CCA extension</p> <p>1-6. To <u>conduct end line surveys</u></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wording of "activities" in item 1-3 was changed to "systems", because the latter expression seemed to be more appropriate. 2. Wording of "in primary schools" in item 1-4 was dropped, because C/P's OJT is not limited to CCA implementation in primary schools. 3. Item 1-6 was added, because this activity, which was already approved in a previous JCC, was missing in the original PDM.
<p>2-1 To develop a CCA training program for teacher educators in the Education College</p> <p>2-2 To conduct the CCA training for teacher educators (BERDC→Teacher educators)</p> <p>2-3 To conduct monitoring and supporting activities during CCA training (BERDC→Teacher educators)</p> <p>2-4 To revise the curriculum of the Education College based on the concept of CCA (Educational theory, educational psychology and educational methodology)</p> <p>2-5 To hold a seminar for introducing the new curriculum of the Education College</p>	<p>2-1 <u>To develop a CCA training program for teacher educators and conduct the main TEI</u></p> <p>2-2 <u>To conduct the Supplementary TEI (Teacher Educators Training)</u></p> <p>2-3 <u>To conduct the Follow-up TEI</u></p> <p>2-4 <u>To conduct monitoring and supporting activities during CCA training (BERDC-Teacher educators)</u></p> <p>2-5 <u>To revise the curriculum of the Education College based on the concept of CCA (Educational theory, educational psychology and educational methodology)</u></p> <p>2-6 <u>To promote and disseminate the LCA and new Curriculum</u></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Original 2-1 and 2-2 were combined into new 2-1, because original 2-1 (activity to develop a program) was too small as an independent activity item. 2. New 2-2 reflects the introduction of new activity as a preparation of PTT. 3. New 2-3 also reflects the introduction of new activity to further strengthen CCA extension. 4. New 2-4 is the same as original 2-3. 5. New 2-5 is the same as original 2-4. 6. Original 2-5 was modified into new 2-6, because the content of activity 2-5 was expanded to include the promotion of LCA.

B.

<p>3-1 To establish a new assessment system for primary school students based on the concept CCA</p> <p>3-2 To develop a CCA training program for supervisors based on the review of currently on-going CCA implementation in the three pilot townships</p> <p>3-3 To conduct the CCA training for supervisors including inspectors from State/Division Education-Offices, responsible persons from DBE Central Offices, and TEO/ATEO(BERD→Supervisors)</p> <p>3-4 To conduct monitoring and supporting activities during CCA training and CCA implementation.</p>	<p>3-1 To establish a new assessment system for primary school students based on the concept of CCA</p> <p>3-2 To develop a CCA training program for supervisors and conduct SVT (Supervisor Training); BERDC→Supervisors</p> <p>3-3 To conduct monitoring and supporting activities during CCA training and CCA implementation.</p>	<p>1. Original 3-2 and 3-3 were combined into new 3-2, because original 3-2 (activity to develop a program) was too small as an independent activity item.</p>
<p>4-1 To develop a CCA training program for primary school teachers based on the review of currently on-going CCA implementation in the three pilot townships</p> <p>4-2 To conduct the CCA training program for primary school teachers(Education college lecturers→Primary teachers)</p> <p>4-3 To conduct monitoring and supporting activities during CCA training and CCA implementation(TEO→Primary teachers)</p>	<p>4-1 To develop a CCA training program for primary school teachers and conduct PTT (Primary school Teacher Training); Education College instructors→Primary school teachers</p> <p>4-2 To conduct CCA implementation monitoring and support</p>	<p>1. Original 4-1 and 4-2 were combined into new 4-1, because original 4-1 (activity to develop a program) was too small as an independent activity item.</p>

2. Modification of indicators

Original PDM	Revised PDM (Changed parts are underlined.)
<p>Objectively Verifiable Indicators for "Project Purpose"</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. % of the children who have CCA lessons 2. Level of CCA implementation in the designated primary schools 3. Change of teacher's attitude and behavior towards children in the designated primary schools 4. Change of children's attitude and behavior towards learning in the designated primary schools 	<ol style="list-style-type: none"> 1. % of the children who have CCA lessons: % of children whose primary schools' teachers received CCA training (PTT) 2. Level of CCA implementation in the designated primary schools: Primary school teachers of 24 townships reach satisfactory level in CCA implementation monitoring (by observation and interview results). Satisfactory level is 2.5 on 4 grade points on average. Note: Actually results of final 8 townships are difficult to obtain by the time of final evaluation expected in August, 2007. (same for item 3. and 4.) 3. Change of teacher's attitude and behavior towards children in the designated primary schools: Teacher's attitude and behavior is improved in 18 or more out of 24 townships in survey (self-assessment). 4. Change of children's attitude and behavior towards learning in the designated primary schools: Children's attitude and behavior is improved in 18 or more out of 24 townships in survey (self-assessment).
<p>Means of Verification for "Project Purpose"</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. BERDC's CCA implementation record 2, 3, 4. Monitoring report 3, 4. Class observation 3. Questionnaire survey for primary teachers 4. Questionnaire survey for children 4. Interview to teachers 	<ol style="list-style-type: none"> 1. BERDC's CCA implementation record 2. The result of observation monitoring to be conducted in implementation monitoring. 3. Baseline survey and endline survey 4. Baseline survey and endline survey
<p>Objectively Verifiable Indicators for "Outputs"</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Capacity of BERDC staff for planning and implementing of CCA extension programs for both primary teachers and the Education College. 2-1. Level of understanding of CCA 2-2. Level of skills on CCA implementation 3-1. Level of understanding of CCA 	<ol style="list-style-type: none"> 1-1. Capacity of BERDC staff increases in terms of skills and knowledge. At the time of final evaluation, evaluation will be made based on concrete and systematic criteria set up in each field of technical assistance. * 1-2. Capacity of BERDC as an institution is strengthened in terms of organizational function. 2-1. Level of understanding of CCA: 80% of instructors of 20 ECs acquire

<p>3-2. Level of skills on CCA implementation</p> <p>4-1. Level of understanding of CCA</p> <p>4-2. Level of skills on CCA implementation</p>	<p>satisfactory score in CCA Understanding Check Test conducted at the end of training (TET). Minimum satisfactory score is 60%.</p> <p>2-2. Level of skills on CCA implementation: 80% of primary school teachers evaluate performance of instructors of 20 ECs in PTT as satisfactory. Satisfactory level is 4 on 5 grade points.</p> <p>3-1. Level of understanding of CCA: 80% of supervisors of 24 townships acquire satisfactory scores in CCA Understanding Check Test conducted at the end of training (SVT). Minimum satisfactory score is 70%.</p> <p>3-2. Level of skills on CCA implementation: Supervisors of 24 townships reach satisfactory level in CCA implementation monitoring.</p> <p>Note: Actually results of final 8 townships are difficult to obtain by the time of final evaluation expected in August, 2007.</p> <p>4-1. Level of understanding of CCA: 70% of primary school teachers of 24 townships acquire satisfactory scores in CCA Understanding Check Test conducted at the end of training (PTT). Minimum satisfactory score is 60%.</p> <p>4-2. Level of skills on CCA implementation: In 18 or more out of 24 townships primary school teachers' CCA implementation is improved (self-assessment).</p>
<p>Means of Verification for "Outputs"</p> <p>1-1, 2-1, 2-2, 3-1, 3-2, 4-1, 4-2 Questionnaire survey for BERDC staff</p> <p>1-2. Interview survey for BERDC staff</p> <p>1-3. Observation by experts</p> <p>1-4. Regular check tests for BERDC staff</p> <p>2-1. CCA check test for primary teachers in sample primary school</p> <p>2-2, 3-2, 4-2. Observation by BERDC staff and experts during the training</p> <p>3-1, 4-1. CCA check test for teacher educators in sample Education Colleges</p>	<p>1. Evaluation results by both Japanese experts and C/P.</p> <p>2-1. The result of CCA Understanding Test EC instructors take in TET....</p> <p>2-2. The questionnaire survey to primary school teachers on the level of training provided in PTT....</p> <p>3-1. The result of CCA Understanding Test those supervisors take in SVT....</p> <p>3-2. Means of verification is interview at the time of implementation monitoring.</p> <p>1) For TEO/ATEO: Follow-up activities for PTT such as Weekly/Monthly Demonstration are conducted. (Satisfactory level is 2 out of 3 on average.)</p> <p>2) For school principals: Follow-up activities for PTT suggested at TEO/ATEO training in June are conducted. (Satisfactory level is 2 out of 3 on average.)</p> <p>4-1. The result of CCA Understanding Test teachers take at the time of PTT....</p> <p>4-2. The result of survey (self assessment) to be conducted in implementation monitoring and their change before (base line survey) and after PTT. We assume that if there is increase of degree of CCA implementation in 18 out of 24 townships, the indicator is achieved.</p>



*NOTE: Concrete examples of Output 1. indicators are as follows.

Capacity of BERDC staff increases in terms of skills and knowledge.

Example Skills and knowledge: Knowledge of CCA, capability as instructor, ID (Instructional Design) skill, knowledge of subject matter.

Capacity of BERDC as an institution is strengthened in terms of organizational function.

Example Organizational function: Skill of training, Skill of training management, Skill of monitoring of CCA extension



ANNEX3: Modified PDM

Project name: Project for Strengthening CCA Education in the Union of Myanmar. Duration: December, 2004 – November 2007		Ver. No.: 1 Date: February 2007	
Target areas: 27 townships in Myanmar. Target groups: Primary school teachers and pupils		Important Assumptions	
Narrative Summary		Means of Verification	
<p>Super Goal: CCA concept and practice are disseminated nation-wide in primary schools in Myanmar.</p>	<p>Objectively Verifiable Indicators</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Progress of CCA extension program for primary schools 2. Level of understanding of primary teachers about CCA 3. Level of CCA implementation in primary schools 4. Change of teacher's attitude and behavior towards children in primary schools 5. Change of children's attitude and behavior towards learning in primary schools 	<p>Means of Verification</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Statistical information from MOE 1. BERDC's record on implementation of CCA extension program 2. CCA check test for primary teachers in sample schools 2. 3, 4, 5. Class observation in sample schools 3, 5. Monitoring report 4, 5. Questionnaire survey in sample schools 	<p>Important Assumptions</p> <p>Emphasis on basic education in the policy of Myanmar government will continue</p>
<p>Overall Goal: CCA is implemented in primary schools in the neighboring townships of the designated areas of the Project through BERDC and Education Collages.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Progress of CCA extension program for primary schools 2. Level of understanding of primary teachers about CCA 3. Level of CCA implementation in primary schools 4. Change of teacher's attitude and behavior towards children in primary schools 5. Change of children's attitude and behavior towards learning in primary schools 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Statistical information from MOE 1. BERDC's record on implementation of CCA extension program 2. CCA check test for primary teachers in sample schools 2, 3, 4, 5. Class observation in sample schools 3, 4, 5. Monitoring report 4, 5. Questionnaire survey in sample schools 	<p>The CCA extension programs are continuously conducted nationwide by the government of Myanmar.</p> <p>MOE secures the necessary financial source for CCA extension nationwide.</p>
<p>Project purpose: CCA is implemented in primary schools in the designated areas through BERDC and Education Collages</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. % of the children who have CCA lessons: % of children whose primary schools' teachers received CCA training (PTT) 2. Level of CCA implementation in the designated primary schools: Primary school teachers of 24 townships reach satisfactory level in CCA implementation monitoring (by observation and interview results). Satisfactory level is 2.5 on 4 grade points on average. <p>Note: Actually results of final 8 townships are difficult to obtain by the time of final evaluation expected in August, 2007. (same for item 3. and 4.)</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Change of teacher's attitude and behavior towards children in the designated primary schools: Teacher's attitude and behavior is improved in 18 or more out of 24 townships in survey (self-assessment). 4. Change of children's attitude and behavior towards learning in the designated primary schools: Children's attitude and behavior is improved in 18 or more out of 24 townships in survey (self-assessment). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. BERDC's CCA implementation record 2. The result of observation monitoring to be conducted in implementation monitoring. 3. Baseline survey and endline survey 4. Baseline survey and endline survey 	
<p>Outputs</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. BERDC functions as the central training and supporting center for CCA extension. 2. Teacher educators in all Education Collages gain enough knowledge and skills on CCA. 3. Supervisors (TEO/ATEO/principals) gain enough knowledge and skills on CCA. 4. Teachers in primary schools gain enough knowledge and skills on CCA. 	<ol style="list-style-type: none"> 1-1. Capacity of BERDC staff increases in terms of skills and knowledge. At the time of final evaluation, evaluation will be made based on concrete and systematic criteria set up in each field of technical assistance. * 1-2. Capacity of BERDC as an institution is strengthened in terms of organizational function. 2-1. Level of understanding of CCA: 80% of instructors of 20 ECs acquire satisfactory score in CCA Understanding Check Test conducted at the end of training (TEFT). Minimum satisfactory score is 60%. 2-2. Level of skills on CCA implementation: 80% of primary school teachers evaluate performance of instructors of 20 ECs in PTT as satisfactory. Satisfactory level is 4 on 5 grade points. 3-1. Level of understanding of CCA: 80% of supervisors of 24 townships acquire satisfactory scores in CCA Understanding Check Test conducted at the end of training (SVT). Minimum satisfactory score is 70%. 3-2. Level of skills on CCA implementation: Supervisors of 24 townships reach satisfactory level in CCA implementation monitoring. <p>Note: Actually results of final 8 townships are difficult to obtain by the time of final evaluation expected in August, 2007. (Same for item 4-2.)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Evaluation results by both Japanese experts and CIP 2-1. The result of CCA Understanding Test EC instructors take in TEFT. 2-2. The questionnaire survey to primary school teachers on the level of training provided in PTT. 3-1. The result of CCA Understanding Test those supervisors take in SVT. 3-2. Means of verification is interview at the time of implementation monitoring. <p>1) For TEO/ATEO: Follow-up activities for PTT such as Weekly/Monthly Demonstration are conducted. (Satisfactory level is 2 out of 3 on average.)</p> <p>2) For school principals: Follow-up activities for PTT suggested at TEO/ATEO training in June are conducted. (Satisfactory level is 2 out of 3 on average.)</p> <p>4-1. The result of CCA Understanding Test teachers take at the time of PTT.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. The current textbooks (General Studies, Basic Science and Social Studies) are continuously used in primary schools. 2. Primary teachers received training stay in the same school. 3. Teacher educators received training stay in the Education College.

R.

<p>Activities</p> <p>1-1. To conduct in-house training in order to improve capacity of BERDC staff</p> <p>1-2. To conduct baseline surveys</p> <p>1-3. To develop a training, monitoring and supporting systems for CCA extension</p> <p>1-4. To conduct monitoring and supporting activities for CCA implementation</p> <p>1-5. To develop mid-and long-term plans for CCA extension</p> <p>1-6. To conduct end line surveys</p> <p>2-1. To develop a CCA training program for teacher educators and conduct the main TET (Teacher Educators Training)</p> <p>2-2. To conduct the Supplementary TET</p> <p>2-3. To conduct the Follow-up TET</p> <p>2-4. To conduct monitoring and supporting activities during CCA training (BERDC-Teacher educators)</p> <p>2-5. To revise the curriculum of the Education College based on the concept of CCA (Educational theory, educational psychology and educational methodology)</p> <p>2-6. To promote and disseminate the LCA and new Curriculum</p> <p>3-1. To establish a new assessment system for primary school students based on the concept of CCA</p> <p>3-2. To develop a CCA training program for supervisors and conduct SVT (Supervisor Training); BERDC → Supervisors</p> <p>3-3. To conduct monitoring and supporting activities during CCA training and CCA implementation.</p> <p>4-1. To develop a CCA training program for primary school teachers and conduct PTI (Primary school Teacher Training); Education College instructors → Primary school teachers</p> <p>4-2. To conduct CCA implementation monitoring and support</p>	<p>4-1. Level of understanding of CCA: 70% of primary school teachers of 24 townships acquire satisfactory scores in CCA Understanding Check Test conducted at the end of training (PTI). Minimum satisfactory score is 60%.</p> <p>4-2. Level of skills on CCA implementation: In 18 or more out of 24 townships primary school teachers' CCA implementation is improved (self-assessment).</p> <p>Inputs</p> <p><u>Myanmar Side:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Human resources <ul style="list-style-type: none"> C/P of BERDC staff (full-time and part-time staff) Facilities and equipment <ul style="list-style-type: none"> Facilities of BERDC (maintenance of building garage for a project car and 3 air-conditioners) Office furniture of BERDC (desks and chairs, bookshelves, electricity, telephone line) <u>Budget</u> <ul style="list-style-type: none"> Management cost for BERDC 	<p>4-2. The result of survey (self assessment) to be conducted in implementation monitoring and their change before (base line survey) and after PTI. We assume that if there is increase of degree of CCA implementation in 18 out of 24 townships, the indicator is achieved.</p> <p><u>Japanese side:</u></p> <p><u>Expert</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Project manager/CCA extension planning CCA extension and supervision Training development Educational assessment Curriculum development for teacher education (Educational theory, educational psychology, and educational methodology) <p><u>C/P training</u></p> <ul style="list-style-type: none"> 1-3 month training approximately 10 persons/ year <p><u>Facilities and equipment</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Those needed to establish BERDC Those needed for CCA extension Teaching-learning materials needed for CCA extension in the designated and the Education Colleges 	<ul style="list-style-type: none"> BERDC is formally established under DEPT and necessary staff and budget are secured The new Teacher's Guides developed by MBESS are formally approved by MOE <p>Pre-Condition</p> <p>Consistent educational approach to CCA is taken in this project</p>
---	--	--	---

*NOTE: Concrete examples of Output 1. indicators are as follows.

Capacity of BERDC staff increases in terms of skills and knowledge.

Example Skills and knowledge: Knowledge of CCA, capability as instructor, ID (Instructional Design) skill, knowledge of subject matter.

Capacity of BERDC as an institution is strengthened in terms of organizational function.

Example Organizational function: Skill of training, Skill of training management, Skill of monitoring of CCA extension

12

ANNEX 4 :Strengthening Child Centered Approach Project: Modified Plan of Operation

February, 2007

Activity	Timeline (2007)														
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec			
1	1-1. To conduct 4- horse training in order to improve capacity of BERDC staff												PM(J), PM(M) Experts, C/P	Teaching material cost	JPN
	1-2. To conduct baseline surveys												PM(J), PM(M) Experts, TE, Subcontractor	TE, DA	JPN DEPT, DBEs
	1-3. To develop a training, monitoring and supporting systems for CCA extension												Experts, C/P		
	1-4. To conduct monitoring and supporting activities for CCA implementation (See 2-4, 3-3, 4-2.)												Experts, C/P		
	1-5. To develop mid- and long-term plans for CCA extension												PM(J), PM(M)		
	1-6. To conduct end line surveys												PM(J), PM(M) Experts, TE, Subcontractor	TE, DA	JPN DEPT, DBEs
2	2-1. To develop a CCA training program for teacher educators and conduct the main TET (Teacher Educators Training)												Experts, C/P	T/L aids, DA	JPN DEPT, DBEs
	2-2. To conduct the Supplementary TET												Experts, C/P	T/L aids, DA	JPN DEPT, DBEs
	2-3. To conduct the Follow-up TET												Experts, C/P	T/L aids, DA	JPN DEPT, DBEs
	2-4. To conduct monitoring and supporting activities during CCA training (BERDC-Teacher educators)												Experts, C/P	Per diem	JPN DEPT
	2-5. To revise the curriculum of the Education College based on the concept of CCA (Educational theory, educational psychology and educational methodology)												PM(M), Experts	Reference, T/L aids	JPN
	2-6. To promote and disseminate the LCA and new Curriculum												PM(M), Experts	T/L aids	JPN
3	3-1. To establish a new assessment system for primary school students based on the concept of CCA												Experts, C/P	T/L aids	JPN
	3-2. To develop a CCA training program for supervisors and conduct SVT (Supervisor Training); BERDC-Supervisors												PM(M), Experts	T/L aids, DA	JPN DEPT, DBEs
	3-3. To conduct monitoring and supporting activities during CCA training and CCA implementation												Experts, C/P	TE, DA	JPN DEPT, DBEs
4	4-1. To develop a CCA training program for primary school teachers and conduct PIT (Primary school Teacher Training); Education College instructors-Primary school teachers												PM(M), Experts	T/L aids, DA	JPN DEPT, DBEs
	4-2. To conduct CCA implementation monitoring and support (Same as 3-3)												Experts, C/P	T/L aids, DA	JPN DEPT, DBEs

BERDC: Basic Education Research Development Centre
 C/P: Counter parts
 DA: Daily Allowances
 DBEs: The Department of Basic Education 1, 2 and 3
 DEPT: The Department of Educational Planning and Training

DG DEPT: Director General of Department of Educational Planning and Training
 PM(J), (M): Project Manager (Japanese side), (Myanmar side)
 TE: Teacher Educators
 TEO: Township Education Officers

R.

ANNEX 5: Issues follow-up table

1. Issues raised through various monitoring and follow-up activities

Subject	When	Needed actions and Progress ³	
1. Formulating resource person databank (TET, SVT, PTT, Monitoring)	Feb 2006	Make sure again within the Project team	△
2. Additional TG should be provided to the EC (70 sets to each of 20 ECs)	Feb 2007	Under preparation	△
3. To discuss the improvement of Teachers Guides	By March 2007	Discussion was made.	○
4. To increase participants of TET and SVT			
1) ATEO in 2005 and 2006 targeted townships, who have not attended the central training (TET) will be invited to TET in January 2007	Jan, 2007		○
2) DBE focal persons, TEOs, high school heads and middle school heads in 2005 and 2006 targeted townships, who have not attended the central training will be invited to SVT in May 2007. Those school heads should be cluster heads and preferably, their schools have primary section.	March, 2007	Arrangement should be done before the actual SVT in May.	△
5. Projecting the number of participants of PTT of 8 townships	May 2007		△
6. Distribution of good demonstration videos after PTT	April 2007		△
7. Providing clear guidance regarding lunch support for primary school teachers	May 2007	Will be done in SVT	△
8. To issue official instruction of following CCA activities to new TEOs (from DBEs) such as to use CCA based Monthly Syllabus, to use TGs, to use	May 2007		△

³ ○: Completed, △: Now proceeding, ×: Proceeding behind the schedule and acceleration is necessary




assessment guidebook and to conduct regular CCA meeting			
9. To dispatch local resource persons like suitable primary school teachers to Minbu to monitor CCA extension in cluster meetings under the supervision/support of TEO		Monitoring by EC is smoothly going on.	○
10. To improve the program contents various training. For example, EC instructors' and teachers' facilitation skills need to be strengthened.			
1) To improve the program of TET	By Jan 2007		○
2) To improve the program of SVT	By May 2007		△
3) To improve the program of PTT	By May 2007		△
11. To strengthen CCA implementation monitoring and follow-up in the next fiscal year starting in April, 2007			
1) To conduct the monitoring of 2005 and 2006 targeted townships (selected)	July 2007		△
2) To conduct the monitoring of 2007 targeted townships	Sept 2007		△
12. To request a few ECs' support in PTT to four townships where EC does not exist.	May 2007	Those EC instructors should be invited to the supplementary TET.	△

ANNEX 6. CCA Extension in local area: Comparison of tasks between T/S with and without EC in 2007 Targeted T/S

Tasks		4 TSP with EC	4 TSP without EC
PTT Training	Trainer	EC Lecturers	EC Lecturers (from other T/S) Cluster Heads Primary School Teachers
	Demonstrator/training Support	EC Lecturers Cluster Heads Primary School Teachers	EC Lecturers Cluster Heads Primary School Teachers
	Management/Organization	EC Lecturers ATEOs	ATEOs
F/U Training (Oct)	Trainer	EC Lecturers Cluster Heads Primary School Teachers ATEOs	Cluster Heads Primary School Teachers ATEOs
	Management/Organization	EC Lecturers ATEOs	ATEOs
F/U Activities (Cluster Meeting)	Technical Advice (Management/Organization)	ATEOs	ATEOs
	Technical Advice (CCA contents)	EC Lecturers	Cluster Heads Primary School Teachers
	Monitoring the cluster meeting and writing reports (format provided) to BERDC, Feed-back comments from BERDC to cluster	EC Lecturers ATEOs	Cluster Heads Primary School Teachers ATEOs

APPENDIX 3

Strengthening Child-Centered Approach Project: APO (Annual Plan of Operations) for Fiscal year 2007 (1st version)

20-Feb-07

Outputs	Activities	Expected Result	Fourth Year (2007)												Responsible Person	Person in charge of implementation	JPN input	Necessary inputs	Party responsible for inputs
			Yr M No.	4	5	6	7	8	9	10	11								
Experts Dispatch from Japan	1 Project Manager													Sasao	Sasao				
	2 Training Development													Tsubouchi	Tsubouchi				
	3 CCA Extension & Supervision (Technical Advisor)													Tajima	Tajima				
	4 CCA Extension & Supervision (Monitoring)													Yamaoka	Yamaoka				
	5 Educational Assessment													Kubota	Kubota				
	6 Education College Curriculum													Ito	Ito				
C/P Training in Japan	Short Training (observation trip) on Basic Education in Japan													Sasao	Miyagi E. U		Training Fee	JPN	
Final Seminar	Final Seminar	Report of summary of the achievement of the project												Sasao	Experts and C/P		Meeting place	JPN	
Final Evaluation	Final Evaluation conducted by the mission from JICA HQ	Evaluation of the project based on DAC 5 evaluation criteria												Sasao	Experts and C/P				
JCC	JCC Meeting	Confirmation of the progress of the half year												Sasao	JCC				
1. BERDC functions as the central training and supporting center for CCA extension.	1-1. To conduct in-house training in order to improve capacity of BERDC staff													Sasao ChoCho	Sasao AII BERDC staff	Technical advice	Teaching material cost	JPN	
	1-1-1. Skills to formulate project plans that are helpful in introducing new programs, Capacity for project monitoring and process monitoring that is useful for program and project management (Project Management)	Result of this project's monitoring based on Monitoring sheet of this project												Sasao ChoCho	Sasao AII BERDC staff	Technical advice	Teaching material cost	JPN	
	1-1-2. Skills to carry out training to make educational college instructors trainers (Training Development)	Training Program Training Techniques handbook for trainer training												Tsubouchi Joanna	Tsubouchi AII BERDC staff	Technical advice	Teaching material cost	JPN	
	1-1-3. Skills to monitor CCA implementation and revise programs (Ultimate purpose is to have them acquire capacity to formulate a completely new training program on their own)(CCA Extension and Supervision)	Analysis of monitoring results Revised training program												Tajima, Yamaoka Myint Myint, Htay Htay	Tajima, Yamaoka WGT, IT3	Technical advice	Teaching material cost	JPN	
	1-1-4. Skills to formulate means of educational evaluation in line with CCA (Educational Assessment)	Monthly Test New assessment methodology												Kubota Win Pe	Kubota WGA	Technical advice	Teaching material cost	JPN	
	1-1-5. Skills to revise curriculums of fundamentals of education, educational psychology and methodology at educational colleges (Educational College Curriculums)	Revised curriculum drafts												Ito Aye Aye, Khin Sein	Ito WGC	Technical advice	Teaching material cost	JPN	
	1-2. To conduct baseline surveys	Final report of baseline survey on target twonships	(completed)																
	1-3. To develop a training, monitoring and supporting systems for CCA extension.	Revised Training, monitoring and supporting system for CCA extension	(completed)												Tajima, Yamaoka Myint Myint, Htay Htay	Tajima, Yamaoka Myint Myint,	Technical advice		
	1-4. To conduct monitoring and supporting activities for CCA implementation	Monitoring conducted and reports													Sasao Chocho	Experts and C/P	Technical advice		
	1-5. To develop mid-and long-term plans for CCA extension	Mid-and long-term plans for CCA extension													Sasao Chocho	Sasao Chocho	Technical Advice, Planning		
	1-6. To conduct end line surveys														Sasao ChoCho	Yamaoka, TEO, ECL, Subcontractor	Technical advice	Subcontract fee, C/P Allowances	JPN DEPT. DBE

Strengthening Child-Centered Approach Project: APO (Annual Plan of Operations) for Fiscal year 2007 (1st version)

Outputs	Activities	Expected Result	Fourth Year (2007)												Person in charge of implementation	JPN input	Necessary inputs	Party responsible for inputs										
			Yr		M																							
			No.	(completed)	4	5	6	7	8	9	10	11	1	2					3	4	5	6	7	8	9	10	11	
2. Teacher educators in all Education Colleges gain enough knowledge and skills on CCA	2-1. To develop a CCA training program for teacher educators and conduct the main TET (Teacher Educators Training)	Training Conducted	(completed)																						Tsubouchi, Yamaoka, Aii BERDC staff	Technical advice	Teaching material cost	JPN
	2-2. To conduct the Supplementary TET	Schedule, Strategy, Handout, Rehearsal, Logistic Arrangement																							Tsubouchi, Yamaoka, Aii BERDC staff	Technical advice	Teaching material cost	JPN
	2-2-1. Preparation of Supplementary TET	Training Conducted																							Tsubouchi, Yamaoka, Aii BERDC staff	Technical advice	C/P Allowances	JPN/DEPT
	2-2-2. Implementation of Supplementary TET	Questionnaire Analyzed Training completion report																							Tsubouchi, Yamaoka, Aii BERDC staff	Technical advice		
	2-2-3. Evaluation of Supplementary TET	Schedule, Strategy, Handout, Rehearsal, Logistic Arrangement																							Tsubouchi, Yamaoka, Aii BERDC staff	Technical advice	Teaching material cost	JPN
	2-3. To conduct the Follow-up TET	Training Conducted																							Tsubouchi, Yamaoka, Aii BERDC staff	Technical advice	C/P Allowances	JPN/DEPT
	2-3-1. Preparation of Follow-up TET	Questionnaire Analyzed Training completion report																							Tsubouchi, Yamaoka, Aii BERDC staff	Technical advice		
	2-3-2. Implementation of Follow-up TET	improvement of training quality based on various kind of input and advise																							Tajima, Yamaoka	Per diem		JPN/DEPT
	2-3-3. Evaluation of Follow-up TET																											
	2-4. To conduct monitoring and supporting activities during CCA training (BERDC-Teacher educators)																											
	2-5. To revise the curriculum of the Education College based on the concept of CCA (Educational theory, educational psychology and educational methodology)																											
	2-5-1. Consensus Building of Basic Principles of EC curricula Development and Select relevant chapters	(1) Study session for Ed.Psychology, (2) Revision of Motivation chapter, (3) Development of model Instructional Kit (TG), validation and improvement, (4) CP training in japan for ID, (5) Formatting																							Ito and other JPN Experts, WG.C	Technical advice	References	JPN
	2-5-2. Model Instructional Kit (TG*1) development and validation *2	(1) Design of the chapter*3, (2) Instructional Kit (TG), (3) Field validation, (4) Revision, (5) Formatting																							Ito, ChoCho	Technical advice	References	JPN
2-5-3. Educational Psychology Model chapter and Instructional Kit (TG)	(1) Design of the chapter, (2) Instructional Kit (TG), (3) Field validation, (4) Revision, (5) Formatting																							Ito, ChoCho	Technical advice	References	JPN	
2-5-4. Educational Theory Model chapter and Instructional Kit (TG)	(1) Design of the chapter, (2) Instructional Kit (TG), (3) Field validation, (4) Revision, (5) Formatting																							Ito, ChoCho	Technical advice	References	JPN	
2-5-5. Teaching methodology of GS/SS Model chapter and Instructional Kit (TG)	(1) Design of the chapter, (2) Instructional Kit (TG), (3) Field validation, (4) Revision, (5) Formatting																							Ito, ChoCho	Technical advice	References	JPN	
2-5-6. Teaching methodology of BS/NS Model chapter and Instructional Kit (TG)	(1) Design of the chapter, (2) Instructional Kit (TG), (3) Field validation, (4) Revision, (5) Formatting																							Ito, ChoCho	Technical advice	References	JPN	
2-5-7. Syllabus for the Ed. Psychology, Ed. Theory, Teaching Methodology of GS/SS, BS/NS	(1) Draft syllabus of actual curriculum of 4 target subjects (2) Syllabus of the revised curriculum of 4 target subjects																							Ito, ChoCho	Technical advice	Teaching material cost	JPN	
2-5-8. Recommendation report for the improvement of the entire subject	(1) Draft recommendation report for 4 subjects improvement (2) Final recommendation report for 4 subjects improvement																							Ito, ChoCho	Technical advice	Teaching material cost	JPN	
2-6. To promote and disseminate the LCA and new Curriculum																												
2-6-1. Promotion of LCA to the target Education Colleges	(1) LCA seminar at 2005 target 8 ECs (2) LCA seminar at 2006 target 8 ECs (3) LCA seminar at 2007 target 4 ECs																							Ito, ChoCho	Technical advice	Teaching material cost	JPN	

Strengthening Child-Centered Approach Project: APO (Annual Plan of Operations) for Fiscal year 2007 (1st version)

20-Feb-07

Outputs	Activities	Expected Result	Yr M No.	Fourth Year (2007)												Person in charge of implementation	JPN input	Necessary inputs	Party responsible for inputs
				4	5	6	7	8	9	10	11								
				29	30	31	32	33	34	35	36								
3. Supervisors (TEO/AITEO/principals) gain enough knowledge and skills on CCA	2-6-2.	To hold a seminar for introducing the improved curriculum and Instructional Kit (IG) to the Education College teachers													Ito, WG C	Technical advice	Teaching material cost	JPN	
	3-1.	To establish a new assessment system for primary school students based on the concept of CCA													Ito Chocho				
	3-1-1.	Analyzing the current system	(completed)												Kubota Win Pe	Technical advice			
	3-1-2.	Formation of Draft CETs	(completed)												Kubota Win Pe	Technical advice			
	3-1-3.	Consensus Building of Basic Principles of CCA Assessment System Development	(completed)												Kubota Win Pe	Technical advice	Teaching material cost	JPN	
	3-1-4.	Revision of MTs (Monthly Test): The First Sample Set	(completed)												Kubota Win Pe	Technical advice	Teaching material cost	JPN	
	3-1-5.	Development of Draft MTs: The Second Sample Set	(completed)																
	3-1-6.	Revision of MTs (Second Sample), Essay Test and Observation Methods	Field Test, Data Analysis, Test Revision Revised Test on basic science, social study and general study Revised Essay and Observation Section in Assessment Guidebook	(completed)											Kubota Win Pe	Technical advice	Teaching material cost	JPN	
	3-1-7.	Development of Assessment Guidebook	Assessment Guide Book (First Edition)	(completed)											Kubota Win Pe	Technical advice	Teaching material cost	JPN	
	3-1-8.	Preparation of Assessment Training in TET	Final Version of Assessment Training Strategy and Handout	(completed)											Kubota Win Pe	Technical advice	Teaching material cost	JPN	
3-1-9.	C/P Training in JPN	Training conducted	(completed)											Kubota Win Pe	Technical advice	Teaching material cost	JPN		
3-1-10.	Completion of CCA Evaluation System	Final Edition of Assessment Guidebook Final plan on CCA assessment training	(completed)											Kubota Win Pe	Technical advice	Teaching material cost	JPN		
3-1-11.	Verification of CCA Evaluation System	Point of improvement												Kubota Win Pe	Technical advice	Teaching material cost	JPN		
3-2.	To develop a CCA training program for supervisors and conduct SVT (Supervisor Training): BERDC → Supervisors																		
3-2-1.	Preparation	Training Schedule, Strategy, Handout, and Logistic arrangement												Tsubouchi, Yamaoka Chocho, Joanna	All BERDC staff	Teaching material cost/travel cost	JPN/DEPT		
3-2-2.	Implementation	Training conducted.												Tsubouchi, Yamaoka Chocho, Joanna	All BERDC staff	Teaching material cost/travel cost	JPN/DEPT		
3-2-3.	Evaluation	Questionnaire analyzed Training completion report												Tsubouchi, Yamaoka Chocho, Joanna	All BERDC staff	Teaching material cost/travel cost	JPN/DEPT		
3-3.	To conduct monitoring and supporting activities during CCA training and CCA implementation.	Monitoring conducted and reports																	
3-3-1.	CCA Implementation Monitoring	Monitoring Report of CCA implementation in 8 townships												Tajima, Yamaoka (Monitoring)	BERDC Staffs	C/P Allowances C/P Transport	JPN/DEPT		
3-3-2.	Implementation Monitoring of previous year's townships	Monitoring Report of CCA implementation in previous year's 8 townships												Yamaoka (Monitoring)	BERDC Staffs	C/P Allowances C/P Transport	JPN/DEPT		

Strengthening Child-Centered Approach Project: APO (Annual Plan of Operations) for Fiscal year 2007 (1st version)

20-Feb-07

Outputs	Activities	Expected Result	Yr M No.	Fourth Year (2007)												Person in charge of implementation	Responsible Person	Party responsible for inputs						
				4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15									
3-3-3. Follow-up activities of previous townships through support for cluster meeting (BERDC staffs and expert) 3-3-4. Follow-up activities of previous townships through support for cluster meeting (EC instructors) 4-1. To develop a CCA training program for primary school teachers and conduct PIT (Primary school Teacher Training): Education College instructors → Primary school teachers	Attendance and support for cluster meeting of experimental school Attendance and support for cluster meeting of experimental school	Follow-up activities of previous townships through support for cluster meeting (BERDC staffs and expert) Follow-up activities of previous townships through support for cluster meeting (EC instructors)		29	30	31	32	33	34	35	36					Yamaoka (Monitoring)	Yamaoka BERDC Staffs	C/P Allowances C/P Transport	JPN/DEPT					
				30	31	32	33	34	35	36							Yamaoka (Monitoring)	EC Lecturers	Daily Allowances	JPN				
				31	32	33	34	35	36															
				32	33	34	35	36																
4. Teachers in primary schools gain enough knowledge and skills on CCA	Preparation of PTT Implementation of PTT and Training Monitoring Evaluation of PTT Preparation of Follow-up PTT	Training schedule, contents, and logistic arrangement Training and monitoring for all primary school teachers in each townships conducted. Training monitoring report Ideas for training program revision Training schedule, contents, and logistic arrangement														Tsubouchi, Tajima, Yamaoka Chocho, Joanna	ECL, All BERDC Staffs	C/P Allowances C/P Transport	JPN/DEPT					
															Tsubouchi, Tajima, Yamaoka Chocho, Joanna	ECL, All BERDC Staffs	C/P Allowances C/P Transport	JPN/DEPT						
																Tsubouchi, Tajima, Yamaoka Chocho, Joanna	ECL, All BERDC Staffs	C/P Allowances C/P Transport	JPN/DEPT					
																Tsubouchi, Tajima, Yamaoka Chocho, Joanna	ECL, All BERDC Staffs	C/P Allowances C/P Transport	JPN/DEPT					
5. Matters to prepare for project implementation (In addition to PDM)	To support the JICA Myanmar office when the office is going to procure teacher's guides and training manuals (for the fourth year) To support the implementing agencies on the Myanmar side in distributing teacher's guides, illustration set and training manuals PR activities To make Draft Project Brochure (English, Myanmar) To print Project Brochure To publish CCA resource book To promote project in international festival in JPN	To develop a CCA training program for primary school teachers and conduct PIT (Primary school Teacher Training): Education College instructors → Primary school teachers																						

Remarks: #1 Here Instructional Kit is called also as TG or Teachers' Guide and are composed by (a) Implementation Guide, (b) Lesson Plan, (c) Evaluation Tools and (d) Teaching Resources such as handouts and other teaching materials.

#2 Completed in July 2005, but because of new permission of curriculum change by IOE, some improvement will be added

#3 Based on the permission by IOE (May, 2006). "Design of the chapter" is referring to revision of the existing textbook.

2.

ENDIX 4
Strengthening Child-Centered Approach Project: Monitoring Sheet (8)

Achievement of Outputs (From October 2006 to December 2008). *Output must be the same as the description in PMV*

Outputs	Indicators	Target in this term	Achievement in this term	Level of acquired skill	Reasons, if planned targets couldn't be satisfied.
1. BERDC functions as training and monitoring institution for OCA extension.	1. Capacity of BERDC staff for planning and implementation of OCA extension program for both primary teachers and the Education College.	1. Sufficient OJT is conducted and it is confirmed by monitor experts that C/Ps' skill level reached the target level. (Note: Skill level reached is stated on the right hand side.	<p>1. Project Management: Susao</p> <p>2. Training Development: Tsubouchi</p> <p>3. OCA Extension and Supervision: Tajima, Yamada</p>	<p>The weekly records of subject monitoring sheet and JCC related documents were prepared based on the disposition of the both Japanese and Myanmar ideas. Accordingly, Myanmar side is continuously trained in the capability to monitor the process.</p> <p>C/Ps' Training development skills were improved through developing P/O Training, responding to the monitoring results and monitoring of Follow-up activities. Particular skills involved were 1) to develop training according to the result of monitoring at PTT and school and township level implementation and 2) to give advice of alternative way of local level implementation. However, for the most difficult practices, 4, it is still very much necessary for C/P to consult and to discuss with Japanese experts for further reasonable and better OCA implementation.</p> <p>C/Ps' monitoring and revision skills were improved. Through conducting the following activities, skills to monitor OCA teaching process and management at both school and township level improved. The skill to give appropriate advice in a constructive way to individuals or small groups, and to feedback and support to large groups, according to the monitoring result, through written needs and training also improved. In addition, they improved the skill to transfer the way of monitoring to supervisors.</p> <p>1. Monitoring of follow-up cluster meetings. 2. OCA implementation monitoring 3. Development of OCA resource book 4. Monitoring of Follow-up Primary Teachers Training (PTT)</p> <p>1. Two C/Ps' four-week training was held in Japan in November 2006 2. Field training was conducted in December 2007 for improving the content of assessment in central training (TED) of January 2007. C/Ps were able to improve curriculum and teaching techniques for the central training.</p> <p>3. Educational LCA seminar. Through these activities the skill of data processing, analysis, evaluation, and planning of the activities was strengthened. 2007 August LCA seminar. Through these activities the skill of data processing, analysis, evaluation, and planning of the activities was strengthened.</p>	<p>Expected activities were conducted almost in line with the plan. However, there were delays of P/O activities conducted. Primary school teachers' performance has improved in general.</p> <p>According to the monitoring activities of the project, however, the following issues were found.</p> <p>1. Understanding of OCA of school principals and ECs is still at the local training it weak.</p> <p>2. There are not enough resource persons to cover the rural areas.</p> <p>3. The degree of implementation of OCA is low in a case where ECs and a township are far away from each other.</p> <p>4. Primary school teachers' facilitation skill to make students think is still weak.</p> <p>5. It was found out that Teachers' Commission the content to be improved.</p> <p>Necessary content/measures</p> <p>The above issues were discussed in JCC and following measures were agreed to implement.</p> <p>1. ATEOs and school principals in target townships who did not yet attend the OCA training will be invited to attend training (especially with priority).</p> <p>2. Townships which do not have ECs nearby will be specially supported by OJT in OCA training.</p> <p>3. Training content will be further improved based on the monitoring activities conducted.</p> <p>4. Improvement of Teachers' Guide will be discussed in terms of method and timing.</p> <p>It was also decided that the content of P/O activities to previous townships would be conducted in the next fiscal year as well.</p> <p>The related information (table) is recorded in the JCC monitor and also measures are continuously monitored.</p>
2. Instructors at educational colleges nationwide (20 in total) acquire sufficient knowledge and skills on OCA.	2-1. Level of understanding of OCA 2-2. Level of skills on OCA implementation	2-1. 80% of instructors of 8 ECs acquire satisfactory score in OCA Understanding Check Test conducted at the end of training. 2-2. 80% of instructors of 8 ECs reach satisfactory level in PTT.	<p>2-1. Means of verification is the result of OCA Understanding Test. EC instructors take at the time of training in January 2008. Minimum satisfactory score is 80%. Total 86 EC instructors participated in the training and 84.6 % of companies reached 80 %, which situation is a little lower than the target. In addition, this result is weaker than the last year's level. (Note: Same as the Monitoring Sheet (3)) Training program of TET will be continuously improved and EC instructors' skills will be strengthened by supplementary training.</p> <p>2-2. Means of verification is the questionnaire survey to primary school teachers on the level of training provided. Satisfactory level is 4 on 5 grade points.</p> <p>80% of primary school teachers graded the skills of instructors as satisfactory level. Breakdown is 5th grade: 85%, 4th grade: 90%, and 3rd grade: 1%.</p> <p>The target indicator (80%) was achieved. (Note: Same as the Monitoring Sheet (7))</p>	<p>1. ATEOs and school principals in target townships who did not yet attend the OCA training will be invited to attend training (especially with priority).</p> <p>2. Townships which do not have ECs nearby will be specially supported by OJT in OCA training.</p> <p>3. Training content will be further improved based on the monitoring activities conducted.</p> <p>4. Improvement of Teachers' Guide will be discussed in terms of method and timing.</p> <p>It was also decided that the content of P/O activities to previous townships would be conducted in the next fiscal year as well.</p> <p>The related information (table) is recorded in the JCC monitor and also measures are continuously monitored.</p>	
3. Supervisors (TEOs, ATEOs and principals) acquire sufficient knowledge and skills on OCA.	3-1. Level of understanding of OCA 3-2. Level of skills on OCA implementation	3-1. 80% of supervisors of 8 townships acquire satisfactory score in OCA Understanding Check Test conducted at the end of training. 3-2. Supervisors of 8 townships reach satisfactory level in OCA implementation monitoring.	<p>3-1. Means of verification is the result of OCA Understanding Test. These supervisors take at the time of training in May. Minimum satisfactory score is 70%. Only 9% of 68 supervisors achieved satisfactory level of OCA understanding test. The average score of OCA Understanding Check Test is 30.5%, while the minimum satisfactory score is regarded as 70%. The major reason of this result is that more than 80% of understanding test were focused on the theory of OCA, while supervisors were more interested in the management aspect in their townships. We do not recognize that supervisors' attitude or capability is weaker than last year's by observation. Therefore, we should improve the test content but we do not recognize the participant's test score to be common. Even they attended the all training, their interests were varied, and may have felt that some contents are irrelevant for them.</p> <p>3-2. Means of verification is the result of OCA Understanding Test. Supervisors take at the time of monitoring in October, 2008 and at end line survey. Another opportunity of confirmation somewhere in the middle is also under consideration. Concrete contents of the training program needs revision for the next time.</p> <p>(Note: Same as the Monitoring Sheet (6))</p> <p>3-2. Means of verification is the result of OCA Understanding Test. Supervisors take at the time of monitoring in October, 2008 and at end line survey. Another opportunity of confirmation somewhere in the middle is also under consideration. Concrete "satisfactory level" are as follows.</p> <p>1) For TEO/ATEO. Follow-up activities for PTT suggested at TEO/ATEO training in June are conducted. (Satisfactory level is 2 on average.) 2) For school principals. Follow-up activities for PTT suggested at TEO/ATEO training in June are conducted. (Satisfactory level is 2 on average.)</p> <p>1) Average score of TEO/ATEOs in observation monitoring was 2.17 and reached satisfactory level. 2) Average score of principals in observation monitoring was 2.41 and reached satisfactory level. Basically many supervisors were following the instruction provided by the project, and they reached satisfactory level. However continuous support should be provided to motivate them to continue OCA.</p>	<p>Expected activities were conducted almost in line with the plan. However, there were delays of P/O activities conducted. Primary school teachers' performance has improved in general.</p> <p>According to the monitoring activities of the project, however, the following issues were found.</p> <p>1. Understanding of OCA of school principals and ECs is still at the local training it weak.</p> <p>2. There are not enough resource persons to cover the rural areas.</p> <p>3. The degree of implementation of OCA is low in a case where ECs and a township are far away from each other.</p> <p>4. Primary school teachers' facilitation skill to make students think is still weak.</p> <p>5. It was found out that Teachers' Commission the content to be improved.</p> <p>Necessary content/measures</p> <p>The above issues were discussed in JCC and following measures were agreed to implement.</p> <p>1. ATEOs and school principals in target townships who did not yet attend the OCA training will be invited to attend training (especially with priority).</p> <p>2. Townships which do not have ECs nearby will be specially supported by OJT in OCA training.</p> <p>3. Training content will be further improved based on the monitoring activities conducted.</p> <p>4. Improvement of Teachers' Guide will be discussed in terms of method and timing.</p> <p>It was also decided that the content of P/O activities to previous townships would be conducted in the next fiscal year as well.</p> <p>The related information (table) is recorded in the JCC monitor and also measures are continuously monitored.</p>	
4. Primary school teachers acquire sufficient knowledge and skills on OCA.	4-1. Level of understanding of OCA 4-2. Level of skills on OCA implementation	4-1. 70% of primary school teachers of 8 townships acquire satisfactory score in OCA Understanding Check Test conducted at the end of training. 4-2-1. 70% of primary school teachers of 8 townships reach satisfactory level in OCA implementation monitoring (by survey of self assessment). 4-2-2. Primary school teachers of 8 townships reach satisfactory level in OCA implementation monitoring (by observation and interview results).	<p>4-1. Means of verification is the result of OCA Understanding Test. Teachers take at the time of PTT in June and July. Minimum satisfactory score is 60%. (Note: Same as the Monitoring Sheet (7))</p> <p>4-2-1. Means of verification is the result of survey to be conducted in October and their change before (base line survey) and after PTT. We assume that if there is statistically meaningful change in 6 out of 8 townships, the left indicator is achieved.</p> <p>Average score of OCA practice by teachers of 8 townships was 4.0 in baseline, and it is improved to 4.2 in the questionnaire survey in September. The score was improved in 8 townships.</p> <p>4-2-2. Means of verification is the result of observation monitoring to be conducted in October. Satisfactory level is 2.5 on 4 grade points on average.</p> <p>The result of observation monitoring was 2.72 on average. Results in "4-1. Watching students' think, experience and participate" and "5-1. Paying attention to each student" were weak. The figure (2.72) is higher than the target (2.5) but it is still some room for improvement. The present situation of OCA extension was fully discussed in JCC on Oct. 28, 2008.</p>	<p>Expected activities were conducted almost in line with the plan. However, there were delays of P/O activities conducted. Primary school teachers' performance has improved in general.</p> <p>According to the monitoring activities of the project, however, the following issues were found.</p> <p>1. Understanding of OCA of school principals and ECs is still at the local training it weak.</p> <p>2. There are not enough resource persons to cover the rural areas.</p> <p>3. The degree of implementation of OCA is low in a case where ECs and a township are far away from each other.</p> <p>4. Primary school teachers' facilitation skill to make students think is still weak.</p> <p>5. It was found out that Teachers' Commission the content to be improved.</p> <p>Necessary content/measures</p> <p>The above issues were discussed in JCC and following measures were agreed to implement.</p> <p>1. ATEOs and school principals in target townships who did not yet attend the OCA training will be invited to attend training (especially with priority).</p> <p>2. Townships which do not have ECs nearby will be specially supported by OJT in OCA training.</p> <p>3. Training content will be further improved based on the monitoring activities conducted.</p> <p>4. Improvement of Teachers' Guide will be discussed in terms of method and timing.</p> <p>It was also decided that the content of P/O activities to previous townships would be conducted in the next fiscal year as well.</p> <p>The related information (table) is recorded in the JCC monitor and also measures are continuously monitored.</p>	

19

Progress of Activities	Progress of activities				Person in Charge	Expected Outputs	Progress situation in general		Background analysis of progress	Particular targets and activities in next term, if necessary
	Actual Plan	10	11	12			Mark*	Actual outputs		
1-1. To conduct in-house training in order to improve capacity of BERDC staff										
Skills to formulate project plans that are helpful in introducing new programs. Capacity for project monitoring and process monitoring that is useful for program and project management (Project Management)	A				S	1. Monitoring sheet for Oct-Dec 2. Joint Coordinating Committee Meeting conducted on October 28th.	O	1. Monitoring sheet for Oct-Dec 2. Joint Coordinating Committee Meeting was conducted on October 28th.		
1-1-1. Capacity for project monitoring and process monitoring that is useful for program and project management (Project Management)	P									
Skills to carry out training to make educational college instructors trainers (Training Development)	A				Tu/Ta/Y	1. Follow-up Training Program 2. Revised TET Training Program (Draft)	O	1. Follow-up Training Program 2. Revised TET Training Program (Draft)	Preparation period for follow-up training was not long enough, because of many tasks to analyse monitoring results and to develop application of training.	TET will be held in January and February.
1-1-2. Training Development	P									
Skills to monitor CCA implementation and revise programs (Ultimate purpose is to have them acquire capacity to formulate a completely new training program on their own)(CCA Extension and Supervision)	A				Ta/Y	1. CCA Implementation Monitoring conducted from 10th September until 26th October. Questionnaire Survey: 231 schools were surveyed, Observation Monitoring: 57 schools were monitored in net 31 days.	O	1. CCA Implementation Monitoring conducted from 10th September until 26th October. Questionnaire Survey: 231 schools were surveyed, Observation Monitoring: 57 schools were monitored in net 31 days.	Attitude of C/P for monitoring was good, they could analyze data they collected and reflected into follow-up training content in November. Their report writing skill was also improved.	The result of monitoring will be reflected into the training in January and the plan of activities in 2007.
1-1-3. CCA Extension and Supervision	P									
Skills to formulate means of educational evaluation in line with CCA (Educational Assessment)	A					1. Second series of monthly test is conducted. 2. Field research of essay test is conducted. 3. Field research of observation methods is conducted. 4. Field research of assessment guide book is conducted. 5. Second series of monthly test is revised.	O/Δ	1. The training in Japan was successfully completed. 2. Field test of assessment training was conducted in Hapan and Mawlamyine. 3. Revision of assessment guidebook is in progress. 4. Second series of monthly test was revised (on going). 5. Program is under revision.	2. Since two C/P came to Japan for training, they understood the assessment theory to implement pilot training as preparation of TET.	Revised assessment guidebook will be prepared by the next central training.
1-1-4. Educational Assessment	P				K					
Skills to revise curriculum of fundamentals of education, educational psychology and methodology at educational colleges (Educational College Curriculum)	A				I	(For this fiscal year) 1. Improvement of the model instructional kit 2. EdPsychology "Learning", validation and revision 3. Ed.Theory "CCA", validation and revision 4. TM of GS/SS model chapter, first draft development 5. TM of NS/BS model chapter, first draft development 6. LCA promotion seminars for 2006 target ECs	O	1. Based on the results of the 2006 LCA caravan, the content of "Motivation" chapter was improved. 2. Results of the validation conducted during the 2006 LCA caravan were analyzed and evaluated. 3. No major change was made during this term.*1 4. First draft of the content and lesson plan was developed and tried at YEC. Based on the results of this trial, revision was done. 5. Lesson for BS was developed and tested at schools. 6. Draft program was developed.	3. The reason is that the priority of the term was placed on the 2006 LCA caravan evaluation and the revision of content of teaching methodology (GS/SS).	Follow-up of the tasks 3 and 5 on the left-hand side is expected to be done during the next term.
1-1-5. Educational College Curriculum	P									
1-2. To conduct baseline surveys										
1-2-1. Pre-Training and Preparations	A				Y	1. Training conducted to 8 ATEO, 13 EC primary heads and 16 surveyors	O	1. Training conducted to 8 ATEO, 13 EC instructors, 3 primary heads and 16 surveyors	No serious problem appeared.	
1-2-2. Data Collection	P				Y	1. Data collected in next 8 townships	O	1. Data collected in next 8 townships	No serious problem appeared.	

Progress of Activities	Progress of activities				Person in Charge	Expected Outputs	Progress situation in general		Background analysis of progress	Particular targets and activities in next term, if necessary
	Actual Plan	10	11	12			Mark*	Actual outputs		
1-2-3. Data Input and Analysis	A P			<input checked="" type="checkbox"/>	Y	1. Raw data from local consultants on 8 townships Final report of baseline survey on 8 townships	O	1. Raw data from local consultants on 8 townships input	The data input was started from data collection period by using spare time.	Continuous data analysis and report writing will be conducted in January.
1-2-4. Report Writing and Print as output	A P			(activities to come)	Y					
1-3. To develop a training, monitoring and supporting systems for CCA extension.	A P			(Completed)	Ta/ Y					
1-4. To conduct monitoring and supporting activities for CCA implementation in primary schools	A P			(see 4-2)						
1-5. To develop mid-and long-term plans for CCA extension	A P			(Completed)	S					
1-6. To conduct end line surveys	A P			(activities to come)	S					
Progress of Technology Transfer to C/P										
Name of Expert	Progress									
Ryujiro Sasao	The expected outputs of project monitoring sheet and JCC related documents were produced based on the discussion of the both Japanese and Myanmar sides. Accordingly, Myanmar side is continuously trained in the capability to monitor the progress.									
Mutsumi Tsubouchi	C/P's Training Development skills were improved through developing F/U Training, responding to the monitoring results and monitoring of Follow-up Primary Teachers Training (PTT) conducted from 18th and 19th November. Particular skills improved were 1) to develop training responding to the result of monitoring at PTT and school and township level implementation and 2) to give advice of alternative way of local level implementation were developed. However, for the most difficult practices, it is still very much necessary for C/P to consult and to discuss with Japanese experts for farther reasonable and better CCA implementation.									
Shinji Tajima	C/P's monitoring and revision skills were improved. Through conducting the following activities, skills to monitor CCA teaching process and management at both school and township level improved. The skill to give appropriate advices in a constructive way to individuals or small groups, and to feedback and support to large groups, according to the monitoring result, through written media and training also improved. In addition, they improved the skill to transfer the way of monitoring to supervisors. 1. Monitoring of follow-up cluster meetings. 2. CCA implementation monitoring 3. Development of CCA resource book 4. Monitoring of Follow-up Primary Teachers Training (PTT)									
Chiko Yamaoka	1. Two C/Ps' four-week training was held in Japan in November 2006 C/Ps acquired knowledge and skill of revising monthly tests in the subject of Basic Science. 2. Pilot training was conducted in December 2007 for improving the content of assessment in central training (TET) of January 2007. C/Ps were able to improve curriculum and teaching techniques for the central training.									
Kenichi Kubota	During this term WG members analyzed and evaluated the LCA caravan data, designed activities for year 2007 including the 2007 March LCA caravan and 2007 August LCA seminar. Through these activities the skill of data processing, analysis, evaluation, and planning of the activities was strengthened.									
Takujiro Ito	There is a need to strengthen the WG members' skill of using the excel and power point, especially for the data processing and graph making.									

*NOTE: Marks are defined as follows. O: Progressed as planned Δ: Slightly delayed x: Seriously delayed —: Cannot judge

*1. The revision work will be held during the next term.

Progress of Activities	Progress of activities				Progress situation in general		Background analysis of progress	Particular targets and activities in next term, if necessary
	Actual Plan	Person in Charge			Mark*	Actual outputs		
		10	11	12				
2-1. To conduct the Supplementary TET (Teacher Educators Training)	A P	(Completed)	Tu/Y					
2-1-1. Preparation of Supplementary TET	A P	(Completed)	Tu/Y			Schedule, Strategy, Handout, Rehearsal, Logistic Arrangement		
2-1-2. Implementation of Supplementary TET	A P	(Completed)	Tu/Y			Training Conducted		
2-1-3. Evaluation of Supplementary TET	A P	(Completed)	Tu/Y			Questionnaire Analyzed Training completion report		
2-2. To conduct the Follow-up TET								
2-2-1. Preparation of Follow-up TET	A P	<input type="checkbox"/>	Tu/Y			1. Schedule, 2. Strategy, 3. Handout, 4. Rehearsal, 5. Logistic Arrangement		The preparation period was longer than previous year, but it was still tight, because of other project activities. This tight schedule affected the quality of preparation such as training strategies.
2-2-2. Implementation of Follow-up TET	A P	<input type="checkbox"/>	Tu/Y			1. Training Conducted		No serious problem appeared.
2-2-3. Evaluation of Follow-up TET	A P	<input type="checkbox"/>	Tu/Y			1. Questionnaire Analyzed 2. Training completion report (Draft)		No very serious problem appeared, but some points to be improved were suggested by participants. Report will be completed in January.
2-3. To conduct the main TET								
2-3-1. Preparation of the main TET	A P	<input type="checkbox"/>	Tu			1. Schedule, 2. Strategy, 3. Handout, 4. Rehearsal, 5. Logistic Arrangement		Schedule/framework of TET program are adjusted, responding to the result of monitoring and experience of previous training. Preparation will be finished in January.
2-3-2. Implementation of the main TET	A P	(activities to come)	Tu/Ta/Y			Training Conducted		
2-3-3. Evaluation of the main TET	A P	(activities to come)	Tu/Ta/Y			Questionnaire and Post-test Analyzed Training completion report		
2-4. To conduct monitoring and supporting activities during CCA training (BERDC Teacher educators)	A P	<input type="checkbox"/>	Ta/Y			1. Follow-up PTT report		C/P and an expert monitored PTT in 2 townships.
2-5. To revise the curriculum of the Education College based on the concept of CCA (Educational theory, educational psychology and educational methodology)								
2-5-1. Consensus Building of Basic Principles of EC curricula Development and Select relevant chapters	A P	(Completed)	I			Revision and improvement of the content		Based on the results of the 2006 LCA caravan, the content of "Motivation" chapter was improved. The content of the textbook and TG needs to be finalized.
2-5-2. Model Instructional Kit development (TG*) and validation	A P	<input type="checkbox"/>	I	#2				
2-5-3. Educational Psychology Model chapter and Instructional Kit (TG)	A P	<input type="checkbox"/>	I			(By the end of this fiscal year) (1) Design of the chapter #2, (2) Instructional Kit, (TG), (3) Field validation, (4) Revision		Through the 2006 LCA caravan, the WG identified the weakness of the actual content and improved the understanding of the 3 learning theories.

Progress of Activities	Progress of activities				Person in Charge	Expected Outputs	Mark**	Progress situation in general Actual outputs	Background analysis of progress	Particular targets and activities in next term, if necessary
	Actual Plan	10	11	12						
2-5-4. Educational Theory Model chapter and Instructional Kit (TG)	A P	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		I	(By the end of this fiscal year) (1) Design of the chapter, (2) Instructional Kit (TG), (3) Field validation, (4) Revision	△	No major change was made during this term.*4	The reason is that the priority of the term was placed on the 2006 LCA caravan evaluation and the revision of content of teaching methodology (GS/SS).	During the next term the WG will discuss and revise again.
2-5-5. Teaching methodology of GS/SS Model chapter and Instructional Kit (TG)	A P	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		I	(By the end of this fiscal year) (1) Design of the chapter, (2) Instructional Kit (TG), (3) Field validation, (4) Revision	○	First draft of the content and lesson plan was developed and tried at YEC. Based on the results of this trial, revision was done.	During the analysis of the content the disparity of the format of the Lesson Plan was identified between EC textbook and Teaching Guide (TG). Even between TG of GS/SS and BS/NS there is difference. Standardization of the format should be discussed.	During the next term the WG will prepare a draft standard format and propose to JCC.
2-5-6. Teaching methodology of BS/NS Model chapter and Instructional Kit (TG)	A P	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		I	(By the end of this fiscal year) (1) Design of the chapter, (2) Instructional Kit (TG), (3) Field validation, (4) Revision	-	Lesson for BS was developed and tested at schools.	Since the content of GS/SS and BS/NS is basically same, the WG decided to work first with the GS/SS and then to apply to BS/NS.	After the second validation of the GS/SS the WG will start developing the content of this subject.
2-5-7. Syllabus for the Ed. Psychology, Ed. Theory, Teaching Methodology of GS/SS, BS/NS	A P	(activities to come)			I	(1) Draft syllabus of actual curriculum of 4 target subjects, (2) Syllabus of the revised curriculum of 4 target subjects				
2-5-8. Recommendation report for the improvement of the entire subject	A P	(activities to come)			I	(1) Draft recommendation report for 4 subjects improvement (2) Final recommendation report for 4 subjects improvement				
2-6. Promotion and Dissemination of the LCA and new Curriculum										
2-6-1. Promotion of LCA to the target Education Colleges	A P	(Completed)			I	LCA seminar target 6 ECs in 2006				
2-6-2. To hold a seminar for introducing the improved curriculum and instructional kit (TG) to the Education College teachers	A P	(activities to come)			I	LCA seminar for 20 EC teachers of Ed. Psychology, Ed. Theory, Teaching Methodology of GS/SS, BS/NS				
Progress of Technology Transfer to C/P										
Name of Expert	Progress									
Ryujiro Sasao	N.A.									
Mitsumi Taubouchi	Skills of C/P to revise training program was improved through OJT. For follow-up training, C/P developed the program based on the issues and suggestions from PTT and CCA implementation monitoring.									
Shirji Tajima	2-1, 2-2, 2-3									
Chiko Yamaoka	2-1, 2-2, 2-3									
Kenichi Kubota	N.A.									
Takujiro Ito	2-5, 2-6									
There is a need to strengthen the WG members' skill of using the excel and power point, especially for the data processing and graph making.										

Remarks: *1 Here Instructional Kit is called also as TG or Teachers' Guide and are composed by (a) Implementation Guide, (b) Lesson Plan, (c) Evaluation Tools and (d) Teaching Resources such as handouts and other teaching materials.

*2 Activities were completed once. But based on new permission given by JOE (May, 2006), the WG decided to revise the content of Motivation chapter of Ed. Psychology.

*3 Based on the new permission by JOE, "Design of the chapter" is referring to revision of the existing textbook.

*4 The revision work will be held during the next term.

12

Progress of Activities	Progress of activities				Person in Charge	Expected Outputs	Mark	Progress Situation in general		Background analysis of progress	Particular targets and activities in next term, if necessary
	Actual Plan	10	11	12				Actual outputs	Mark		
3-1. To establish a new assessment system for primary school students based on the concept of CCA											
3-1-1. Analyzing the current system	A P	(Completed)			K						
3-1-2. Formation of Draft DETs	A P	(Completed)			K						
3-1-3. Consensus Building of Basic Principles of CCA Assessment System Development	A P	(Completed)			K						
3-1-4. Revision of MTs (Monthly Test): The First Sample Set	A P	(Completed)			K						
3-1-5. Development of Draft MTs: The Second Sample Set (up to July)	A P	(Completed)			K						
3-1-6. Revision of MTs (Second Sample), Essay Test and Observation Methods	A P				K			1. Second series of monthly test was revised (on going). 2. Field research of essay test and observation was conducted. 3. Assessment guidebook was under revision.		1. We have to wait until the end of March 2007 to complete field-testing of monthly tests, because all semester finishes in March. So far field testing and revision have been undertaken on schedule. 2 and 3: almost on schedule	1. Second monthly test will be completed by the end of March. 3. Revised assessment guidebook will be prepared by the next central training.
3-1-7. Development of Assessment Guidebook	A P	(Completed)			K			Assessment Guide Book (First Edition)			
3-1-8. Preparation of Assessment Training in TET					K			Final Version of Assessment Training Strategy and Handout		Time allocated for the task was not sufficient.	Program of assessment training has to be completed by the training in January.
3-1-9. C/P Training in JPN					K			C/P training is conducted			
3-1-10. Completion of CCA Evaluation System	A P	(activities to come)			K			Final Edition of Assessment Guidebook Final plan on CCA assessment training			
3-2. To conduct SVT (Supervisor Training): BERDC—Supervisors											
3-2-1. Preparation	A P	(Completed)			Tu/ Y			Training Schedule, Strategy, Handout, and Logistic arrangement			
3-2-2. Implementation	A P	(Completed)			Tu/ Y			Training conducted.			
3-2-3. Evaluation	A P	(Completed)			Tu/ Y			Questionnaire analyzed Training completion report			
Progress of Technology Transfer to C/P											
Name of Expert		Responsible Activities			Progress					Necessary Follow-up Actions, if any	
Ryujiro Sazao	N/A				N/A						
Mitsumori Tsubouchi	3-2.				N/A						
Shinji Tajima	N/A										
Chiko Yamaoka	3-2.										
Kenichi Kubota	3-1.										
Takajiro Ito	N/A										

12

Progress of Activities	Progress of activities				Person in Charge	Expected Outputs	Progress situation in general		Background analysis of progress	Particular targets and activities in next term, if necessary	
	Actual Plan	10	11	12			Mark*	Actual outputs			
4-1. To conduct PTT (Primary school Teacher Training); Education College instructors→Primary school teachers											
4-1-1. Preparation of PTT	A P	(Completed)			Tu/Ta/Y	Training schedule, contents, and logistic arrangement					
4-1-2. Implementation of PTT and Training Monitoring	A P	(Completed)			Tu/Ta/Y	Training and monitoring for all primary school teachers in each township conducted.					
4-1-3. Evaluation of PTT	A P	(Completed)			Tu/Ta/Y	Training monitoring report. Ideas for training program revision					
4-1-4. Preparation of Follow-up PTT	A P	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>			Tu/Ta/Y	1. Training schedule. 2. Contents. 3. Logistic arrangement		1. Training schedule. 2. contents. 3. logistic arrangement	No serious problem appeared.		
4-1-5. Implementation of Follow-up PTT and Training Monitoring	A P	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>			Tu/Ta/Y	1. Training and monitoring conducted.		1. Training and monitoring conducted. 3,365 participants from 2006 townships attended the 2 days training. BEROC staff and expert monitored the training in 2 townships.	The training was conducted as scheduled. However trip permission of training development expert was not allowed on time, which affected the monitoring activities.	School observation by an expert is planned in January to collect the information to improve training.	
4-1-6. Evaluation of Follow-up PTT	A P	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>			Tu/Ta/Y	1. Training implementation report. 2. Ideas for training program revision		1. Training implementation report (Draft) 2. Ideas for training program revision (in the above report)	No serious problem appeared.	The report will be finalised in January.	
4-2. To conduct CCA implementation monitoring and support											
4-2-1. CCA Implementation Monitoring with questionnaire survey	A P	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>			Ta/Y	1. Monitoring Report of CCA implementation in 8 townships		1. Raw data for monitoring Report of CCA implementation in 8 townships	No serious problem appeared.	The report will be finalised in January.	
4-2-2. Implementation Monitoring of previous year's townships	A P	(Completed)			Y	Monitoring Report of CCA implementation in previous year's 8 townships					

Follow-up activities of previous townships through support for cluster meeting (BERDO staff and Japanese experts)	A P	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Y	1. Attendance and support for cluster meeting or experimental school	<p>1. BERDO staff and an expert monitored cluster meetings in Chanayetharzan and Sagaing. Meetings are held almost every month in Chanayetharzan, and Sagaing also started to conduct the meetings more seriously after monitoring. Meeting style has improved through the input of BERDO staff with an expert.</p> <p>2. An article about how to conduct cluster meetings was written in CCA resource book, and distributed to targeted schools.</p>	No serious problem appeared.	
Follow-up activities of previous townships through support for cluster meeting (EC instructors)	A P	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Y	1. Attendance and support for cluster meeting or experimental school	<p>1. Attendance and support for cluster meeting or experimental school</p> <p>Cluster meetings were held in 2005-2006 targeted townships almost every month. EC teachers sent reports to BERDO.</p> <p>2. Summary report of cluster meeting</p>	Supervisors and teachers were enthusiastic for CCA and started the follow-up activity. However, there is a difference among townships about the quality of the cluster meetings according to reports from EC teachers. The quality control through written materials and training will be next objective.	Summarizing and analysis of reports from EC teachers will be done.
Progress of Technology Transfer to C/P							
Name of Expert	Responsible Activities	Progress					
Fuyujiro Sasao	N/A	N/A					
Mutsuami Tsubouchi	4-1.	C/P skills of developing and conducting follow-up training were developed through O.J.T. For the follow-up training, C/P well considered the results of monitoring of PTT and real classroom situation. C/P conducted and initiated the follow-up TET and monitoring of follow-up PTT.					
Shinji Tajima	4-1, 4-2	C/P's monitoring and revision skills were improved through O.J.T. For monitoring of cluster meetings C/P gave advices to supervisors and teachers. For CCA implementation monitoring, C/P carefully monitored teaching process of local teachers, management of school and management of township education offices. For monitoring of Follow-up Primary Teachers Training (PTT) C/P observed training and gave advices to local trainers. In addition, experiences and findings from above activities were discussed and shared among C/P and was reflected in developing future CCA training and other project activities.					
Chiko Yamaoka	4-1, 4-2.						
Kenichi Kubota	N/A	N/A					
Takujiro Ito	N/A	N/A					
Necessary Follow-up Actions, if any							
1) Adjustment of TET program is necessary, responding to the result of monitoring and experience of previous training.							
2) Training report will be finalised by the end of January.							
1) CCA implementation monitoring report will be finalised by the end of January.							
2) Monitoring and Evaluation of F/U activities will continue till next term.							

Progress of Activities	Progress of activities		Progress situation in general				Background analysis of progress	Particular targets and activities in next term, if necessary		
	Activities	Actual Plan	Person in Charge			Expected Outputs			Mark*	Actual outputs
			10	11	12					
5-1.	JPN side implementation planning & confirmation	A P	(Completed)							
5-2.	Equipment & Educational Materials									
5-2-1.	To support the JICA Myanmar office when the office is going to procure teacher's guides and training manuals (for the fourth year)	A P	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Y	1. Teachers guide and illustration set for primary school teachers printed	○	1. 5,700 teachers guides and 3500 illustration sets for primary school teachers were ordered.	Printing will finish in February.	
5-2-2.	To support the implementing agencies on the Myanmar side in distributing teacher's guides, illustration set and training manuals	A P	(activities to come)		Y	Teachers guide, illustration set and training manual for primary school teachers distributed				
5-3.	PR activities									
5-3-1.	To make Draft Project Brochure (English, Myanmar)	A P	(Completed)		Y					
5-3-2.	To print Project Brochure	A P	(Completed)		Y	Project brochure printed				
5-3-3.	To publish CCA resource book	A P	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Y	1. CCA resource book printed	△	1. 15,000 CCA resource books were printed and distributed to 2004-2008 targetted townships.	Writing articles for CCA resource book by counterpart was delayed, because they had to be fully assigned for assessment and EC curriculum work during dispatch of experts in these fields. They were also busy to conduct monitoring in September. The promotion activity was conducted in the carrier fare for international development hosted by IDJ (International Development Journal), and many people visited SOCA exhibition spot.	
5-3-4.	To promote project in international festival in JPN	A P	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Coordinator in JPN	1. Promotion conducted	○	1. Promotion activity in Japan (Carrier fare)		

19

Strengthening Child-Centered Approach Project: Monitoring Sheet (3)

Achievement of Outlets (From January 2007 to March 2007) *Output must be the same as the description in PCW*

Outputs	Indicators	Target in this term	Achievement in this term	Level of acquired skill	Reasons if planned targets couldn't be achieved.
1. BEROC functions as training and supporting institution for CCA extension.	Capacity of BEROC staff increases in terms of skills and knowledge. Capacity of BEROC as an institution is strengthened in terms of organizational function.	1. Sufficient OJT is conducted and it is confirmed by Japanese experts that C/P's skill level reaches satisfactory level in the respective skill categories stated on the right hand side. Notes: Indicators of this output was modified to that of the left hand side as of JCC in February 2007. Accordingly, results of this output will be expressed in a more comprehensive and systematic way at the time of final evaluation.	Skill category and responsible experts 1. Project Management: Saeko 2. Training Development: Tetsurochi C/P's Training Development Skills (Revision) were improved through monitoring results from previous training and CCA implementation in the field. Particular skills improved are: 1) To develop training responding to the result of monitoring of previous trainings and school and township level implementation 2) To give advice on training to local training For the most difficult practice, however, it is still very much necessary to consult and discuss with Japanese experts for further reasonable and systematic CCA implementation. C/P's skill to utilize the findings of the monitoring for revision of training contents improved through conducting the preparation of Teacher Educators Training (TET). C/Ps could conduct TET by their initiatives and they continued reviewing and revising the training program from 1st batch to 3rd batch of TET. C/Ps acquired skills to support EC teachers, when s/he conducts PTT. During this period WG group worked on the development of "Lesson Plan" chapter of Teaching Methodology subject. Through this process, WG improved the quality of the lesson plan. The other focus of the activity of WG was the "Questioning Techniques" and "Student activities" which are some of core CCA skill. In Oct. 2006, started to reinforce the WG members' skills for programming the activities. As a result, detail activity plan for 6 stages to the end of project period was designed by the WG and are updated every time when a new stage begins. 2-1. Means of verification is the result of CCA Understanding Test in the training (TET). The result of CCA Understanding Test is not available yet and will be reported in the next monitoring sheet (10). Total 48 EC instructors participated in the training (TET). 2-2. Means of verification is the questionnaire survey to primary school teachers on the level of training provided in PTT. Achievement will be confirmed in a future monitoring sheet.	Various kinds of discussion between the expert and C/P concerning the formulation of monitoring sheets, agenda for JCC and APO draft, contributed to her management capability development. C/P's Training Development Skills (Revision) were improved through monitoring results from previous training and CCA implementation in the field. Particular skills improved are: 1) To develop training responding to the result of monitoring of previous trainings and school and township level implementation 2) To give advice on training to local training For the most difficult practice, however, it is still very much necessary to consult and discuss with Japanese experts for further reasonable and systematic CCA implementation. C/P's skill to utilize the findings of the monitoring for revision of training contents improved through conducting the preparation of Teacher Educators Training (TET). C/Ps could conduct TET by their initiatives and they continued reviewing and revising the training program from 1st batch to 3rd batch of TET. C/Ps acquired skills to support EC teachers, when s/he conducts PTT. During this period WG group worked on the development of "Lesson Plan" chapter of Teaching Methodology subject. Through this process, WG improved the quality of the lesson plan. The other focus of the activity of WG was the "Questioning Techniques" and "Student activities" which are some of core CCA skill. In Oct. 2006, started to reinforce the WG members' skills for programming the activities. As a result, detail activity plan for 6 stages to the end of project period was designed by the WG and are updated every time when a new stage begins.	Expected activities were conducted almost in line with the plan (APO). The result of CCA implementation in the field improved in the result of monitoring. There is, however, still some room for improvement. Additional issues recognized as important were confirmed in the minutes of the JCC in February, 2007.
2. Instructors at educational colleges nationwide (20 in total) acquire sufficient knowledge and skills on CCA.	2-1. Level of understanding of CCA: 80% of instructors of 20 ECs acquire satisfactory score in CCA Understanding Check Test conducted at the end of training (TET). Minimum satisfactory score is 80%. 2-2. Level of skills on CCA implementation: 80% of instructors of 20 ECs in PTT as satisfactory. Satisfactory level is 4 on 5 grade points.	2-1. 80% of instructors of 4 ECs acquire satisfactory score in CCA Understanding Check Test conducted at the end of training. 2-2. 80% of instructors of 4 ECs reach satisfactory level in PTT.	2-1. Means of verification is the result of CCA Understanding Test in the training (TET). The result of CCA Understanding Test is not available yet and will be reported in the next monitoring sheet (10). Total 48 EC instructors participated in the training (TET). 2-2. Means of verification is the questionnaire survey to primary school teachers on the level of training provided in PTT. Achievement will be confirmed in a future monitoring sheet.	2-1. Means of verification is the result of CCA Understanding Test in the training (TET). The result of CCA Understanding Test is not available yet and will be reported in the next monitoring sheet (10). Total 48 EC instructors participated in the training (TET). 2-2. Means of verification is the questionnaire survey to primary school teachers on the level of training provided in PTT. Achievement will be confirmed in a future monitoring sheet.	Necessary countermeasures discussed in JCC are recorded in the minutes of JCC.
3. Supervisors (TEOs, ATEOs and others) acquire sufficient knowledge and skills on CCA.	Intermediate outputs) The curriculum of Educational Colleges is revised in line with CCA concept in Psychology and Educational Methodology. 3-1. Level of understanding of CCA: 80% of supervisors acquire satisfactory score in CCA Understanding Check Test conducted at the end of training (SVT). Minimum satisfactory score is 70%. 3-2. Level of skills on CCA implementation: 70% of supervisors reach satisfactory level in CCA implementation monitoring.	(For this fiscal year) 1. Improvement of the model instructional kit 2. Ed. Psychology Learning, validation and development 3. Ed. Theory "CCA", validation and revision 4. TM of GS/SS model chapter, first draft development 5. TM of NS/BS model chapter, first draft development 6. LCA promotion seminars for 2006 target ECs 3-1. 80% of supervisors of 8 townships acquire satisfactory score in CCA Understanding Check Test conducted at the end of training. 3-2. Supervisors of 8 townships reach satisfactory level in CCA implementation monitoring.	1, 2, 3. Based on the improvement done during previous period, we have been proceeding for the formulating of the instructional kit. 4. First teaching for validation and revision were conducted at YEC (3 times) and doing LCA caravan (6 times) 5. First draft development and first validation were conducted. 6. Using Feb 29 - Mar 7, LCA caravan to 6 EC are planning to be conducted. The preparation of the LCA caravan kit was completed on Feb 23. 3-1. Means of verification is the result of CCA Understanding Test those supervisors take at the time of training in May (SVT). Achievement will be confirmed in a future monitoring sheet. 3-2. Means of verification is interview at the time of implementation monitoring in October, 2007. 1) For TEO/ATEO: Follow-up activities for PTT such as Weekly/Monthly Demonstration are conducted. (Satisfactory level is 2 out of 3 on average.) 2) For school principals: Follow-up activities for PTT suggested at TEO/ATEO training in June are conducted. (Satisfactory level is 2 out of 3 on average.) Achievement will be confirmed in a future monitoring sheet.	1, 2, 3. Based on the improvement done during previous period, we have been proceeding for the formulating of the instructional kit. 4. First teaching for validation and revision were conducted at YEC (3 times) and doing LCA caravan (6 times) 5. First draft development and first validation were conducted. 6. Using Feb 29 - Mar 7, LCA caravan to 6 EC are planning to be conducted. The preparation of the LCA caravan kit was completed on Feb 23. 3-1. Means of verification is the result of CCA Understanding Test those supervisors take at the time of training in May (SVT). Achievement will be confirmed in a future monitoring sheet. 3-2. Means of verification is interview at the time of implementation monitoring in October, 2007. 1) For TEO/ATEO: Follow-up activities for PTT such as Weekly/Monthly Demonstration are conducted. (Satisfactory level is 2 out of 3 on average.) 2) For school principals: Follow-up activities for PTT suggested at TEO/ATEO training in June are conducted. (Satisfactory level is 2 out of 3 on average.) Achievement will be confirmed in a future monitoring sheet.	The details of countermeasures discussed in JCC are recorded in the minutes of JCC.
4. Primary school teachers acquire sufficient knowledge and skills on CCA.	Under intermediate outputs) A new assessment system for primary school students is established based on the CCA concept. 4-1. Level of understanding of CCA: 70% of primary school teachers of 24 townships acquire satisfactory score in CCA Understanding Check Test conducted at the end of training. Minimum satisfactory score is 60%. 4-2. Level of skills on CCA implementation: In 18 or more out of 24 townships primary school teachers' CCA implementation is improved (self-assessment).	4-1. 70% of primary school teachers of 8 townships acquire satisfactory score in CCA Understanding Check Test conducted at the end of training. 4-2. In 6 or more out of 8 townships primary school teachers' CCA implementation is improved.	4-1. Means of verification is the result of CCA Understanding Test teachers take at the end of training (PTT). Achievement will be confirmed in a future monitoring sheet. 4-2. The result of survey (self assessment) to be conducted in implementation monitoring and their change before (base line survey) and after PTT. We assume that if there is increase of degree of CCA implementation is improved in a future monitoring sheet.	4-1. Means of verification is the result of CCA Understanding Test teachers take at the end of training (PTT). Achievement will be confirmed in a future monitoring sheet. 4-2. The result of survey (self assessment) to be conducted in implementation monitoring and their change before (base line survey) and after PTT. We assume that if there is increase of degree of CCA implementation is improved in a future monitoring sheet.	Impact (expected/unexpected) Activities of this quarter is the beginning of the activities in the new target townships. Therefore, there is no particular impact indicated yet.
Project Purpose	2. Level of CCA implementation in the designated townships reach satisfactory level in CCA implementation monitoring (by observation and interview results). Satisfactory level is 2.5 on 4 grade points on average.	Primary school teachers of 8 townships reach satisfactory level in CCA implementation monitoring (by observation and interview results). Satisfactory level is 2.5 on 4 grade points on average.	Means of verification is the result of observation monitoring to be conducted in implementation monitoring. Achievement will be confirmed in a future monitoring sheet.	Impact (expected/unexpected) Activities of this quarter is the beginning of the activities in the new target townships. Therefore, there is no particular impact indicated yet.	

R

Progress of Activities

Activities	Actual Plan			Person in Charge	Expected Outputs	Mark	Progress situation in general		Particular targets and activities in next term, if necessary
	1	2	3				Actual outputs	Background analysis of progress	
1-1. To conduct in-house training in order to improve capacity of BERDC staff	A			S	1. Monitoring sheet for Jan-Mar 2. Joint Coordinating Committee Meeting conducted	○		Monitoring sheet was formulated based on the discussion between the Japanese expert and Myanmar C/P.	
Skills to formulate project plans that are helpful in introducing new programs. Capacity for project monitoring and process monitoring that is useful for program and project management (Project Management)									
1-1-1. To conduct in-house training in order to improve capacity of BERDC staff	A			Tu/Ta/Y	1. Revised TET Training Program 2. Training Technique 3. Handbook for trainer training	○		C/P utilized monitoring result to improve TET Training Program and the Handbook for trainer training.	
Skills to carry out training to make educational college instructors trainers (Training Development)	P								
1-1-2. educational college instructors trainers (Training Development)	A			Ta/Y	1. Revised Training Program	○		C/P utilized monitoring result for the revision of TET.	
Skills to monitor CCA implementation and revise programs (Ultimate purpose is to have them acquire capacity to formulate a completely new training program on their own/CCA Extension and Supervision)	P								
1-1-3. Skills to monitor CCA implementation and revise programs (Ultimate purpose is to have them acquire capacity to formulate a completely new training program on their own/CCA Extension and Supervision)	A				1. Field test of assessment training for PTT is conducted. 2. Assessment guide book is revised. 3. Second series of monthly test are revised 4. Program for the next TET is completed.	○/△		Revision of second series of monthly test was delayed because of the change of TET schedule.	It is better to review the assessment guide book again in the next fiscal year.
Skills to formulate means of educational evaluation in line with CCA (Educational Assessment)	P			K					
1-1-4. Skills to formulate means of educational evaluation in line with CCA (Educational Assessment)	A				(For this fiscal year) 1. Improvement of the model instructional kit 2. EdPsychology "Learning", validation and revision 3. Ed Theory "CCA", validation and revision 4. TM of GS/SS model chapter, first draft development 5. TM of NS/BS model chapter, first draft development 6. LCA promotion seminars for 2006 target ECs	○			At the end of the May 2007, the final version of the instructional kit will be submitted to DEPT for the further authorization procedure. (item 1, 2, 3, 4 & 5)
Skills to revise curriculum of fundamentals of education, educational psychology and methodology at educational colleges (Educational College Curriculum)	P			I					
1-1-5. Skills to revise curriculum of fundamentals of education, educational psychology and methodology at educational colleges (Educational College Curriculum)	A				1. Training conducted to 8 ATEO, 13 EC instructors, 3 primary heads and 16 surveyors 1. Date collected in next 8 townships				
1-2. To conduct baseline surveys	P								
1-2-1. Pre-Training and Preparations	A	(Completed)		Y					
1-2-2. Data Collection	A	(Completed)		Y					
1-2-3. Data Input and Analysis	A			Y	1. Raw data from local consultants on 8 townships	○		The data input was started from data collection period.	

2

Progress of Activities

Activities	Actual Plan			Person in Charge	Expected Outputs	Mark**	Progress situation in general		Background analysis of progress	Particular targets and activities in next term, if necessary
	1	2	3				Actual outputs			
1-2-4. Report Writing and Print as output	A			Y	1. Final report of baseline survey on 8 townships	○			Final report was submitted by ADC on time, but it took a few weeks to revise the report under supervision of the expert.	
To develop a training, monitoring and supporting systems for CCA extension.	A	(Completed)		Ta/Y						
1-3. To conduct monitoring and supporting activities for CCA implementation	A				(see 2-4, 3-3, 4-2.)					
1-4. To develop mid-and long-term plans for CCA extension	A	(Completed)		S						
1-5. To conduct end line surveys	A	(activities to come)		S						
1-6. To conduct end line surveys	A	(activities to come)		S						
Progress of Technology Transfer to C/P										
Name of Expert	Responsible Activities									
Ryujiro Sasao	1-1-1, 1-5	Progress Various kinds of discussion between the expert and C/P concerning the formulation of monitoring sheets, agenda for JCC and APO draft, contributed to her management capability development.								
Miksumi Tsubouchi	1-1-2	C/P's Training Development skills (Revision) were improved through monitoring results from previous training and CCA implementation in the field. Particular skills improved are: (1) To develop training responding to the result of monitoring of previous trainings and school and township level implementation (2) To give advice on training to local training For the most difficult practices, however, it is still very much necessary to consult and discuss with Japanese experts for further reasonable and extensive CCA implementation.								
Shiriji Tajima	1-1-2, 1-1-3	C/P's skill to utilize the findings of the monitoring for revision of training contents improved through conducting the preparation of Teacher Educators Training (TET). C/Ps could conduct TET by their initiatives and they continued reviewing and revising the training program from 1st batch to 3rd batch of TET.								
Chiko Yamaoka	1-1-2, 1-1-3	C/Ps acquired skills to support EC teachers, when s/he conducts PTT.								
Kenichi Kubota	1-1-4.									
Takujiro Ito	1-1-5.	During this period WG group worked on the development of "Lesson Plan" chapter of Teaching Methodology subject. Through this process, WG improved on understanding of the development of Learner centered lesson plan. The other focus of the activity of WG was placed on the "Questioning Techniques" and "Student activities" which are some of core CCA skills. The improvement of the understanding and skill on "Questioning Techniques" will help C/Ps for the development of deep thinking of the students, by improving the design of the lesson as well as the assessment of the learning. The understanding of "student activities" will help improving the teaching-learning process by converting the teacher centered activity such as lecturing and presentation to learner centered activity where students will be involved actively for his own learning.								

*NOTE: Marks are defined as follows. ○: Progressed as planned △: Slightly delayed ×: Seriously delayed —: Cannot judge

13.

Progress of Activities	Actual Plan				Person in Charge	Expected Outputs	Progress situation in general		Background analysis of progress	Particular targets and activities in next term, if necessary
	Activities						Mark	Actual outputs		
	1	2	3	4						
2-1. To develop a CCA training program for teacher educators and conduct the main TET (Teacher Educators Training)										
2-1-1. Preparation of the main TET	A	P			Tu	1. Schedule, 2. Strategy, 3. Handout, 4. Rehearsal, 5. Logistic Arrangement	O	1. Schedule, 2. Strategy, 3. Handout, 4. Rehearsal, 5. Logistic Arrangement	BERDC staff took more initiative in developing training and applied their experience from previous year training and monitoring results.	
2-1-2. Implementation of the main TET	A	P			Tu/Ta/Y	1. Training Conducted	O	3 batches of 10 days training conducted Approx 180 participants attended from mainly 2007 targeted townships	There was slight delay of the training schedule due to the sudden decision of conducting national teacher training targeting Teacher Educators in January. TET was divided into three batches and conducted up to 28 th February.	
2-1-3. Evaluation of the main TET	A	P			Tu/Ta/Y	1. Questionnaire and Post-test Analyzed 2. Training completion report	-	Questionnaire and Post-test Analyzed (planned) Training completion report (planned)	There was slight delay due to the delay of training completion.	
2-2. To conduct the Supplementary TET										
2-2-1. Preparation of Supplementary TET	A	P			Tu/Y	Schedule, Strategy, Handout, Rehearsal, Logistic Arrangement				
2-2-2. Implementation of Supplementary TET	A	P			Tu/Y	Training Conducted				
2-2-3. Evaluation of Supplementary TET	A	P			Tu/Y	Questionnaire Analyzed Training completion report				
2-3. To conduct the Follow-up TET										
2-3-1. Preparation of Follow-up TET	A	P			Tu/Y	1. Schedule, 2. Strategy, 3. Handout, 4. Rehearsal, 5. Logistic Arrangement				
2-3-2. Implementation of Follow-up TET	A	P			Tu/Y	1. Training Conducted				
2-3-3. Evaluation of Follow-up TET	A	P			Tu/Y	1. Questionnaire Analyzed 2. Training completion report	O	1. Questionnaire Analyzed 2. Training completion report	No serious problem appeared, but some points to be improved were suggested by participants.	
2-4. To conduct monitoring and supporting activities during CCA training (BERDC-Teacher educators)										
2-5. To revise the curriculum of the Education College based on the concept of CCA (Educational theory, educational psychology and educational methodology)										
2-5-1. Consensus Building of Basic Principles of EC curricula Development and Select relevant chapters	A	P			I	Revision and improvement of the content			Based on the improvement done during previous period, we have been proceeding for the formatting of the Instructional Kit.	At the end of the May 2007, the final version of the Instructional Kit will be submitted to DEPT for the further authorization procedure.
2-5-2. Model Instructional Kit development (TO+1) and validation	A	P			I					
2-5-3. Educational Psychology Model chapter and Instructional Kit (TG)	A	P			I	(By the end of this fiscal year) (1) Design of the chapter #2, (2) Instructional Kit (TG), (3) Field validation, (4) Revision			Based on the improvement done during previous period, we have been proceeding for the formatting of the Instructional Kit.	At the end of the May 2007, the final version of the Instructional Kit will be submitted to DEPT for the further authorization procedure.

Activities	Progress of activities			Person in Charge	Expected Outputs	Mark*	Progress situation in general		Background analysis of progress	Particular targets and activities in next term, if necessary
	Actual Plan	1	2				3	Actual outputs		
2-5-4. Educational Theory Model chapter and Instructional Kit (TG)	A P				(By the end of this fiscal year) (1) Design of the chapter, (2) Instructional Kit (TG), (3) Field validation, (4) Revision	○	Based on the improvement done during previous period, we have been proceeding for the formatting of the Instructional Kit	At the end of the May 2007, the final version of the Instructional Kit will be submitted to DEPT for the further authorization procedure.		
2-5-5. Teaching methodology of GS/SS Model chapter and Instructional Kit (TG)	A P				(By the end of this fiscal year) (1) Design of the chapter, (2) Instructional Kit (TG), (3) Field validation, (4) Revision	○	During February 2007 based on the results of first validation, revision was done 2 times by repeating the procedure of pilot teaching, evaluation and revision at Yanikin Education College (YEC)	At the end of the May 2007, the final version of the Instructional Kit will be submitted to DEPT for the further authorization procedure.		
2-5-6. Teaching methodology of SS/NS Model chapter and Instructional Kit (TG)	A P				(By the end of this fiscal year) (1) Design of the chapter, (2) Instructional Kit (TG), (3) Field validation, (4) Revision	○	First draft of the Instructional Kit was developed and implemented in the pilot teaching at YEC.	Based on the results of the validation and improvement of Instructional Kit for Teaching methodology of GS/SS, the basic procedure of the Teaching learning process will be applied to this subject.		
2-5-7. Syllabus for the Ed. Psychology, Ed. Theory, Teaching Methodology of GS/SS, BS/NS	A P				(1) Draft syllabus of actual curriculum of 4 target subjects (2) Syllabus of the revised curriculum of 4 target subjects	○	Completed with those outputs made in March, 2006.	Based on the permission by IOE (May 2006), the revision of the 4 subjects curriculum will be done only on the content and not on the syllabus itself, so, this task will be completed with the outputs shown on the left.		
2-5-8. Recommendation report for the improvement of the entire subject	A P				(1) Draft recommendation report for 4 subjects improvement (2) Final recommendation report for 4 subjects improvement	○				
2-6. To promote and disseminate the LCA and new Curriculum										
2-6-1. Promotion of LCA to the target Education Colleges	A P	(Completed)			LCA seminar target 6 ECs in 2006	—	Preparation for the caravan is completed by Feb 23. During February 25 to March 7, 2007, the 2007 LCA caravan will be conducted for 6 ECs (Pabsein EC, Myaungmya EC, Bogalay EC, Kyauk Phyu EC, Myitkyina EC and Dawai EC)	Flight schedule to Kyauk Phyu and Dawai was not fixed and trip schedule could not be made in time.	If LCA caravan for some distant EC (Kyauk Phyu EC, Myitkyina EC and Dawai EC) couldn't be completed because of the flight schedule, the working group should complete the caravan during May.	
2-6-2. To hold a seminar for introducing the improved curriculum and Instructional Kit (TG) to the Education College teachers	A P				LCA seminar for 20 EC teachers of Ed. Psychology, Ed. Theory, Teaching Methodology of GS/SS, BS/NS	○				
Progress of Technology Transfer to C/P										
Name of Expert	Responsible Activities			Progress						
Ryujiro Sasao	N.A.			N.A.						
Mutsumi Tsubouchi	2-1, 2-2, 2-3			C/P's Training Development skills (Revision) were improved through monitoring results from previous training and CCA implementation in the field. Particular skills improved are: 1) To develop training responding to the result of monitoring of previous trainings and school and township level implementation 2) To give advice on training to local training For the most difficult practices, however, it is still very much necessary to consult and discuss with Japanese experts for further reasonable and extensive CCA implementation.						
Shiraji Tajima	2-1, 2-2, 2-3			N.A.						
Chiko Yamaoka	2-5, 2-6			During this period WG group worked on the development of "Lesson Plan" chapter of Teaching Methodology subject. Through this process, WG improved on understanding of the development of Learner centered lesson plan. The other focus of the activity of WG was placed on the "Questioning Techniques" and "Student activities" which are some of core CCA skills. The improvement of the understanding and skill on "Questioning Techniques" will help C/Ps for the development of deep thinking of the students, by improving the design of the lesson as well as the assessment of the learning. The understanding of "student activities" will help improving the teaching-learning process by converting the teacher centered activity such as lecturing and presentation to learner centered activity where students will be involved actively for his own learning.						
Kenichi Kubota	N.A.			In Oct. 2006, we started to reinforce the WG members skills of programming the activities. As the result, detailed activity plan for 6 stages up to the end of the project was designed by the WG and are updated at every stage.						

Remarks: *1 Here Instructional Kit is called also as TG or Teachers' Guide and are composed by (a) Implementation Guide, (b) Lesson Plan, (c) Evaluation Tools and (d) Teaching Resources such as handouts and other teaching materials.
*2 Activities were completed once. But based on new permission given by IOE (May, 2006), the WG decided to revise the content of Motivation chapter of Ed. Psychology.
*3 Based on the new permission given by IOE (May, 2006), "Design of the chapter" is referring to revision of the existing textbook.

Progress of Activities

Activities	Actual Progress			Person Charge	Expected Outputs	Mark	Progress Status as Actual outputs	Background analysis of progress	Particular targets and activities in next term, if necessary
	1	2	3						
3-1-1. To establish the assessment system for elementary school students based on the concept of CCA									
3-1-1. Analyzing the current system	A	(Completed)		K					
3-1-2. Formation of DADR CETS	A	(Completed)		K					
3-1-3. Consensus Building of Basic Principles of CCA Assessment System Development	A	(Completed)		K					
3-1-4. Revision of MTs (Monthly Test): The First Sample Set	A	(Completed)		K					
3-1-5. Development of Draft MTs: The Second Sample Set (up to July)	A	(Completed)		K					
3-1-6. Revision of MTs (Second Sample), Essay Test and Observation Methods	A	(Completed)		K	Second series of monthly test is revised.		Second series of monthly test will be revised by the end of March.	Revision of second series of monthly test was delayed because of the change of TET schedule.	
3-1-7. Development of Assessment Guidebook	A	(Completed)		K	Assessment Guide Book (First Edition)				
3-1-8. Operation of Assessment Training in TET	A	(Completed)		K	Final Version of Assessment Training Strategy and Handbook		(Additional activity) Final test of assessment training for PTT is conducted.		
3-1-9. C/P Training in JPH	A	(Completed)		K	Training conducted				
3-1-10. Completion of CCA Evaluation System	A	(Completed)		K	Final Edition of Assessment Guidebook Final program on CCA assessment training		Version 2 of assessment guide book will be completed by the end of February. Version 3 of assessment guide book will be completed by the end of March. CCA assessment training will be completed by the end of March.	It is better to review the assessment guide book right in the next fiscal year.	
3-2. To develop a CCA training program for supervisors and conduct SVT for CCA coordinators and supervisors									
3-2-1. Preparation	A	(Activities to come)		Tu/Y	Training Schedule, Strategy, Handbook, and Logistic arrangement				
3-2-2. Implementation	A	(Activities to come)		Tu/Y	Training conducted.				
3-2-3. Evaluation	A	(Activities to come)		Tu/Y	Questionnaire analyzed Training completion report				
3-3. To conduct monitoring and supporting CCA implementation									
3-3-1. CCA Implementation Monitoring with questionnaire survey	A	(Activities to come)		Ta/Y	1. Monitoring Report of CCA implementation in 8 townships				
3-3-2. Implementation Monitoring of previous year's townships	A	(Activities to come)		Y	Monitoring Report of CCA implementation in previous year's 8 townships				
3-3-3. Follow-up activities of previous year through support for cluster meeting (BEROC staff and Japanese experts)	A	(Activities to come)		Y	1. Attendance and support for cluster meeting or experimental school				
3-3-4. Follow-up activities of previous townships through support for cluster meeting (EC attendees)	A	(Activities to come)		Y	1. Attendance and support for cluster meeting or experimental school			Cluster meetings were held in 2005-2006 targeted townships almost every month. EC teachers sent reports to BEROC.	
Progress of Technology Transfer to C/P	Progress								
Name of Expert	Responsible Activities								
Yoshiro Sasao	NA								
Mitsumi Tsubouchi	3-2, NA								
Shoji Tajima	NA								
Chiko Yamada	3-2,								
Kenichi Kubota	3-1, C/Ps acquired skills to support EC teacher, when s/he conducts PTT.								
Takafuro No	NA								
Necessary Follow-up Actions, if any									

19.

Progress of Activities	Progress of activities				Person in Charge	Expected Outputs	Progress situation in general		Background analysis of progress	Particular targets and activities in next term, if necessary	
	Actual Plan	1	2	3			Mark	Actual outputs			
4-1. To develop a CCA training program for primary school teachers and conduct PTT (Primary school Teacher Training): Education College instructors→Primary school teachers											
4-1-1. Preparation of PTT	A P		(Activities to come)		Tu/Ta/Y	Training schedule, contents, and logistic arrangement					
4-1-2. Implementation of PTT and Training Monitoring	A P		(Activities to come)		Tu/Ta/Y	Training and monitoring for all primary school teachers in each township conducted.					
4-1-3. Evaluation of PTT	A P		(Activities to come)		Tu/Ta/Y	Training monitoring report Ideas for training program revision					
4-1-4. Preparation of Follow-up PTT	A P		(Activities to come)		Tu/Ta/Y	1. Training schedule, 2. Contents, 3. Logistic arrangement					
4-1-5. Implementation of Follow-up PTT and Training Monitoring	A P		(Activities to come)		Tu/Ta/Y	1. Training and monitoring conducted.					
4-1-6. Evaluation of Follow-up PTT	A P		(Activities to come)		Tu/Ta/Y	1. Training implementation report 2. Ideas for training program revision					
4-2. To conduct CCA implementation monitoring and support	(same as 3-3.)										
Progress of Technology Transfer to C/P											
Name of Expert	Responsible Activities				Progress						Necessary Follow-up Actions, if any
Ryujiro Sasao	NA				NA						
Mutsumi Tsubouchi	4-1,				NA						Revision of Training contents will be undertaken in May.
Shuji Tajima	4-1, 4-2				C/P's monitoring and revision skills were improved through OJT. For monitoring of cluster meetings C/P read the reports from local townships, and are going to utilize the issues and good practices from the reports for future CCA extension activities.						
Chiko Yamaoka	4-1, 4-2										
Kenichi Kubota	NA				NA						
Takujiro Ito	NA				NA						

R.

Progress of Activities	Progress of activities				Person in Charge	Expected Outputs	Mark*	Progress situation in general		Background analysis of progress	Particular targets and activities in next term, if necessary
	Actual Plan		Actual outputs								
	1	2	3								
5-1. JPN side implementation planning & confirmation	A	(Completed)									
5-2. Equipment & Educational Materials Preparation	A	(Completed)			Y	1. Teachers guide, illustration set and training manual for primary school teachers printed					
5-2-1. To support the JICA Myanmar office when the office is going to procure teacher's guides and training manuals (for the fourth year)	A	(Completed)			Y	Teachers guide, illustration set and training manual for primary school teachers distributed					
5-2-2. To support the implementing agencies on the Myanmar side in distributing teacher's guides, illustration set and training manuals	A	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		Y	Teachers guide, illustration set and training manual for primary school teachers distributed					
5-3. PR activities	A	(Completed)									
5-3-1. To make Draft Project Brochure (English, Myanmar)	A	(Completed)			Y						
5-3-2. To print Project Brochure	A	(Completed)			Y	Project brochure printed					
5-3-3. To publish CCA resource book	A				Y	1. CCA resource book printed			Writing article for CCA resource book by counterpart was delayed.		
5-3-4. To promote project in international festival in JPN	A	(Completed)			Coordinator in JPN	1. Promotion conducted					

6. 評価グリッド

評価項目	評価期間		運営指導調査団評価	終了時評価のポイント (判断基準・方法)	必要なデータ	情報源	データ収集方法	ヒアリング項目						
	中項目	小項目						対象 教育省 教育計画訓練局長、副局長	プロジェクトC/P (BERDCスタッフ)	プロジェクト専門家	教育大学長、教官	TEO/ATEO	小学校校長、教員	
(1) 実績の確認	1) 活動実績の確認	1) -1 投入は計画通りか。(PDM、業務計画書との比較)	1) -1 投入実績はほぼ計画通りに進んでいる。 ●専門家派遣、機材供与共に計画通り実施された。 ●ミャンマー側投入(カウンターパート配置、研修経費やBERDCの運営経費)においても、計画どおり履行された。	1) -1 プロジェクトの投入(専門家派遣、機材供与、ミャンマー側負担事項等)が計画通り実施されたか確認する。 ・運営指導前までは計画通り実施されたが、その後計画を逸脱する変化があったか。もし、あったとしたら、その要因は何かを明らかにする。	日本側投入一覧 ミャンマー側投入一覧 関係者コメント	Bi-annual Progress Reports プロジェクト事業進捗報告書各号 各年次業務完了報告書 C/P、教育大学関係者、TEO/ATEO、専門家	資料レビュー インタビュー	投入実績の確認。 ・投入実績は計画通りという理解でよいか、そうでないならその理由は何か。 ・光熱費などの経常予算の支出、C/Pの旅費等の先方負担の現状についても確認する。	投入実績の確認。 ・投入実績は計画通りという理解でよいか、そうでないならその理由は何か。	投入実績の確認。 ・投入実績は計画通りという理解でよいか、そうでないならその理由は何か。	投入実績の確認。 ・投入実績は計画通りという理解でよいか、そうでないならその理由は何か。	投入実績の確認。 ・投入実績は計画通りという理解でよいか、そうでないならその理由は何か。	投入実績の確認。 ・投入実績は計画通りという理解でよいか、そうでないならその理由は何か。	投入実績の確認。 ・投入実績は計画通りという理解でよいか、そうでないならその理由は何か。
		1) -2 活動は計画通りか。(PDM、業務計画書と実績の比較)	1) -2 活動実績はほとんどの活動が計画どおり実施され、深刻な遅れは生じていない。 ●教育評価(CCA)に沿った評価法開発については若干の遅れが見られた。 ●プロジェクトチームでは各年度のAPOおよびAPOに基づき作成されたモニタリングシートを用いて3ヶ月ごとに進捗確認を行っているが、活動の進捗に応じて活動項目の区分や表現振りが修正されていたため、調査時点ではPDMとモニタリングシートと不一致が生じていた。 ●運営指導後、ICOPの場でAPOの変更をPDMに伝えた。	1) -2 若干の遅れが見られた教育評価やPDMとモニタリングシートの不一致は改善されたかを確認する。 ・運営指導後、予定された活動が計画通り実施され、深刻な遅延が発生していないか確認する。 ・運営指導調査後、修正されたPDMが現状の活動状況と整合しているか、確認する。	モニタリング結果 Revised PDM 関係者コメント	モニタリング結果 Revised PDM 関係者コメント	Bi-annual Progress Reports プロジェクト事業進捗報告書各号 各年次業務完了報告書 教育大学関係者、C/P、教育大学関係者、TEO/ATEO、専門家	資料レビュー インタビュー	活動は計画通り実施されたか日本側は考えているが、ミャンマー側はどのように見ているか。 ・活動は計画通り実施された日本側では考えているが、実施上深刻な遅れが生じたことはあったか。 ・前回の調査で見られた教育評価の若干の遅れは、その後どのように改善されたか。 ・PDMの修正点に関して、日本側と情報共有することができたか。	活動は計画通り実施されたか日本側では考えているが、実施上深刻な遅れが生じたことはあったか。 ・前回の運営調査団調査結果にあげられた教育評価の若干の遅れは、その後どのように改善されたか。 ・PDMの修正点に関して、プロジェクトチームと情報共有しモニタリングシートと整合性を持たすことが出来たか。	活動は計画通り実施されたか日本側では考えているが、実施上深刻な遅れが生じたことはあったか。 ・前回の調査で見られた教育評価の若干の遅れは、その後どのように改善されたか。 ・PDMの修正点に関して、プロジェクトチームと情報共有しモニタリングシートと整合性を持たすことが出来たか。	活動は計画通り実施されたか日本側では考えているが、実施上深刻な遅れが生じたことはあったか。 ・前回の調査で見られた教育評価の若干の遅れは、その後どのように改善されたか。 ・PDMの修正点に関して、プロジェクトチームと情報共有しモニタリングシートと整合性を持たすことが出来たか。	活動は計画通り実施されたか日本側では考えているが、実施上深刻な遅れが生じたことはあったか。 ・前回の調査で見られた教育評価の若干の遅れは、その後どのように改善されたか。 ・PDMの修正点に関して、プロジェクトチームと情報共有しモニタリングシートと整合性を持たすことが出来たか。	活動は計画通り実施されたか日本側では考えているが、実施上深刻な遅れが生じたことはあったか。 ・前回の調査で見られた教育評価の若干の遅れは、その後どのように改善されたか。 ・PDMの修正点に関して、プロジェクトチームと情報共有しモニタリングシートと整合性を持たすことが出来たか。
2) 成果達成度の確認	2) アウトプットは計画通りか(PDM/Output指標と実績との比較)	2) 成果達成状況(ICOPの場でAPOの変更をPDMに伝えた)概ね計画どおり達成されている。 ●一部の指標については、目標値が不明確であったり、測定内容と成果の内容が必ずしも一致していないものがあったりしたため、改善が必要である。 【成果】 1. BERDCがCCA普及のための研修・支援組織として機能する。 2. 教員養成大学(全20校)の教官がCCAについての十分な知識と技能を習得する。 3. 教育管理者(教育行政官・校長)がCCAについての十分な知識と技能を習得する。 4. 小学校教員がCCAについての十分な知識と技能を習得する。	2) 成果達成状況(ICOPの場でAPOの変更をPDMに伝えた)概ね計画どおり達成されている。 ●一部の指標については、目標値が不明確であったり、測定内容と成果の内容が必ずしも一致していないものがあったりしたため、改善が必要である。 【成果】 1. カウンターパートへの技術移転は、各種研修の実施および日本人専門家との共同作業によって実践されており、カウンターパートは順調に能力を向上させている。しかしながら、全般的にはまだ専門家からの技術移転が必要な状況であり、満足のレベルには達していないと考えられる。 2. 各成果指標で目的値を達成していたが、成果指標1が前年に比べて下がっていた。これは、研修内容とテスト内容にずれがあったという技術的な問題があった。 3. CCA理解度テストの設計不良により、成果指標1の達成度が目的値に達していないが、この結果で成果達成度を測ることは適切ではない。 4. 指標2に関して、2006年度モニタリングレポートに報告されているものと業務計画書の指標と整合していないので、整理が必要。また、指標2に記されている「8タウンシップ中6タウンシップ以上」で目標レベルに達しているかの確認は全体の平均値のみならず、タウンシップごとの達成度も容易に確認できるようなデータを提示する。	2) 成果達成状況(BERDCスタッフの能力開発、教育大学教官・教育管理者・小学校教員の児童中心型教育に関する知識、技術開発)を、専門家、C/P、対象教員に対するヒアリングにより確認する。前回のプロジェクト運営指導調査結果によれば、概ね計画通りに達成されているものの、一部の指標が不明確であった。その改善が前回の提案をいかにして、なされたか確認する。 【成果】 1. カウンターパートの達成レベルはまだ継続的に技術移転が必要なレベルか確認する。 2. 研修内容とテスト内容を一致させることができたか確認する。 3. CCA理解度テストを改善させることができたか。 4. 指標2の整合性を改善できたか。また、各タウンシップの達成度を表示できるデータがあるか。 ※成果2、成果3についてはなぜそのような問題が発生したか確認する。	モニタリング結果 Revised PDM 関係者コメント	Bi-annual Progress Reports プロジェクト事業進捗報告書各号 各年次業務完了報告書 教育大学関係者、C/P、教育大学関係者、TEO/ATEO、学校関係者、専門家	資料レビュー インタビュー	成果達成状況をどのように考えるか。 ・カウンターパートの達成レベルはまた継続的に技術移転が必要レベルか確認する。 ・研修内容とテスト内容を一致させることができたか確認する。 ・CCA理解度テストを改善させることができたか。 ・指標2の整合性を改善できたか。また、各タウンシップの達成度を表示できるデータがあるか。 ※成果2、成果3についてはなぜそのような問題が発生したか確認する。	成果達成状況をどのように考えるか。 ・カウンターパートの達成レベルはまた継続的に技術移転が必要レベルか確認する。 ・研修内容とテスト内容を一致させることができたか確認する。 ・CCA理解度テストを改善させることができたか。 ・指標2の整合性を改善できたか。また、各タウンシップの達成度を表示できるデータがあるか。 ※成果2、成果3についてはなぜそのような問題が発生したか確認する。	成果達成状況をどのように考えるか。 ・カウンターパートの達成レベルはまた継続的に技術移転が必要レベルか確認する。 ・研修内容とテスト内容を一致させることができたか確認する。 ・CCA理解度テストを改善させることができたか。 ・指標2の整合性を改善できたか。また、各タウンシップの達成度を表示できるデータがあるか。 ※成果2、成果3についてはなぜそのような問題が発生したか確認する。	成果達成状況をどのように考えるか。 ・カウンターパートの達成レベルはまた継続的に技術移転が必要レベルか確認する。 ・研修内容とテスト内容を一致させることができたか確認する。 ・CCA理解度テストを改善させることができたか。 ・指標2の整合性を改善できたか。また、各タウンシップの達成度を表示できるデータがあるか。 ※成果2、成果3についてはなぜそのような問題が発生したか確認する。	成果達成状況をどのように考えるか。 ・カウンターパートの達成レベルはまた継続的に技術移転が必要レベルか確認する。 ・研修内容とテスト内容を一致させることができたか確認する。 ・CCA理解度テストを改善させることができたか。 ・指標2の整合性を改善できたか。また、各タウンシップの達成度を表示できるデータがあるか。 ※成果2、成果3についてはなぜそのような問題が発生したか確認する。	成果達成状況をどのように考えるか。 ・カウンターパートの達成レベルはまた継続的に技術移転が必要レベルか確認する。 ・研修内容とテスト内容を一致させることができたか確認する。 ・CCA理解度テストを改善させることができたか。 ・指標2の整合性を改善できたか。また、各タウンシップの達成度を表示できるデータがあるか。 ※成果2、成果3についてはなぜそのような問題が発生したか確認する。	
		3) プロジェクト目標達成度の確認(PDM/Project Purpose指標との比較)	3) プロジェクト目標達成度の確認(PDM/Project Purpose指標との比較) CCAが対象地区の小学校において実施される。	3) プロジェクト目標達成の見込み 成果1~4の達成状況から判断して、プロジェクト終了時点で達成される見込みは高い。 ●プロジェクト目標達成を測定する指標については、目標値が不明確なものもあるので、終了時評価までに整理が必要である。	3) プロジェクト目標(対象地区小学校での児童中心型教育実践)達成の見込みを対象地区小学校授業の視察、小学校教員に対するヒアリング等により確認する。	モニタリング結果 Revised PDM 関係者コメント	Bi-annual Progress Reports プロジェクト事業進捗報告書各号 各年次業務完了報告書 教育大学関係者、C/P、教育大学関係者、TEO/ATEO、学校関係者、専門家	資料レビュー インタビュー	目標達成見込みをどのように考えているか。 ・指導書の活用状況 ・授業の形式と内容の関係についてどう考えるか。	目標達成見込みに対する意見 ・目標達成を測定する指標に関して、不明確な目標値を整理できたか。 ・指導書の活用状況 ・授業の形式と内容の関係についてどう考えるか。	目標達成見込みの考え方 ・目標達成を測定する指標に関して、不明確な目標値を整理し、C/Pと共有できたか。	目標達成見込みをどのように考えているか。 ・指導書の活用状況 ・授業の形式と内容の関係についてどう考えるか。	目標達成見込みをどのように考えているか。 ・指導書の活用状況 ・授業の形式と内容の関係についてどう考えるか。	目標達成見込みをどのように考えているか。 ・指導書の活用状況 ・授業の形式と内容の関係についてどう考えるか。
4) 実施プロセスの検証	4) -1 技術移転の方法は適切か。	4) -1 技術移転方法は適切か。	4) -1 技術移転方法 プロジェクトマネジメント、研修開発、CCA普及、監視、教育評価、教育大学カリキュラムの各分野においてOJTベースでの技術移転が行われた。 教育大学教官のキャパシティビルディングはBERDCによる研修に加えて、地方研修実施によって促進された。	4) -1 左記小項目について、C/P、教育大学関係者、TEO/ATEO、対象教員、専門家などに対するヒアリングを行い、プロジェクト活動を促進、あるいは阻害した要因を確認する。特に、運営指導調査団調査(2007年2月)以降、状況変化が活動がなかったかどうかを確認する。収集した情報を元に、今後の活動に対する改善提案を行うとともに、フェーズII計画策定の参考とする。	業務進捗状況 関係者コメント	Bi-annual Progress Reports プロジェクト事業進捗報告書各号 各年次業務完了報告書 C/P、教育大学関係者、TEO/ATEO、学校関係者、専門家	資料レビュー インタビュー	C/Pに対する専門家によるOJTは十分か。 ・さらに指導してもらいたいことはあるか。 ・教育大学教官に対するキャパシティビルディング研修において、何か問題点はあったか。	C/PへのOJT実施上の問題はなかったか。 ・教育大学教官に対するキャパシティビルディング研修において、何か問題点はあったか。	C/Pの研修実施能力、方法に問題はなかったか。 ・教育大学教官に対するキャパシティビルディング研修において、何か問題点はあったか。	C/Pの研修実施能力、方法に問題はなかったか。 ・教育大学教官に対するキャパシティビルディング研修において、何か問題点はあったか。	C/Pの研修実施能力、方法に問題はなかったか。 ・教育大学教官に対するキャパシティビルディング研修において、何か問題点はあったか。	C/Pの研修実施能力、方法に問題はなかったか。 ・教育大学教官に対するキャパシティビルディング研修において、何か問題点はあったか。	
		4) -2 プロジェクトマネジメント体制に問題はないか(プロジェクト内モニタリング体制、JICA本部、在外事務所機能、意思決定過程など)	4) -2 プロジェクトマネジメント体制 教育省教育訓練計画局長およびBERDCプロジェクトマネージャーがプロジェクト運営に責任を持って出ている。 ●重要事項は全てJICCで協議され、解決されている。 ●日本人専門家の配置が短期集中型である。集中して活動を実施できる反面、全体で情報やアイデアを共有することが難しい。日本側プロジェクトマネージャーの配置が短期間であり、意思決定に若干の時間を要することがある。 ●プロジェクトチームによるモニタリングはきわめて緻密に行われているが、活動項目についてPDMとの齟齬が生じているので整理が必要である。 ●研修を受けたTEO/ATEOの移動が頻発し、学校に対して十分な指導ができないといった事態を招いている。 ●教員養成大学の質の差が、研修の差に影響を与えていた。特に新しい教員養成大学や人員の少ない地方の教員養成大学では、研修の質が劣っており、プロジェクトチームからの支援が必要であった。 ●首都移転に伴い、局長あるいは政府上層部への説明や認可が必要なものに対して、調整に時間がかかった。	4) -2 左記小項目について、教育省関係者、C/P、教育大学関係者、TEO/ATEO、対象教員、専門家、JICA関係者などに対するヒアリングを行い、プロジェクト活動を促進、あるいは阻害した要因を確認する。特に、運営指導調査団調査(2007年3月)以降、状況変化がなかったかどうかを確認する。収集した情報を元に、今後の活動に対する改善提案を行うとともに、フェーズII計画策定の参考とする。	業務進捗状況 関係者コメント	業務進捗状況 関係者コメント	Bi-annual Progress Reports プロジェクト事業進捗報告書各号 各年次業務完了報告書 教育省関係者、C/P、教育大学関係者、TEO/ATEO、学校関係者、専門家	資料レビュー インタビュー	プロジェクトのマネジメント体制は十分かと思うか。 ・日本人専門家の配置について改善すべき点はあるか。 ・研修を受けたTEO/ATEOの移動を抑制することはできないか。 ・首都移転にともなう調整の時間を短縮する手立てはないか。	問題が発生したときは、どう対応しているか。 ・日本側とミャンマー側との間の意思疎通はうまく行っているか。 ・モニタリング実施上の問題は何か。 ・TEO/ATEOの頻繁な移動により、負の影響を与えたことに関して、何か対処したか。 ・教員養成大学の質の差に対して何か支援することができたか。 ・首都移転後、プロジェクト実施に影響があったか。	問題が発生したときは、どう対応しているか。 ・日本側とミャンマー側との間の意思疎通はうまく行っているか。 ・モニタリング実施上の問題は何か。 ・TEO/ATEOの頻繁な移動により、負の影響を与えたことに関して、何か対処したか。 ・教員養成大学の質の差に対して何か支援することができたか。 ・首都移転後、プロジェクト実施に影響があったか。	問題が発生したときは、どう対応しているか。 ・日本側とミャンマー側との間の意思疎通はうまく行っているか。 ・モニタリング実施上の問題は何か。 ・TEO/ATEOの頻繁な移動により、負の影響を与えたことに関して、何か対処したか。 ・教員養成大学の質の差に対して何か支援することができたか。 ・首都移転後、プロジェクト実施に影響があったか。	問題が発生したときは、どう対応しているか。 ・日本側とミャンマー側との間の意思疎通はうまく行っているか。 ・モニタリング実施上の問題は何か。 ・TEO/ATEOの頻繁な移動により、負の影響を与えたことに関して、何か対処したか。 ・教員養成大学の質の差に対して何か支援することができたか。 ・首都移転後、プロジェクト実施に影響があったか。	問題が発生したときは、どう対応しているか。 ・日本側とミャンマー側との間の意思疎通はうまく行っているか。 ・モニタリング実施上の問題は何か。 ・TEO/ATEOの頻繁な移動により、負の影響を与えたことに関して、何か対処したか。 ・教員養成大学の質の差に対して何か支援することができたか。 ・首都移転後、プロジェクト実施に影響があったか。
4) -3 教育省やC/Pのプロジェクトに対する認識は高いか。	4) -3 教育省やC/Pのプロジェクトに対する認識は高いか。	4) -3 教育省、C/Pのプロジェクトに対する認識は高いか。	4) -3 教育省、C/Pのプロジェクトに対する認識は高いか。 教育省はBERDCを得体的に教師教育のカリキュラム開発センターとして位置づけたい意向を持っている。	BERDCの正式認可はいつごろになされる見通しか、またC/P人件費が教育省により対応されるようになる見通しはどうか確認する。	教育省、C/P、専門家のコメント	教育省、C/P、専門家のコメント	インタビュー	・政権上層部のプロジェクトへの評価はどうか。(予算配分についても) ・BERDCを得体的に教師教育のカリキュラム開発センターとして位置づけたい意向は変わりはないか。 ・BERDCの正式認可はいつごろになされる見通しか。 ・C/P人件費が教育省により対応されるようになる見通しはどうか確認する。	プロジェクト実施におけるC/P自身の責任、役割をどのように感じているか。	教育省やC/Pのプロジェクトに対する認識をどのように感じているか。	教育省やC/Pのプロジェクトに対する認識をどのように感じているか。	教育省やC/Pのプロジェクトに対する認識をどのように感じているか。	教育省やC/Pのプロジェクトに対する認識をどのように感じているか。	
		4) -4 適切なC/Pが配置されているか。	4) -4 カウンターパートの配置 ●フルタイムC/Pは全員、MBESSIに関わったC/Pであり、プロジェクト活動の円滑化に寄与している。活動量と期待される成果に鑑みればC/P数は十分とは言えない。	業務の質、量との関係からC/Pの配置に改善はあったか。	教育省、C/P、専門家のコメント	教育省、C/P、専門家のコメント	インタビュー	・業務の質、量との関係からプロジェクトを実施するにあたりC/Pは十分配置されていると思うか。	・業務の質、量との関係からプロジェクトを実施するにあたりC/Pは十分配置されていると思うか。	・業務の質、量との関係からプロジェクトを実施するにあたりC/Pは十分配置されていると思うか。	・業務の質、量との関係からプロジェクトを実施するにあたりC/Pは十分配置されていると思うか。	・業務の質、量との関係からプロジェクトを実施するにあたりC/Pは十分配置されていると思うか。	・業務の質、量との関係からプロジェクトを実施するにあたりC/Pは十分配置されていると思うか。	
4) -5 対象教員、対象教育大学教官のプロジェクトへの参加度は高いか。	4) -5 対象教員、対象教育大学教官のプロジェクトへの参加度は高いか。	4) -5 対象教員、対象教育大学教官のプロジェクトへの参加度は高いか。	4) -5 対象教員、対象教育大学教官のプロジェクトへの参加度は高いか。 ●フルタイムC/Pは全員、MBESSIに関わったC/Pであり、プロジェクト活動の円滑化に寄与している。活動量と期待される成果に鑑みればC/P数は十分とは言えない。	校長のリーダーシップは向上しているか、TEO/ATEOからの支援は強化されているか、また、運営指導後の保護者や地域の反応は向上し続けているか確認する。	業務進捗状況 関係者コメント	Bi-annual Progress Reports プロジェクト事業進捗報告書各号 各年次業務完了報告書 C/P、教育大学関係者、TEO/ATEO、学校関係者、専門家	資料レビュー インタビュー	校長のリーダーシップは向上しているか。 ・校長のリーダーシップは向上しているか。向上のための対応策は何か。 ・運営指導後の保護者や地域の反応は向上し続けているか。さらなる向上への対応策は何か。	校長のリーダーシップは向上しているか。 ・校長のリーダーシップは向上しているか。向上のための対応策は何か。 ・運営指導後の保護者や地域の反応は向上し続けているか。さらなる向上への対応策は何か。	校長のリーダーシップは向上しているか。 ・校長のリーダーシップは向上しているか。向上のための対応策は何か。 ・運営指導後の保護者や地域の反応は向上し続けているか。さらなる向上への対応策は何か。	校長のリーダーシップは向上しているか。 ・校長のリーダーシップは向上しているか。向上のための対応策は何か。 ・運営指導後の保護者や地域の反応は向上し続けているか。さらなる向上への対応策は何か。	校長のリーダーシップは向上しているか。 ・校長のリーダーシップは向上しているか。向上のための対応策は何か。 ・運営指導後の保護者や地域の反応は向上し続けているか。さらなる向上への対応策は何か。	校長のリーダーシップは向上しているか。 ・校長のリーダーシップは向上しているか。向上のための対応策は何か。 ・運営指導後の保護者や地域の反応は向上し続けているか。さらなる向上への対応策は何か。	

		4)-6 プロジェクト実施過程でどのような問題が発生したか、その原因は何か。	4)-6 プロジェクト実施過程で発生した問題はほぼ計画通り実施されており、プロジェクト活動を阻害した原因はない。	運営指導後、新たな問題は発生しているか確認する。	業務進捗状況 関係者コメント	Bi-annual Progress Reports プロジェクト事業進捗報告書各号 各年次業務完了報告書 C/P、教育大学関係者、TEO/A/TEO、学校関係者、専門家	資料レビュー インタビュー		プロジェクトを実施するにあたり、新たに問題になったことはあるか。	プロジェクトを実施するにあたり、新たに問題になったことはあるか。	地区内の小学校教員対象研修を実施する際どのようなことが問題になったか。	CCAを実施する際どのようなことが問題になったか。	CCAを実施する際どのようなことが問題になったか。
(2) 評価5項目に基づく評価	1) 妥当性	1) 必要性(現場の小学校におけるCCA導入の必要性) 2) 優先度(教育省の教育開発計画との整合性、日本の援助政策及びJICA個別事業実施計画との整合性) 3) アプローチの適切性 ・ミエ教育セクターに対する支援方針としての適切性 ・(ターゲットグループ(小学校教員)選定の適切性) ・日本の技術的優位性はあったか	ミャンマーにおける暗記中心型教育から児童中心型教育への転換の必要性に対する認識は引き続き高い。また、ミャンマー政府の児童中心型教育全国普及に対する政策的意図も継続しており、フェーズ2で更なる展開を図りたい意向である。	左記項目について、プロジェクトC/P、教育省計画訓練局長、日本側専門家、対象教員などに対するヒアリングを行い、結果をとりまとめる。 ・ミャンマー国教育開発計画に変更はないか。 ・ミエ教育セクターに対する支援方針としての適切性 ・日本の技術的優位性はあったか	業務進捗状況 関係者コメント	Bi-annual Progress Reports プロジェクト事業進捗報告書各号 各年次業務完了報告書 C/P、教育大学関係者、TEO/A/TEO、学校関係者、専門家	資料レビュー インタビュー	・SOCCAプロジェクトはEducation Development 30 Year Plan及びEducation for All Action Planの枠組みに合致していると考えているが、この理解に間違いはないか。 ・ミャンマー国教育開発計画に変更はないか。 ・CCAを全国普及させる計画に変更はないか。	・ミエ教育セクターに対する支援方針としての適切性 ・日本の技術的優位性はあったか	・ミエ教育セクターに対する支援方針としての適切性 ・日本の技術的優位性はあったか	CCAを実施する際どのようなことが問題になったか。	CCAを実施する際どのようなことが問題になったか。	
	2) 有効性	1) プロジェクト目標は達成されるか 2) 因果関係 ・成果達成からプロジェクト目標達成にいたる論理設定の確認 ・成果達成からプロジェクト目標にいたる外部条件の設定は適切であったか ・プロジェクト目標達成の阻害・貢献要因は何か	教育大学があるタウンシップにおける地域への普及モデルについては、現時点での成果指標達成度から判断して、有効性がほぼ確認できたと見える。 ● フェーズ1のパイロット地区(27箇所)には、教育大学の存在しないタウンシップが含まれており、この地域での研修のあり方は、全国普及のモデルとなり得る。しかし現時点ではこれらの地域での研修はまだ実施されておらず、その普及モデルの有効性は確認できない。 ● 研修によってどの程度現場の授業に改善が見られたかについては、現在実施しているモニタリングの評価シートを用いて、エンドライン調査でデータ収集を行うこととし、新たな授業風景ビデオ撮影などの調査を行う必要がある。	2006年12月時点で、14,536名の小学校教員がCCA研修を受講しており、計画通り進められている。プロジェクトコストについては、第三年次にモニタリングおよびフォローアップ活動を追加したことに伴い人員配置を4人月増加させたことなどに伴い、約9%当初計画を上回っているものの、研修受講者一人あたりコストが考えれば依然として費用対効果は高いといえる。(当初全体実施計画額: 361,559千円、2006年度全体実施計画額: 383,084千円)	教員養成大学の存在しないタウンシップでのCCA理解度や実践度が低いという評価結果が出ている。この点に留意して、教員養成大学の存在するタウンシップと存在しないタウンシップのCCA理解度や実践度の差がさらに広がったか、確認する。そして、全国普及のためのモデルとなる地域として、今後の研修のあり方を探索する。また、研修によってどの程度現場の授業に改善が見られたかについては、現在実施しているモニタリングの評価シートを用いてエンドライン調査でデータ収集をする。	エンドラインデータ 業務進捗状況 関係者コメント	Bi-annual Progress Reports プロジェクト事業進捗報告書各号 各年次業務完了報告書 C/P、教育大学関係者、専門家	資料レビュー インタビュー	・教員養成大学のないタウンシップのCCA理解度、実践度はどうか。どう対応すべきか。	・教員養成大学のないタウンシップのCCA理解度、実践度はどうか。どう対応すべきか。 ・教育大学教員をコアにしてCCA普及を図っているが、業務過多になっていないか	・教員養成大学のないタウンシップのCCA理解度、実践度はどうか。どう対応すべきか。	・教員養成大学のないタウンシップのCCA理解度、実践度はどうか。どう対応すべきか。	
	3) 効率性	1) 成果達成状況 実績の検証結果 2) 因果関係 ・成果を達成するために十分な活動であったか。 ・活動から成果達成に至る外部条件の設定は適切であったか。 3) タイミング ・インプットの量・質・タイミング ・活動のタイミング 4) 成果達成、プロジェクト目標達成度は投入コストに見合ったか	プロジェクト関係者相互のネットワークに関して正のインパクトが観察された。TEO/A/TEOの指導のもと、教育大学教員の技術的支援を受けながら実施されているクラスミーティングやスクールベースミーティングの機会を通じて、CCA実践に携わる関係者間(教員養成大学教員、現場の教員、TEO)のつながりが強化された。また、学校と保護者やコミュニティの間の関係強化が観察された。終了時評価ではインタビューや、エンドライン調査によってこの点についてより詳細に把握できるように工夫することが望ましい。	左記項目について、C/P、対象教員などに対するヒアリングを行い、結果をとりまとめる。 ・インプットの量・質・タイミングは適切であったか。 ・活動のタイミングは適切であったか。 ・成果達成、プロジェクト目標達成度は投入コストに見合ったものか。	業務進捗状況 関係者コメント	Bi-annual Progress Reports プロジェクト事業進捗報告書各号 各年次業務完了報告書 C/P、教育大学関係者、TEO/A/TEO、学校関係者、専門家	資料レビュー インタビュー	・インプットの量・質・タイミングは適切であったか。 ・活動のタイミングは適切であったか。 ・成果達成、プロジェクト目標達成度は投入コストに見合ったものか。	・インプットの量・質・タイミングは適切であったか。 ・活動のタイミングは適切であったか。 ・成果達成、プロジェクト目標達成度は投入コストに見合ったものか。	・活動のタイミングは適切であったか。	・活動のタイミングは適切であったか。	・活動のタイミングは適切であったか。	
	4) インパクト	1) 上位目標 (CCAがプロジェクト対象地域の近隣地域の小学校で実践される) 達成の見込みはあるか。 2) 上位目標達成によるミエ開発計画へのインパクトは見込めるか。 3) 上位目標の達成を阻害する要因はあるか。 4) 因果関係 ・上位目標とプロジェクト目標は乖離していないか。 ・プロジェクト目標から上位目標に至るまでの外部条件は現時点においても正しいか。 5) 波及効果 ・上位目標以外の政府のインパクトは生じたか。 ・ジェンダー、民族、社会的階層の違いによるインパクトの差が生じているか。 ・その他の否の影響はあるか。	プロジェクト関係者相互のネットワークに関して正のインパクトが観察された。TEO/A/TEOの指導のもと、教育大学教員の技術的支援を受けながら実施されているクラスミーティングやスクールベースミーティングの機会を通じて、CCA実践に携わる関係者間(教員養成大学教員、現場の教員、TEO)のつながりが強化された。また、学校と保護者やコミュニティの間の関係強化が観察された。終了時評価ではインタビューや、エンドライン調査によってこの点についてより詳細に把握できるように工夫することが望ましい。	前回の調査で、教員養成大学教員、現場の教員、TEOの間の関係強化や、学校と保護者やコミュニティの間の関係強化が観察されたが、この点についてより詳細に把握できるようなインタビューやエンドライン調査によって結果をまとめる。	エンドラインデータ 業務進捗状況 関係者コメント	Bi-annual Progress Reports プロジェクト事業進捗報告書各号 各年次業務完了報告書 教育省関係者、C/P、教育大学関係者、TEO/A/TEO、学校関係者、専門家	資料レビュー インタビュー	・上位目標 (CCAがプロジェクト対象地域の近隣地域の小学校で実践される) 達成の見込みはあるか。 ・各関係者間とのつながりは、強化されたか。どの関係者との関係が強化されたか、またどのように強化されたか。 ・CCAを導入したことによって、学校、保護者、コミュニティの関係において変化はあったか。 ・クラスミーティングを継続的に支援可能か。	・CCAプロジェクトに当たって、関係者間との関係強化や教員、保護者やコミュニティとの関係強化がインパクトとしてもたらされたと報告されたが、これに関してどう捉えているか。 ・CCAを導入したことによって、学校、保護者、コミュニティの関係において変化はあったか。 ・クラスミーティングを継続的に支援可能か。	・プロジェクトをしたことによって、どのようなような正の状況が生じたか。 ・各関係者間とのつながりは、強化されたか。どの関係者との関係が強化されたか、またどのように強化されたか。 ・CCAを導入したことによって、学校、保護者、コミュニティの関係において変化はあったか。 ・クラスミーティングを継続的に支援可能か。	・プロジェクトをしたことによって、どのようなような正の状況が生じたか。 ・各関係者間とのつながりは、強化されたか。どの関係者との関係が強化されたか、またどのように強化されたか。 ・CCAを導入したことによって、学校、保護者、コミュニティの関係において変化はあったか。	・プロジェクトをしたことによって、どのようなような正の状況が生じたか。 ・各関係者間とのつながりは、強化されたか。どの関係者との関係が強化されたか、またどのように強化されたか。	
	5) 自立発展性	1) 政策・制度面 ・ミエにおけるCCA普及に対する政策的意図 ・対象地区以外への普及のための仕組みの有無 2) 組織・財政面 ・BERDCがプロジェクト終了後もCCA普及の中核的組織として機能できるか。 ・教育省/BERDCのプロジェクトに対するオーナーシップは十分に確保されているか。 ・予算措置 3) 技術面 ・新たに導入されたCCAが教育現場に根付くか。 ・教育省/BERDCがCCA普及のための仕組みを維持できるか。	自立発展性において、不明な点が残されており、終了時評価においては重点的に調査する必要がある。 1) 政策・制度面 ・対象地区以外への普及のための仕組みの有無 ・教育大学を活用した研修のあり方については、体制的に問題はないと見られるが、教育大学のない地域における普及モデルについてはまだ確立されていない。 2) 組織・財政面 ・BERDC自体の正式承認は教育大臣交代以降、見送られたままであり、今後もDEPTの中核組織としての位置付けになる見込みである。 ・人員については、教育大学の予算をやりくりしている状況であり、プロジェクト終了後の人員確保の見通しは不明である。 ・財政面については、プロジェクト終了後の予算措置は明確ではなく、また教員養成大学の教員を活用した研修が検討されているものの、研修実施のための費用負担については、十分検討されていない。 3) 技術面 教育大学のカリキュラムで開発した新モジュールについては、既存のシラバスに基づいた内容改訂であるため、承認される可能性は高いと見られているが、今後それがどのように教員養成大学で活用されるかは不明である。	左記項目について、教育省計画訓練局長、教育大学関係者、専門家などに対するヒアリングを行い、結果をとりまとめる。運営調査団評価にもあるように、特に不明な点となっている今後の対象地区以外への普及の見通し、BERDCの中核的組織としての機能、予算措置、人員確保の見通し、教員養成大学カリキュラムで開発した新モジュールの今後の活用方法について確認し、まとめる。	業務進捗状況 関係者コメント	Bi-annual Progress Reports プロジェクト事業進捗報告書各号 各年次業務完了報告書 教育省関係者、教育大学関係者、専門家	資料レビュー インタビュー	政策・制度面 ・将来的なCCA普及体制はどのように考えているか。 組織・財政面 ・BERDCの教育省内での位置づけは、今後公式なものになる可能性があるか。 ・フェーズ I 終了後もBERDC運営、CCA普及のための予算措置は行われるか。 ・人員配置には変更はないか。 技術面 ・ライフスキル科目における新カリキュラム正式承認の予定はいつか。	政策・制度面 ・将来的なCCA普及体制はどのように考えているか。 組織・財政面 ・BERDCの教育省内での位置づけは、今後公式なものになる可能性があるか。 ・フェーズ I 終了後もBERDCの人員費の予算措置は行われるか。 ・人員配置には変更はないか。 技術面 ・ライフスキル科目における新カリキュラム正式承認の予定はいつか。	政策・制度面 ・将来的なCCA普及体制はどのように考えているか。 組織・財政面 ・BERDCの教育省内での位置づけは、今後公式なものになる可能性があるか。 ・フェーズ I 終了後もBERDCの人員費の予算措置は行われるか。 ・人員配置には変更はないか。 技術面 ・ライフスキル科目における新カリキュラム正式承認の予定はいつか。	政策・制度面 ・将来的なCCA普及体制はどのように考えているか。 組織・財政面 ・BERDCの教育省内での位置づけは、今後公式なものになる可能性があるか。 ・フェーズ I 終了後もBERDCの人員費の予算措置は行われるか。 ・人員配置には変更はないか。 技術面 ・ライフスキル科目における新カリキュラム正式承認の予定はいつか。	政策・制度面 ・将来的なCCA普及体制はどのように考えているか。 組織・財政面 ・BERDCの教育省内での位置づけは、今後公式なものになる可能性があるか。 ・フェーズ I 終了後もBERDCの人員費の予算措置は行われるか。 ・人員配置には変更はないか。 技術面 ・ライフスキル科目における新カリキュラム正式承認の予定はいつか。	政策・制度面 ・将来的なCCA普及体制はどのように考えているか。 組織・財政面 ・BERDCの教育省内での位置づけは、今後公式なものになる可能性があるか。 ・フェーズ I 終了後もBERDCの人員費の予算措置は行われるか。 ・人員配置には変更はないか。 技術面 ・ライフスキル科目における新カリキュラム正式承認の予定はいつか。
(3) 評価結果の検証	1) 5項目評価結果の総合判定 2) 効果発言に貢献した要因の分析		評価5項目の視点のうち、妥当性、効率性については現時点では高いと判断され、大きな問題は認められない。ただし、有効性、インパクト、自立発展性において、終了時評価調査時では、上記に述べた点に留意して調査を行う必要がある。	大項目(1)~(2)までの調査結果に基づき、国内協議の上、調査結果と取りまとめる。	本調査結果	本調査				現時点でプロジェクト活動の軌道修正が必要と思われる点はあるか。			
(4) 提言・教訓の導出		1) 当該プロジェクト期間終了までの活動及びプロジェクト終了後の活動に対する提言。 2) 他の類似プロジェクトに参考となる教訓を導出する。	【終了時評価までに完了すべきこと】 ・CCAアセスメントガイドブックの改訂 ・教育大学が存在しない地区でのCCA普及体制の構築 ・CCA評価及び教育大学カリキュラム改訂に係る活動進捗の報告及び情報共有	大項目(1)~(3)までの調査結果に基づき、国内協議の上、当該プロジェクト期間終了及びプロジェクト終了後に対する提言、そして他の類似プロジェクトに参考となる教訓を導出する。	本調査結果	本調査							

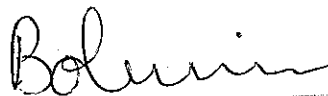
(5) フェーズII	1) フェーズII方針の確認	1) 運営指導調査団協議結果及びミャンマー側要請書に基づき、フェーズIIの要請内容を確認する。	【フェーズIで確認された課題】 ・CCA全国展開を目指したさらなる普及が必要。フェーズIでは、全小学校の10%、教員数の15.4%をカバーしたが、全国展開には継続的支援が必要。 ・CCAに対する理解度、実践度はまだ完全ではない。小学校教員の教員用指導書に対する過度の依存も見られる。 ・教育大学教官の中でもCCAに対する理解は完全ではない。子供に考えさせる発問の仕方、実験、授業への活動の組み込み、等に対する理解は相対的に弱い。 ・新規教員養成課程にもCCAのコンセプトが反映されるよう、教育大学カリキュラム(改訂モジュール)が、実施されることが必要。モジュールの正式承認及び教育大学教官のキャンパシビルディングが必要。 ・クラスターミーティング、スクールベースミーティングの質のばらつきを小さくする工夫が必要。	教育省局長、C/P、教育大学のフェーズII実施方針を確認する。 1) CCA普及継続の意思(ミ側負担事項の履行を含む) 2) CCA普及体制の構築 3) 算数の教員用指導書開発に対する支援のあり方 4) 対象タウンシップ数 5) 日本人専門家の数 6) 担当カウンターパートの数 7) ミャンマー側負担事項	教育省、C/P、教育大学	資料レビュー インタビュー	1) CCA普及を継続する意思の再確認。 2) CCA普及体制の仕組みに変更はないか。 3) 算数に対する支援において、理科との技術的整合性を果たせるためのあり方に関して、変更はないか。	フェーズIIに対する要望(あれば)	フェーズII案に対するコメント	1) 教育大学教官の立場として、CCA普及を継続すべきだと思うか。 2) プロジェクト活動を継続する場合、CCA普及に関わりたいか。 3) 教育大学の授業のほか、CCA研修を継続して実施することは可能か。 4) 小学校教員のCCA実践活動のモニタリングを行うことは可能か。	今後プロジェクトが継続される場合、CCAを実施するためにどのような支援が必要と考えられるか。	今後プロジェクトが継続される場合、CCA実践するためにどのような支援が必要と考えられるか。
	2) 詳細活動計画書の作成	PDM案(ただし、日本人の間のみで協議)	【フェーズIIフレームワーク案】 ・ミャンマー側のCCA普及(全国展開)を継続したいとの意思を確認。 ・フェーズIIではCCA全国展開のための普及モデル構築及びさらなる対象地域拡大を目指すことを確認。 ①フェーズI対象地区 → フォローアップ ②新規対象地区 → 普及のための研修実施(ローカル人材の積極活用による普及・定着) ③CCA普及システム構築 → 教育大学教官に対する研修(CCA実践に関する知識・スキルに限定)、CCA普及研修パッケージの開発、ローカル人材によるモニタリングシステムの構築、クラスターミーティング・スクールベースミーティングシステムの構築、教育大学改訂カリキュラムの実施 ・算数の指導書作成については、引き続きミャンマー側の強い要望があること、理科との技術的整合性を保つ必要性を考慮し、フェーズIIでの支援の可能性を探ること【フェーズII計画策定時に留意すべき点】 ・UNICEF支援による教師教育セクターサーベイとの連携、情報共有 ・ライフスキル分野の扱い ・教育現場での混乱を避けるため、新カリキュラムが正式承認された場合には、教員用指導書の該当部分は削除。 ・理科実験器具の供与(詳細は事前評価調査時に検討) ・十分な数のカウンターパートの確保	次回実施する事前評価調査に向けた日本人の共通認識の醸成 ・期待される成果品 ・コンセプト案 ・PDM案			資料レビュー		(教育省との協議に同席)			

**MINUTES OF MEETINGS
BETWEEN
FINAL EVALUATION STUDY TEAM
AND
THE DEPARTMENT OF EDUCATIONAL PLANNING AND TRAINING,
THE MINISTRY OF EDUCATION OF
THE UNION OF MYANMAR
ON
JAPANESE TECHNICAL COOPERATION
FOR
THE PROJECT FOR STRENGTHENING CHILD-CENTERED APPROACH**

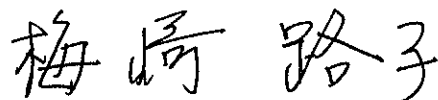
The Final Evaluation Study Team (hereinafter referred to as "the Team") organized by the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") headed by Ms. Michiko UMEZAKI, conducted survey from 7 August to 4 September 2007 for the purpose of reviewing the progress and achievement of "the Project for Strengthening Child-Centered Approach"(hereinafter referred to as "the Project").

During the study, the Team exchanged views and had a series of discussions with the Myanmar authorities concerned on the Project and shared views on measures to be taken after completion of the Project.

As the result of the discussions, the Team and the Myanmar side jointly prepared the summary report of the study and reached common understanding concerning the matters referred to in the documents attached hereto.



U Bo Win
Director General
Department of Educational Planning and
Training
Ministry of Education
The Union of Myanmar



Ms. Michiko UMEZAKI
Leader
Final Evaluation Study Team
Japan International Cooperation Agency
(JICA)

Attached document

Summary Report of the Final Evaluation Study
For the Strengthening of Child-Centered Approach Project
September 2007

Contents

List of Abbreviations and Acronyms

1. INTRODUCTION

- 1-1 Preface
- 1-2 Outline of the Project
- 1-3 Objective of the Evaluation Study
- 1-4 Members of the Evaluation Team
- 1-5 Schedule of the Study
- 1-6 Methodology of Evaluation

2. PROJECT PERFORMANCES AND IMPLEMENTATION PROCESSES

- 2-1 Achievement of the Project
- 2-2 Analysis of Implementation Processes

3. EVALUATION RESULTS


- 3-1 Relevance
- 3-2 Effectiveness
- 3-3 Efficiency
- 3-4 Impact
- 3-5 Sustainability
- 3-6 Conclusion

4. LESSONS LEARNED AND RECOMMENDATIONS

- 4-1 Lessons Learned
- 4-2 Recommendations

ANNEXES

- ANNEX 1: PDMAN
- ANNEX 2: PO
- ANNEX 3: Flow of Activities
- ANNEX 4: Project Inputs



List of Abbreviations and Acronyms

ATEO	Assistant Township Education Officer
APO	Annual Plan of Operation
BERDC	Basic Education Resource Development Center
CCA	Child-Centered Approach
CFS	Child Friendly School Project
DBE	Department of Basic Education
DEO	Division Education Office
DEPT	Department of Educational Planning and Training
EC	Education College
EFA	Education for All
IOE	Institute of Education
JCC	Joint Coordinating Committee
JICA	Japan International Cooperation Agency
LCA	Learner-Centered Approach
MOE	Ministry of Education
MBESS	Myanmar Basic Education Sector Study
PDM	Project Design Matrix
PO	Plan of Operation
SCCA	Strengthening Child-Centered Approach
SEO	State Education Office
TEO	Township Education Officer
UNICEF	United Nations Children's Fund

Am

1. INTRODUCTION

1-1 Preface

The Project was launched on 13 December 2004 and will be completed on 12 December 2007, which indicates that the remaining period of the Project is approximately three months. DEPT and JICA have both agreed upon that it is the appropriate timing to review the progress and the achievements of the Project. Through this process of evaluation, DEPT and JICA can see what have been done so far and what areas require further improvement in order to extend CCA to nationwide in Myanmar.

1-2 Outline of the Project

(1) Background of the Project

The Union of Myanmar and the Japanese government have been working together in order to improve the basic education sector in Myanmar since 1997. From 1997 to 1999, JICA dispatched the education expert to Myanmar several times in the field of curriculum development at the primary school level. The expert suggested revising the curriculum of primary schools, such as the re-introduction of science, the integration of geography and history into social study, and the introduction of general studies at the lower grades. Accordingly, the national curriculum of primary level was revised and implemented since 2000.

From 2001 to 2004, DEPT and JICA jointly conducted the Myanmar Basic Education Sector Study (hereinafter referred to as "MBESS"). As the result of the study, Teacher's Guides were developed which guides primary school teachers how to teach CCA lessons in Basic Science, Social Studies and General Studies. In addition, the project team made suggestions to strengthen the capacity of Education Colleges (hereinafter referred to as "EC") and proposed the way of planning to improve the school facilities to enhance CCA implementation.

The Myanmar government highly appreciated the result of the study. Therefore, it formed the Basic Education Resource Development Center (hereinafter referred to as BERDC) under DEPT as the central institution for extension of CCA method in the country. Based on the request made by the Myanmar Government to the Japanese government for providing technical assistance for nationwide implementation of CCA, JICA started the technical cooperation project, "Strengthening Child-Centered Approach Project" in December 2004.

(2) Summary of the Project

The main purpose of the Project is that all primary school teachers of 24 target townships are able to implement CCA in their own classes under the guidance by BERDC and ECs.

This project consists of four elements.

1) BERDC staff train the instructors of ECs so as to guide the implementation of CCA lessons for primary school teachers in the targeted townships.

2) In order for primary school teachers to accustom to implement CCA in their daily lessons, the Project tries to establish self-learning system which includes the school based meeting and the cluster meeting with the assistance of TEO/ATEO and teacher educators of ECs.

3) To develop a new assessment system in order to assess pupils' achievements and attainments in line with CCA concept.

4) To develop a new module as a part of EC curriculum in line with CCA concept in order to make students in ECs understand the concept of CCA for further extension of CCA to nationwide.

The detail Plan of Operation and Project Design Matrix are shown in ANNEX 1 and 2 respectively.

The flow of activities of the Project is shown in ANNEX 3.

The duration of the Project is three years from December 2004 to December 2007, and 24 townships are covered as shown in the table below.

	State/Division	Name of Township	Supporting EC	Year
1	Yangon Division	Yankin	Yankin	2004/2005
2	Yangon Division	Thingangyun	Thingangyun	2004/2005
3	Yangon Division	Hlegu	Hlegu	2004/2005
4	Bago (West) Division	Pyay	Pyay	2004/2005
5	Mandalay Division	Chanayethazan	Mandalay	2004/2005
6	Mandalay Division	Meikhtila	Meikhtila	2004/2005
7	Sagaing Division	Sagaing	Sagaing	2004/2005
8	Sagaing Division	Monywa	Monywa	2004/2005
9	Magway Division	Minbu	Magway	2005/2006
10	Magway Division	Pakokku	Pakokku	2005/2006
11	Bago (East) Division	Taungoo	Taungoo	2005/2006
12	Kayin State	Hpa an	Hpa an	2005/2006
13	Mon State	Mawlamyaine	Mawlamyaine	2005/2006
14	Rakhine State	Kyaukphyu	Kyaukphyu	2005/2006
15	Shan (South) State	Taunggyi	Taunggyi	2005/2006
16	Kachin State	Myitkyina	Myitkyina	2005/2006
17	Ayeyawaddy Division	Pathein	Pathein	2006/2007
18	Ayeyawaddy Division	Pyapone	Bogalay	2006/2007
19	Ayeyawaddy Division	Myaungmya	Myaungmya	2006/2007
20	Thaninthari Division	Dawei	Dawei	2006/2007
21	Shan (North) State	Lashio	-	2006/2007
22	Shan (East) State	Kyaington	-	2006/2007
23	Chin State	Hakha	-	2006/2007
24	Kayah State	Loikaw	-	2006/2007

* For townships in which Education Colleges do not exist, such as from No.21 to 24, at least two teacher educators of other Education Colleges were dispatched to support conducting local training as trainers.

1-3 Objective of the Evaluation Study

Main objectives of the evaluation were as follows:

- 1) To review progress of inputs and activities, and achievements of the outputs and the Project purpose.
- 2) To evaluate the Project based upon the five evaluation criteria, namely relevance, efficiency, effectiveness, impact and sustainability.
- 3) To make recommendations on the points that should be improved by the end of the Project as well as measures to be taken after the completion of the Project.

- 4) To draw lessons from the results of evaluation that will contribute to improving similar projects.
- 5) To share basic understandings about the future collaboration between DEPT and JICA on the CCA extension.

1-4 Members of the Evaluation Team

This evaluation was conducted jointly by the Myanmar side and the Japanese side consisting following members.

Myanmar side

U Bo Win	Director General of DEPT
U Tun Hla	Deputy Director General of DEPT
Daw Cho Cho Oo	Project Manager of SCCA
Representatives	DBE1, 2, and 3

Japanese side

Ms. Michiko Umezaki	Team Leader
Ms. Tomoko Masuda	Teacher Education
Ms. Minako Sugawara	Evaluation Planning 1
Ms. Yoshiko Honda	Evaluation Planning 2
Mr. Hajime Higuchi	Cooperation Planning
Dr. Takeshi Sekiya	Evaluation Analysis

1-5 Schedule of the Study

	Sekiya, Masuda, Higuchi	Umezaki, Sugawara, Daw Mi Mi Cho	Daw Cho Cho Oo, Daw Sandar Way, Daw Joanna
7-Aug	(Sekiya) Tokyo – Bangkok - Yangon Evening: Courtesy call and meeting with Deputy Director General of DEPT and SCCA Project Manager		
8-Aug	AM: Internal meeting PM: Discussion with SCCA counterparts and Japanese experts	AM: Internal meeting	
9-Aug	AM: Yangon – Pyay PM: Pyay Education College, Pyay TEO		(Daw Cho Cho Oo, Daw Sandar Way) AM: Yangon – Pyay PM: Pyay Education College, Pyay TEO
10-Aug	School observation in Pyay Township		School observation in Pyay Township
11-Aug	Report preparation		Report preparation
12-Aug	Pyay - Magway		Pyay - Magway
13-Aug	AM: Magway EC PM: Minbu TEO		AM: Magway EC PM: Minbu TEO
14-Aug	AM: School observation in Minbu Township PM: Minbu - Nyaung-Oo		AM: School observation in Minbu Township PM: Minbu - Nyaung-Oo
15-Aug	Nyaung-Oo – Pakokku		Nyaung-Oo – Pakokku
16-Aug	AM: Pakokku EC PM: Pakokku TEO, School observation in Pakokku Township		AM: Pakokku EC PM: Pakokku TEO, School observation in Pakokku Township

	Sekiya, Masuda, Higuchi	Umezaki, Sugawara, Daw Mi Mi Cho	Daw Cho Cho Oo, Daw Sandar Way, Daw Joanna
17-Aug	AM: School observation in Pakkoku Township PM: Pakokku - Nyaung-Oo		AM: School observation in Pakkoku Township PM: Pakokku - Nyaung-Oo
18-Aug	AM: Nyaung-Oo – Yangon PM: Discussion with Director General of DEPT		AM: Nyaung-Oo – Yangon PM: Discussion with Director General of DEPT
19-Aug	(Sekiya) Report Preparation (Masuda, Higuchi) Tokyo – Bangkok Evening: Internal Meeting		
20-Aug	AM: Discussion with SCCA Japanese experts PM: Discussion with DBE No.1 and No.3, Discussion with short-term expert in Mathematics		PM: Discussion with DBE No.1 and No.3
21-Aug	(Umezaki, Daw Mi Mi Cho, Sekiya, Masuda, Higuchi, Daw Joanna) Yangon – Mandalay AM: DBE No.2, Mandalay EC PM: Chanayethazan TEO		
22-Aug	AM: School Observation in Chanayethazan Township PM: Mandalay - Lashio (Umezaki) Mandalay – Yangon		
23-Aug	School observation in Lashio Township PM Lashio TEO		
24-Aug	School observation in Lashio Township Leave Lashio for Mandalay School observation in Lashio Township Leave Lashio for Mandalay		
25-Aug	(Higuchi, Sugawara) AM: Mandalay – Sagaing PM: Sagaing TEO, School observation in Sagaing Township School observation Sagaing – Monywa		
	(Sekiya, Masuda) AM: Mandalay – Yangon PM: Discussion with project experts		
26-Aug	(Higuchi, Sugawara, Daw Mi Mi Cho, Daw Joanna) AM: School observation in Monywa Township PM: Monywa TEO		
	(Sekiya, Masuda) Report writing		
27-Aug	(Higuchi, Sugawara, Daw Mi Mi Cho, Daw Joanna) AM: Monywa EC PM: Monywa – Mandalay - Yangon AM: Monywa EC PM: Monywa – Mandalay – Yangon		
	(Sekiya, Masuda) Report writing		(Daw Cho Cho Oo) Report writing
28-Aug	AM: Internal Meeting PM: Discussion with Director General of DEPT, DBE No.1 and DBE No.3		
29-Aug	Discussion with Director General of DEPT		
30-Aug	Finalization of M/M		
31-Aug	AM: Report writing PM: Internal meeting		
1-Sep	Report writing		
2-Sep	Report writing		
3-Sep	AM: UNICEF PM: IOE		
4-Sep	AM: Internal meeting PM: Japanese Embassy		
	Yangon – Bangkok –Tokyo		

1-6 Methodology of Evaluation

(1) Evaluation Questions and Indicators

Major items to be evaluated were the following aspects based on the Project Design Matrix (PDM) revised after the Project Consultations Study and Plan of Operations (PO);

- 1) Achievements of the Project based on the PDM indicators
- 2) Implementation process
- 3) Conceptual contents in the five evaluation criteria described below.

Relevance

Relevance of the Project was reviewed in terms of the validity of the project purpose and the overall goal in connection with the development policy of the Government of Myanmar, aid policy of the Government of Japan, needs of beneficiaries, and by logical consistency of the project plan.

Effectiveness

Effectiveness was assessed by evaluating the extent to which the Project had achieved its purpose and by clarifying the relationship between the purpose and outputs.

Efficiency

Efficiency of the Project implementation was analyzed with emphasis on the relationship between outputs and inputs in terms of timing, quality and quantity of inputs.

Impact

Impact of the Project was assessed on the basis of both positive and negative influences caused by the Project.

Sustainability

Sustainability of the Project was assessed in terms of political, institutional, financial and technical aspects by examining the extent to which the achievements of the Project would be sustained or expanded after the Project period.

(2) Data Collection Method

In this final evaluation, information and data collected and analyzed through the Project documents, on-site inspection, interview with the Project personnel, other personnel concerned, and verification of project monitoring results.

2. PROJECT PERFORMANCE AND IMPLEMENTATION PROCESSES

2-1 Achievement of the Project

(1) Inputs

Assignment of Japanese experts, provision of equipment and local cost by the Japanese side have been progressed as planned. In addition, responding to the needs of monitoring schools and follow-up activities, the total of 4.0 M/M in 2006 and 3.4 M/M in 2007 of the Japanese experts' assignment was added.

Inputs by the Myanmar side also were made as planned. The Myanmar side has assigned 7 full-time and 9 part-time counterparts as R/D stipulates, covered the running cost, and provided with sufficient office and meeting spaces for the project activities. The detail information for the inputs by both sides is as shown in ANNEX 4.

(2) Achievement of Activities

In general, almost all activities have been conducted as scheduled with flexibility except the component of development of CCA assessment, which had some delay. The Project added extra activities including follow-up training, supplemental training for EC teacher educators, development of CCA assessment guidebook, and monitoring activities in order to ensure the expected outputs. The major activities are shown in ANNEX 3. The detail information for the activities is summarized in Bi-annual Progress Report December 2004 - March 2005, April 2005 - September 2005, October 2005 - March 2006, April 2006 - September 2006, October 2006 - March 2007.

(3) Achievement of Outputs

Output 1: BERDC functions as the central training and support center for CCA extension

According to Human Resource Development Assessment by the Project, C/Ps have strengthened their capacities through "On the Job Training" to the certain extent. BERDC as a whole is able to plan, prepare, and implement CCA trainings. In the field level, C/Ps recognize the weaknesses in monitoring/evaluation of CCA implementation and in deep understanding of subject matters. For BERDC to be able to perform all the activities independently, further knowledge and skill transfers are still required.

Output 2: Teacher educators in all 20 Education Colleges gain enough knowledge and skills on CCA

The score of CCA understanding test for EC teacher educators exceeded the expected level in general. CCA training implementation by EC teacher educators also reached at the satisfactory level according to the questionnaire survey for primary school teachers who attended the training. On the other hand, from the monitoring done by the Project, it was found that there is variation in the instruction ability among the EC teacher educators.

Output 3: Supervisors (TEO/ATEO/principals) gain enough knowledge and skills on CCA

According to the monitoring results by the Project, supervisors have acquired the minimum knowledge and skills required for supporting CCA implementation. In addition, supervisors are able to support schools by holding cluster-meetings regularly. From the observation and interview at the reflection meetings of the lesson observation during this final evaluation, it appeared that the excellent ATEOs, cluster heads and principals exist who can provide appropriate advice regarding the contents of questions and teaching methodology, and so on.

Output 4: Teachers in primary schools gain enough knowledge and skills on CCA

The results of the CCA understanding test for primary school teachers reached at the expected level in general. Also, the results of the questionnaire survey that was conducted in the yearly monitoring showed the satisfactory level. They are aware of the needs to change their lessons and understand the concept of CCA method. Now, they are in the stage where they still need to think the appropriateness of the teaching – learning materials or meaning of group study, etc. .

(4) Achievement of Project Purpose

Project Purpose is to implement CCA in primary schools in the designated areas through BERDC and Education Colleges

The results of the monitoring conducted by the Project reached the expected level as a whole. From the observation and interview at the township level it is confirmed that all schools apply CCA method in lessons according to Teacher's Guides, even though teachers feel some difficulties. Excellent skill of classroom management including sufficient attention to individuals as well as to the whole class was observed in many lessons. It was also confirmed that teachers discuss lessons in Teacher's Guides in school-based meetings and cluster meetings, and preview Teacher's Guides before classes, spending more time in preparing lessons than before the introduction of CCA.

The CCA practices in the classroom reached the introductory level and are ready for further improvement such as making activities more related to lesson objectives and strengthening basic teaching techniques.

Regarding the behaviors and attitudes of children, positive changes are observed by primary school teachers that children become more active in the class and are more interested in learning. According to parents, children talk more about schools and they ask more questions of "Why?"

2-2 Analysis of Implementation Processes

(1) Are the methods of technical transfer appropriate?

The Project uses the cascade system to disseminate CCA method; Japanese experts to BERDC C/Ps, C/Ps to teacher educators in EC, and then EC teacher educators to primary school teachers. The cascade system is usually considered efficient and employed when covering the large target population. To mitigate the limitation of the cascade system, i.e, being difficult to keep the same quality of training at all levels, the Project encouraged school-based meetings and cluster meetings. These activities are considered to contribute to maintain the minimum quality of CCA application at the primary school level. In order to make these activities sustainable, the Project improved the supervision capacity of TEO/ATEO/principals /EC through training.

(2) Are there any problems of the Project Management?

In this Project, assignment of Japanese experts was multiple but short-term. While the Project members can work intensively, it is difficult for even Japanese experts to share information and ideas as a team. Moreover, the assignment of Japanese experts was made minimum in M/M, and therefore, it was difficult for the Project to respond to the unexpected needs or trouble. Since each activity is interrelated, the delay of one activity affected other activities.

For C/Ps, it was difficult to develop materials for the training independently, make decisions and confirm some information about the activities just through exchange of E-mails.

Being located apart from Director General, project director, and the project team affected the planning of the project activities to some extent.

(3) Is recognition of stakeholders on the Project high?

DEPT clearly understands the concept of CCA and its importance, and therefore, is engaged in the Project management with strong ownership with Director General of DEPT as the Project Director. C/Ps are also working at their duties very sincerely. On the other hand, in the interview with DBE 1, 2 and 3, there were opinions that detail information about the Project activities should be more shared with DBE to let them be more involved.

(4) Is C/P allocation appropriate?

All full time C/Ps are the members concerned with MBESS and that greatly contributed to the Project success. On the other hand, the workloads of the Project activities were heavier than originally estimated. Considering the expected outputs, it would have been ideal if more C/P had been assigned.

(5) Is the level of participation of the teachers/TEO/ATEO/EC high?

Every school is trying hard towards CCA practice within their capacity. Supports from principals, TEO/ATEOs and cluster heads with their strong initiative are very important particularly in cluster meetings. Lesson demonstration and study of Teacher's Guides in cluster meetings have greatly helped primary school teachers to apply CCA method in the lessons. Teacher educators of EC played an important role in local CCA training as trainers and in cluster meeting as advisors of subject matters.

3. EVALUATION RESULTS

3-1 Relevance

Evaluation Result: Very high

Government of Myanmar aimed to disseminate CCA method nationwide, and requested technical cooperation to Government of Japan. There has been no change in this statement of principles, and the Project is recognized in the National Action Plan for Education for All. In the EFA progress report made by Government of Myanmar, the Project is mentioned as one of the promising projects. JICA's support for basic education is still consistent with the Country Specific Strategy of Myanmar.

Not only at the government level, but also at the local level there is high relevance for CCA method such as some teachers' comments, "After we implemented CCA, we understood how to pay attention to children and realized that they become very interested in lessons and learn easily."

3-2 Effectiveness

Evaluation Result: Very high

The Project Purpose, "CCA is implemented in primary schools in the designated areas" will be attained as a system to a certain extent based on the result of achievement of outputs. The system for CCA introduction to classroom consisting a series of training and cluster meetings is established. The combination of the cascade system for covering large population and the cluster meeting system for keeping quality is a very effective approach.

Such CCA extension system is proved to be effective in the townships where no EC exist. Motivation of TEO, ATEO, and teachers is very high, and cluster meetings are regularly held as in the townships where EC exist. When technical support is required, schools can ask help from local senior teachers regarding subject contents.

One of the contributing factors for achieving the Project purpose is that all the people concerned have worked diligently to implement training and to keep cluster meetings on going. This can be partially attributed to the national characteristics of Myanmar. In addition, teachers are socially respected profession. Teachers have prides in their work and parents and community support teachers.

No specific impeding factors are found.

3-3 Efficiency

Evaluation Result: High

In the Project, 7 BERDC full-time and 9 part-time C/Ps, 483 EC teacher educators and 134 TEO/ATEOs were trained as trainers for introducing CCA method. By August 2007, 20,644 primary school teachers of 4,183 schools in 24 townships were trained to implement CCA lessons. This accounts for about 12% of total teachers and 12% of total schools in the country. The number of children in the target township is 636,373 which is 13% of the total school children in the country. The Project cost increased about 5% due to the added activities such as monitoring and follow-up activities, but it is within the initial assumption. Efficient training was realized by the cascade system. Inputs and activities were appropriate and kept minimum to achieve expected outputs.

As all contents of CCA assessment were not finished developing before CCA training started, contents about CCA assessment in training were different every year according to the extent of the progress. To avoid the confusion among participants and make training more efficient, the Project had to invite principals and cluster heads in previously trained 16 townships as representatives in order to re-train them on updated contents.

3-4 Impact

Evaluation Result: High

The continuity of the national policy and establishment of a CCA implementation system (training package and training mechanism) are confirmed. The Project Overall Goal will be attained if this CCA implementation system is integrated with the existing teacher education system, or sufficient budget is given to continue the extension activities. The fact that some contents of CCA training developed in the Project were utilized in the national refresher course held in 2007 is a good example of integration.

The communication between ECs under DEPT and TEOs under DBE become better. According to EC teacher educators, they have opportunities to know primary school situation through the Project, and they can feedback good practices in primary schools to EC lessons or share with their colleagues. Parents also start participating more in school education by supporting teachers such as making teaching-learning materials and attending cluster meetings.

It should be noted that though observed in the limited schools, some teachers apply CCA method in other subjects such as mathematics and English, and in lower secondary school lessons where secondary schools are attached to primary schools.

Teachers tend to consider that Teacher's Guides should be strictly followed, which led them not to consider the flexibility of lessons according to the local conditions.

3-5 Sustainability

Evaluation Result: Moderate

It is well expected that CCA lessons will be continued in the current Project townships. Cluster meetings are regularly held both in townships with EC and without EC.

For further dissemination of CCA method to nationwide, the following aspects need to be considered.

- *Policy aspect:* The government statement related to CCA extension has not changed. Director General of DEPT has been committed to continue the extension efforts. In order to deepen understanding of CCA concept of EC teacher educators and trainees, it is important that EC curriculum is in line with the concept of CCA. In this regard, the authorization of the newly developed EC modules by the Project needs to be made as soon as possible.
- *Organizational/institutional aspect:* BERDC is the core institution of CCA extension. Currently it is an ad-hoc institution, but in the future need to be upgraded as a permanent entity under DEPT with its own budget, full-time staff and clear mandates. In addition, for sustainable CCA extension, CCA implementation system needs to be integrated with the existing teacher education system, or sufficient budget is ensured to continue separate extension activities.
- *Technical aspect:* BERDC members have clear sense of ownership and responsibility as core personnel for CCA extension. Their capacity was considerably improved, however it still requires further improvement to lead CCA extension and provide appropriate information and skills to schools without external support. EC teacher educators are important actors in CCA extension as trainers and their technical capacity need to be further improved. Teaching at primary schools can be further improved if basic teaching skills are upgraded and appropriate advices are given to them by EC teacher educators and BERDC staff.

3-6 Conclusion

The Project has achieved the objective and has brought significant impacts in teachers' idea on teaching and learning and their practices. Teachers' efforts to develop CCA lessons according to Teacher's Guides are now observed in every township. The Project covered 24 townships using the efficient training model and the cluster meeting system. In order to sustain the current situation and to extend CCA in other townships, institutionalization of CCA extension in the existing system is indispensable along with continuous improvement of technical capacity of all the people concerned.

4| LESSONS LEARNED AND RECOMMENDATIONS

4-1 Lessons Learned

(1) Applying CCA is an appropriate approach to improve basic education in Myanmar

Before introducing CCA, traditional teaching is mostly limited to explanation by teachers and rote learning by children. Teachers were not aware of the need to check individual child's understanding beyond memorization. By the Project's efforts teaching-learning processes have considerably changed. Most of the lessons the Team observed contained a variety of children's activities and encouraged them to express their opinions. Teachers for the first time realized how difficult it is to facilitate children's thinking. They also realized that communicating with children is very important to understand them. These are significant changes that positively affect quality of teaching.

(2) School-based meetings and Cluster meetings are effective to strengthen CCA practices

It was found that the school-based meetings and cluster meeting system that the Project introduced is effective for teachers to apply CCA lessons using Teacher's Guides. Teachers after participating the local CCA training, gather both at the school and cluster level and discuss how to conduct CCA lessons. In the cluster meetings, teachers develop lesson plans based on those described in Teacher's Guides, demonstrate lessons and discuss difficulties they face. The Team observed that schools that participate in cluster-meetings, practice CCA more than those that have not yet started cluster meeting activities. This fact proves that cluster meetings ensure that teachers utilize Teacher's Guides. In addition, by conducting cluster meetings, teachers now spend much more time in preparing lessons.

The Project included townships where EC exists and teacher educators participate in cluster meetings as advisors and those where EC does not exist. The Project monitoring results show little visible differences between knowledge and practices of teachers in these two groups. Teachers in one of the townships without EC mentioned that they themselves are able to manage cluster meetings within the resources of the township, asking for support from senior high school teachers if necessary.

(3) Basic teaching techniques need to be improved simultaneously

CCA is practiced in almost all the schools. Teachers faithfully follow Teacher's Guides in conducting lessons. Nevertheless, basic teaching techniques still need to be strengthened. These techniques include:

- To provide appropriate questions to facilitate children's thinking;
- To secure enough time for children to think;
- To use blackboard appropriately;
- To instruct children how to take notes;
- To check the degree of understanding of children;
- To recap important points at the end of lesson; and so on.

Such teaching techniques are equally important as a basis of CCA practices and need to be improved simultaneously. These teaching skills should be systematically integrated into demonstration lessons of CCA training and pointed out clearly in the training.

(4) Flexible project management leads the success of the Project

Throughout the Project period, management of the Project was flexible, responding the needs and taking feedbacks from the prior experiences. Examples below show that such flexible project management was indispensable for the Project to derive the maximum outputs in the limited time, particularly in this Project as the beginning of the extension phase.

- By deleting one layer of cascade training, the Project was able to maintain a higher level of quality at the local CCA training;
- Follow-up activities at the cluster level and school level were introduced to strengthening CCA practice;
- Contents, materials, and participants of the training were reviewed and upgraded each year;
- Inputs of the Japanese side such as assignment of Japanese experts and support for training costs increased based on the needs; and

- Inputs of the Myanmar side such as issuing official letters to solve urgent problems were made in a timely manner.

This was made possible by the appropriate proposal and feedback using the results of monitoring by the Project, and by JICA Myanmar Office's flexible and timely responses to the needs of the Project.

(5) Careful examination is necessary in disseminating developed materials

The Project has focused on CCA extension using Teacher's Guides and training materials already developed in the previous project (MBESS) and its follow-up study. It was initially assumed that those materials were complete and the SCCA Project was able to utilize them right after the Project's start. In reality, however, some modifications were necessary in Teacher's Guides, training materials, and illustrations to be distributed as a teaching-learning material. For the part of CCA assessment, both development and dissemination took place during this Project period. Before completing all materials, training for CCA assessment was conducted in 8 townships annually. This has caused confusion among training participants. A lesson can be drawn from this experience that careful examination of the materials and the validation process is necessary before disseminating developed materials.

4-2 Recommendations

The Team recommended the Project to take the following actions by the end of the Project.

(1) Developing a plan for CCA extension in nationwide

The Project has established a basic, yet functioning model of CCA extension in the pilot townships. As the next step, a plan for CCA extension in nationwide needs to be developed based on the Project's experience. Existing systems, budget, and human resources of Myanmar needs to be properly reflected in the plan, for example, institutionalization of CCA training in existing pre-service and in-service training; institutionalization of school-based meetings and cluster meetings; aligning school supervision and monitoring with CCA method, needs for capacity development, availability of budget, and so on.

(2) Working on full-scale application of the newly developed EC modules

The Project had developed some modules of psychology and teaching methodology courses of EC curriculum. These modules underwent the validation process and now are ready for examinations at the curriculum committee. Once approved, they can be implemented in EC as a trial basis for some time. The Project is responsible to provide the curriculum committee with sufficient information and explanation so that the committee is able to examine the modules and to agree on the contents. At the same time, the Project needs to prepare clear instruction for EC on how to incorporate the new modules into the current EC curriculum using how many hours of lesson periods. Some EC teachers commented during the final evaluation that new modules require extra lesson periods, which make it difficult to apply the new modules.

(3) Ensuring utilization of CCA Assessment Guidebook

The Project will finalize CCA Assessment Guidebook and distribute to all the schools by the end of the Project. Since all the training sessions have already ended, it is not possible to provide detail guidance directly to primary school teachers on how to utilize the guidebook. It is recommended that the Project should take necessary measures to ensure utilization of the guidebook, such as provision of clear instruction from DEPT and DBE, paying special attention during monitoring visits, and so on.

(4) Holding an experience sharing seminar

It is recommended that an experience sharing seminar should be held before the end of the Project inviting various groups of participants. For example, the seminar can be divided into two sessions: The first session is to share the Project experience with other department and institutions including DBE, IOE, and MERB, as well as other development partners such as UNICEF and education NGOs for further coordinated activities in the future; The second session is for local stakeholders such as TEOs

and EC representatives to present their activities, share experience, and discuss problems and solutions, which will encourage their further efforts in CCA practices. For the Project and DEPT side as well, it is a good chance to receive feedbacks from the field.

For the medium term prospect, the following points are recommended.

(5) Upgrading BERDC as a permanent entity under DEPT

As described in the previous chapters, sustainability of CCA extension heavily lies on the capacity of BERDC. BERDC is and will be a core institution to ensure the CCA extension from the quality perspective. The Project counterparts are the best resources in Myanmar basic education and need to be efficiently utilized in the future CCA extension as well. In order to make the current efforts more sustainable, it is very much needed that BERDC will have its own budget and full-time (and part-time) staff with clear mandates under DEPT. Once BERDC is recognized as a permanent institution where working experiencing there can be considered as a career, human resources can be more effectively mobilized and utilized.

(6) Examining the role of EC in CCA extension and reviewing teacher education system as a whole from CCA perspective

The Project covered 4 townships where no EC exist. Monitoring results in these townships show that once training is conducted, CCA practices can be continued without extensive support from EC. In conducting training to other townships where no EC exist, however, using EC teacher educators as trainers is more efficient than training cluster heads of all the townships as trainers. EC teacher educators, if they gain proper knowledge and skills, will be important players in CCA extension and EC can play a role as a core institution within the state/division.

It is important to carefully examine what roles that EC will play in the future CCA extension and what kinds of capacities EC teacher educators need to gain accordingly. The whole teacher education system including both pre-service and in-service education will require further review in the context of CCA extension.

(7) Continuing efforts for CCA extension in quantity and quality

The Project has made the first step in CCA extension. Judging from the results of the current phase, dissemination to wider areas remains the first priority in CCA extension, and the support needs to be continued. In the next step, it is necessary to integrate CCA training package with the existing pre-service and in-service teacher education system. This will require further commitment for CCA extension from the Myanmar side and continuous technical support targeting BERDC and EC from the Japanese side.

Through upgrading capacities of BERDC and EC, the quality of CCA extension will be addressed. BERDC should be equipped with the capacity of producing necessary materials to properly support teachers, and EC teacher educators should be equipped with the capacity of conducting CCA lessons by themselves and provide appropriate advices in the field. Primary school teachers shall be equipped with basic teaching techniques with understanding of CCA concept. These efforts need to be sustained to upgrade the quality of CCA lessons.

(8) Involving other stakeholders in CCA extension

The Team found that there was information gap between DEPT and DBE as well as within DBE. It did not affect the outputs of the Project, however, it relates to the sustainability of CCA practices. This is because to ensure quality teaching at the school level is the mandate of DBE. To continue CCA practices using Teacher's Guides, teachers need to be always supported and encouraged. School-based meetings and cluster meetings proved to be effective and therefore, these activities need to be clearly recognized and supported by DBE. In the future, DBE, SEO, and DEO need to be more involved in training and other information sharing opportunities. In addition to JCC, one-day information sharing at the working level between the Project manager, senior staff of DBEs, and principles of ECs can be suggested.

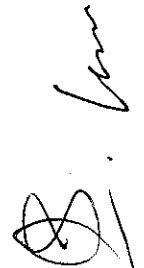
ANNEX 1: PDM

Project name: Project for Strengthening CCA Education in the Union of Myanmar Duration: December 2004 – November 2007
 Ver. No.: 1

Target areas: 27 townships in Myanmar Target groups: Primary school teachers and pupils
 Date: February 2007

Narrative Summary	Objectively Verifiable Indicators	Means of Verification	Important Assumptions
<p>Super Goal: CCA concept and practice are disseminated nation-wide in primary schools in Myanmar.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Progress of CCA extension program for primary schools 2. Level of understanding of primary teachers about CCA 3. Level of CCA implementation in primary schools 4. Change of teacher's attitude and behavior towards children in primary schools 5. Change of children's attitude and behavior towards learning in primary schools 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Statistical information from MOE 1. BERDC's record on implementation of CCA extension program 2. CCA check test for primary teachers in sample schools 2, 5. Class observation in sample schools 3, 5. Monitoring report 4, 5. Questionnaire survey in sample schools 	
<p>Overall Goal: CCA is implemented in primary schools in the neighboring townships of the designated areas of the Project through BERDC and Education Collages.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Progress of CCA extension program for primary schools 2. Level of understanding of primary teachers about CCA 3. Level of CCA implementation in primary schools 4. Change of teacher's attitude and behavior towards children in primary schools 5. Change of children's attitude and behavior towards learning in primary schools 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Statistical information from MOE 1. BERDC's record on implementation of CCA extension program 2. CCA check test for primary teachers in sample schools 2, 3, 4, 5. Class observation in sample schools 3, 4, 5. Monitoring report 4, 5. Questionnaire survey in sample schools 	<p>Emphasis on basic education in the policy of Myanmar government will continue</p>
<p>Project purpose: CCA is implemented in primary schools in the designated areas through BERDC and Education Collages</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. % of the children who have CCA lessons: % of children whose primary schools' teachers received CCA training (PTT) 2. Level of CCA implementation in the designated primary schools: Primary school teachers of 24 townships reach satisfactory level in CCA implementation monitoring (by observation and interview results). Satisfactory level is 2.5 on 4 grade points on average. <p>Note: Actually results of final 8 townships are difficult to obtain by the time of final evaluation expected in August, 2007. (same for item 3. and 4.)</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Change of teacher's attitude and behavior towards children in the designated primary schools: Teacher's attitude and behavior is improved in 18 or more out of 24 townships in survey (self-assessment). 4. Change of children's attitude and behavior towards learning in the designated primary schools: Children's attitude and behavior is improved in 18 or more out of 24 townships in survey (self-assessment). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. BERDC's CCA implementation record 2. The result of observation monitoring to be conducted in implementation monitoring. 3. Baseline survey and endline survey 4. Baseline survey and endline survey 	<p>The CCA extension programs are continuously conducted nationwide by the government of Myanmar.</p> <p>MOE secures the necessary financial source for CCA extension nationwide.</p>
<p>Outputs I BERDC functions as the central training</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1-1. Capacity of BERDC staff increases in terms of skills and knowledge. At the time of final evaluation, evaluation will be made 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Evaluation results by both Japanese experts and C/P 	<p>The current textbooks (General Studies, Basic</p>

Narrative Summary	Objectively Verifiable Indicators	Means of Verification	Important Assumptions
<p>and supporting center for CCA extension.</p> <p>2 Teacher educators in all Education Colleges gain enough knowledge and skills on CCA.</p> <p>3 Supervisors (TEO/ATEO/principals) gain enough knowledge and skills on CCA.</p> <p>4 Teachers in primary schools gain enough knowledge and skills on CCA.</p>	<p>based on concrete and systematic criteria set up in each field of technical assistance. *</p> <p>1-2. Capacity of BERDC as an institution is strengthened in terms of organizational function.</p> <p>2-1. Level of understanding of CCA: 80% of instructors of 20 ECs acquire satisfactory score in CCA Understanding Check Test conducted at the end of training (TET). Minimum satisfactory score is 60%.</p> <p>2-2. Level of skills on CCA implementation: 80% of primary school teachers evaluate performance of instructors of 20 ECs in PTT as satisfactory. Satisfactory level is 4 on 5 grade points.</p> <p>3-1. Level of understanding of CCA: 80% of supervisors of 24 townships acquire satisfactory scores in CCA Understanding Check Test conducted at the end of training (SVT). Minimum satisfactory score is 70%.</p> <p>3-2. Level of skills on CCA implementation: Supervisors of 24 townships reach satisfactory level in CCA implementation monitoring. Note: Actually results of final 8 townships are difficult to obtain by the time of final evaluation expected in August, 2007. (Same for item 4-2.)</p> <p>4-1. Level of understanding of CCA: 70% of primary school teachers of 24 townships acquire satisfactory scores in CCA Understanding Check Test conducted at the end of training (PTT). Minimum satisfactory score is 60%.</p> <p>4-2. Level of skills on CCA implementation: In 18 or more out of 24 townships primary school teachers' CCA implementation is improved (self-assessment).</p>	<p>2-1. The result of CCA Understanding Test EC instructors take in TET.</p> <p>2-2. The questionnaire survey to primary school teachers on the level of training provided in PTT.</p> <p>3-1. The result of CCA Understanding Test those supervisors take in SVT.</p> <p>3-2. Means of verification is interview at the time of implementation monitoring.</p> <p>1) For TEO/ATEO: Follow-up activities for PTT such as Weekly/Monthly Demonstration are conducted. (Satisfactory level is 2 out of 3 on average.)</p> <p>2) For school principals: Follow-up activities for PTT suggested at TEO/ATEO training in June are conducted. (Satisfactory level is 2 out of 3 on average.)</p> <p>4-1. The result of CCA Understanding Test teachers take at the time of PTT.</p> <p>4-2. The result of survey (self assessment) to be conducted in implementation monitoring and their change before (base line survey) and after PTT. We assume that if there is increase of degree of CCA implementation in 18 out of 24 townships, the indicator is achieved.</p>	<p>Science and Social Studies) are continuously used in primary schools.</p> <p>Primary teachers received training stay in the same school.</p> <p>Teacher educators received training stay in the Education College.</p>



<p>Activities</p> <p>1-1. To conduct in-house training in order to improve capacity of BERDC staff</p> <p>1-2. To conduct baseline surveys</p> <p>1-3. To develop a training, monitoring and supporting systems for CCA extension</p> <p>1-4. To conduct monitoring and supporting activities for CCA implementation</p> <p>1-5. To develop mid-and long-term plans for CCA extension</p> <p>1-6. To conduct end line surveys</p> <p>2-1. To develop a CCA training program for teacher educators and conduct the main TET (Teacher Educators Training)</p> <p>2-2. To conduct the Supplementary TET</p> <p>2-3. To conduct the Follow-up TET</p> <p>2-4. To conduct monitoring and supporting activities during CCA training (BERDC-Teacher educators)</p> <p>2-5. To revise the curriculum of the Education College based on the concept of CCA (Educational theory, educational psychology and educational methodology)</p> <p>2-6. To promote and disseminate the LCA and new Curriculum</p> <p>3-1. To establish a new assessment system for primary school students based on the concept of CCA</p> <p>3-2. To develop a CCA training program for supervisors and conduct SVT (Supervisor Training); BERDC→Supervisors</p> <p>3-3. To conduct monitoring and supporting activities during CCA training and CCA implementation.</p> <p>4-1. To develop a CCA training program for primary school teachers and conduct PTT (Primary school Teacher Training): Education College instructors→Primary school teachers</p> <p>4-2. To conduct CCA implementation monitoring and support</p>	<p>Inputs</p> <p><u>Myanmar Side:</u></p> <p><u>Human resources</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ C/P of BERDC staff (full-time and part-time staff) <p><u>Facilities and equipment</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Facilities of BERDC (maintenance of building garage for a project car and 3 air-conditioners) ▣ Office furniture of BERDC (desks and chairs, bookshelves, electricity, telephone line) <p><u>Budget</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Management cost for BERDC <p><u>Japanese side:</u></p> <p><u>Expert</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Project manager/CCA extension planning ▣ CCA extension and supervision ▣ Training development ▣ Educational assessment ▣ Curriculum development for teacher education (Educational theory, educational psychology, and educational methodology) <p><u>C/P training</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ 1-3 month training approximately 10 persons/year <p><u>Facilities and equipment</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Those needed to establish BERDC ▣ Those needed for CCA extension ▣ Teaching-learning materials needed for CCA extension in the designated and the Education Colleges 	<p>BERDC is formally established under DEPT and necessary staff and budget are secured</p> <p>The new Teacher's Guides developed by MBESS are formally approved by MOE</p> <p>Pre-Condition</p> <p>Consistent educational approach to CCA is taken in this project</p>
---	---	--

*NOTE: Concrete examples of Output 1. indicators are as follows.

Capacity of BERDC staff increases in terms of skills and knowledge.

Example Skills and knowledge: Knowledge of CCA, capability as instructor, ID (Instructional Design) skill, knowledge of subject matter.

Capacity of BERDC as an institution is strengthened in terms of organizational function.

Example Organizational function: Skill of training, Skill of training management, Skill of monitoring of CCA extension

ANNEX 2: Revised Plan of Operation

Outlines		M/Y		Second Year (2005)												Third Year (2006)												Fourth Year (2007)												Person in charge of implementation	Other necessary inputs	Party responsible for inputs
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
1	1-1 To conduct in-house training in order to improve capacity of BERDC staff			□			□			□			□			□			□			□					PM(J), PM(M)	Teaching material	JPN													
	1-2 To conduct baseline surveys			□			□			□			□			□			□			□					PM(J), PM(M)	Expert, Subcontractor	JPN DEPT, DBES													
	1-3 To develop a training, monitoring and supporting systems for CCA extension			□			□			□			□			□			□			□					PM(J), PM(M)	Expert, TE, Subcontractor	JPN DEPT, DBES													
	1-4 To conduct monitoring and supporting activities for CCA implementation			□			□			□			□			□			□			□					Experts, C/P	Expert, C/P	JPN DEPT, DBES													
	1-5 To develop mid-and long-term plans for CCA extension			□			□			□			□			□			□			□					Experts, C/P	Expert, TE, TE	JPN DEPT, DBES													
	1-6 To conduct end line surveys			□			□			□			□			□			□			□					PM(J), PM(M)	Expert, TE, TE	JPN DEPT, DBES													
	2	2-1 To develop a CCA training program for teacher educators and conduct the main TET (Teacher Educators Training)			□			□			□			□			□			□			□				PM(J), PM(M)	Expert, TE, Subcontractor	JPN DEPT, DBES													
		2-2 To conduct the Supplementary TET			□			□			□			□			□			□			□				Experts, C/P	Expert, TE, TE, T/L aids	JPN DEPT, DBES													
2-3 To conduct the Follow-up TET				□			□			□			□			□			□			□				Experts, C/P	Expert, TE, TE, T/L aids	JPN DEPT, DBES														
3	3-1 To establish a new assessment system for primary school students based on the concept of CCA			□			□			□			□			□			□			□				Experts	Expert, C/P	JPN DEPT, DBES														
	3-2 To develop a CCA training program for supervisors and conduct SVT (Supervisor Training)			□			□			□			□			□			□			□				PM(M), Experts	Expert, C/P	JPN DEPT, DBES														
	3-3 To conduct monitoring and supporting activities during CCA training and CCA implementation			□			□			□			□			□			□			□				Experts, C/P	Expert, TE, TE, T/L aids	JPN DEPT, DBES														
4	4-1 To develop a CCA training program for primary school teachers and conduct FTI (Primary school Teacher Training); Education College instructors—Primary school teachers			□			□			□			□			□			□			□				PM(M), Experts	Expert, C/P, TE, TE, T/L aids	JPN DEPT, DBES														
	4-2 To conduct CCA implementation monitoring and support			□			□			□			□			□			□			□				Experts, C/P	Expert, TE, TE, T/L aids	JPN DEPT, DBES														

□ : Activities conducted DA: Daily Allowances PM(J), (M): Project Manager (Japanese side), (Myanmar side)
 ■ : Activities planned DBES: The Department of Basic Education 1, 2 and 3 TE: Teacher Educators

ANNEX 2: Revised Plan of Operation

February, 2007

Output	Activities	Second Year 2006												Third Year 2007												Person in charge of implementation	Responsible Person	Other necessary inputs	Party responsible for inputs			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12							
1	1-1 To conduct in-house training in order to improve capacity of BERDC staff	█																								PM(J), PM(M)	PM(J), PM(M)	Teaching material cost	JPN			
	1-2 To conduct baseline surveys																										PM(J), PM(M)	Experts, C/P	Subcontractor DA	JPN DEPT, DBEs		
	1-3 To develop a training, monitoring and supporting systems for CCA extension																											Experts, C/P	Experts, C/P	DA	JPN DEPT, DBEs	
	1-4 To conduct monitoring and supporting activities for CCA implementation (See 2-4, 3-3, 4-2.)																												PM(J), PM(M)	Experts, C/P		
	1-5 To develop mid-and long-term plans for CCA extension																												PM(J), PM(M)	Experts, C/P		
2	1-6 To conduct end line surveys																											PM(J), PM(M)	Experts, C/P		JPN DEPT, DBEs	
	2-1 To develop a CCA training program for teacher educators and conduct the main TET (Teacher Educators Training)																											PM(J), PM(M)	Experts, C/P	Subcontractor DA	JPN DEPT, DBEs	
	2-2 To conduct the Supplementary TET																												Experts, C/P	Experts, C/P	T/L aids, DA	JPN/DEPT
	2-3 To conduct the Follow-up TET																												Experts, C/P	Experts, C/P	T/L aids, DA	JPN DEPT, DBEs
	2-4 To conduct monitoring and supporting activities during CCA training (BERDC-Teacher educators)																												Experts	Experts, C/P	Per diem	JPN/DEPT
	2-5 To revise the curriculum of the Education College based on the concept of CCA (Educational theory, educational psychology and educational methodology)																												PM(M), Experts	Experts, C/P	Reference, T/L aids	JPN
3	2-6 To promote and disseminate the LCA and new Curriculum																												PM(M), Experts	Experts, C/P	T/L aids	JPN
	3-1 To establish a new assessment system for primary school students based on the concept of CCA																												Experts, C/P	Experts, C/P	T/L aids	JPN
	3-2 To develop a CCA training program for supervisors and conduct SVT (Supervisor Training); BERDC → Supervisors																												PM(M), Experts	Experts, C/P	T/L aids, DA	JPN DEPT, DBEs
	3-3 To conduct monitoring and supporting activities during CCA training and CCA implementation																												Experts, C/P	Experts, C/P	DA	JPN DEPT, DBEs
4	4-1 To develop a CCA training program for primary school teachers and conduct PTT (Primary school Teacher Training); Education College instructors → Primary school teachers																												PM(M), Experts	Experts, C/P, TE, TEO	T/L aids, DA	JPN DEPT, DBEs
	4-2 To conduct CCA implementation monitoring and support (Same as 3-3)																												Experts, C/P	Experts, C/P, TE, TEO	T/L aids, DA	JPN DEPT, DBEs

PM(J), (M): Project Manager (Japanese side), (Myanmar side)

TE: Teacher Educators

DA: Daily Allowances

DBEs: The Department of Basic Education 1, 2 and 3

█ : Activities conducted

█ : Activities planned

ANNEX 3: Flow of Activities

Activities	Year 2004 2005												Year 2006												Year 2007												Relations with Evaluation Indicator	Reference
	Month			Month			Month			Month			Month			Month			Month			Month																
	12	1	2	12	1	2	12	1	2	12	1	2	12	1	2	12	1	2	12	1	2	12	1	2														
Survey	08 Township																																					
Baseline Survey	[Bar chart showing activity in 2004/05]																																					
End line Survey	[Bar chart showing activity in 2006/07]																																					
Education Assessment Development of Assessment Guidebook	[Bar chart showing activity in 2004/05]																																					
EC Curriculum	[Bar chart showing activity in 2004/05]																																					
CCA Training	[Bar chart showing activity in 2004/05]																																					
Central Training EC teacher educators	[Bar chart showing activity in 2004/05]																																					
Supplementary Training EC teacher educators	[Bar chart showing activity in 2004/05]																																					
Supervisors' Training (SVT) TEO/ATEO/Cluster Heads	[Bar chart showing activity in 2004/05]																																					
Local Training Primary Teachers	[Bar chart showing activity in 2004/05]																																					
Follow-up Activities	[Bar chart showing activity in 2004/05]																																					
Central Training EC teacher educators + ATEO	[Bar chart showing activity in 2004/05]																																					
Local Training	[Bar chart showing activity in 2004/05]																																					
Cluster Meeting	[Bar chart showing activity in 2004/05]																																					
School Based Meeting	[Bar chart showing activity in 2004/05]																																					
CCA Implementation Monitoring by BERDC	[Bar chart showing activity in 2004/05]																																					

ANNEX 4: Project Inputs

1. Inputs by Japanese side

Japanese Experts/Equipments	Title	Records						Sum
			2004	2005	2006	2007 (until Jul)	2007 (plan)	
Dispatch Japanese Experts			12.72 MM	19.70 MM	21.20 MM	6.61 MM	14.13 MM	60.23 MM
Project Manager/Leader	Project Manager	Myanmar	1.33 MM	2.33 MM	2.30 MM	0.37 MM	2.17 MM	Sum (in Myan.) 57.11 MM
		Japan	0.33 MM	0.00 MM	0.00 MM	0.00 MM	0.23 MM	
Training Development/ Deputy Leader	Training Development	Myanmar	1.23 MM	3.20 MM	2.83 MM	1.10 MM	2.20 MM	Sum (in Jap.) 3.12 MM
		Japan	0.33 MM	0.07 MM	0.00 MM	0.00 MM	0.23 MM	
CCA Extension and Supervision (2 personell)	CCA Expansion /Supervision	Myanmar	5.87 MM	10.53 MM	11.60 MM	4.14 MM	7.30 MM	
		Japan	0.66 MM	0.00 MM	0.00 MM	0.00 MM	0.00 MM	
Education Assessment	Education Assessment	Myanmar	0.50 MM	0.97 MM	1.47 MM	0.00 MM	0.50 MM	
		Japan	0.50 MM	0.57 MM	0.00 MM	0.00 MM	0.00 MM	
EC Curriculum	EC Curriculum	Myanmar	1.77 MM	2.03 MM	3.00 MM	0.50 MM	1.50 MM	
		Japan	0.20 MM	0.00 MM	0.00 MM	0.50 MM	0.00 MM	
Myanmar Trainees to Japan			0	14.00 MM	7.20 MM	0.00 MM	5.00 MM	21.20 MM
CCA Extension	About 10 trainees/year		0	10×0.5Months	10×0.5Months		10×0.5Months	
Education Assessment			0	3×1.5Months	2×1.1Months			
EC Curriculum	About 1-3months		0	6×1.5 Months	0			
Equipments								
automobiles		2	510,000 yen					6,510,000 yen
Equipments Provision								
Printing Fee for Materials			US\$84,828	US\$33,600	US\$88,241			US\$206,669
Teaching Guide			5700set	0	5700set			
Package for Visual Aids			2200set	3400set	3500set			
Other Equipments			US\$54,751	US\$3,250				US\$58,001
Digital Camera		2	US\$1,360					
Projector		1	US\$2,500					
OHP		1	US\$355					
Screen		1	US\$280					
FAX		1	US\$250					
TV Monitor		2	US\$1,536					
Microphone System		1	US\$420					
Air Conditioner		17	US\$7,650					
Printer		3	US\$735					
Laptop		2	US\$3,360					
PC		4	US\$6,780					
PC Software (Office XP)		6	US\$3,540					
PC Software (Adobe)		3	US\$1,455					
PC Software (Photoshop)		3	US\$3,450					
Video Camera		2	US\$1,380					
Printing Machine		2	US\$19,700					
Digital Camera		2		US\$500				
Mobile Printer		2		US\$830				
Generator		1		US\$1,920				

2. Inputs by Myanmar Side

1) The Budget for trainings (Kyat)	
Spent cost for Trainings from Dec 2004 to Jun 2007	12,871,000
Committed cost for Trainings after Aug to Dec 2007	2,398,800
Total	15,269,800

2) The Committed Budget for Running Cost of the Project during the Project Term (Kyat)	
Telephone Call Charge	720,000
Electricity Charge	6,550,000
Water Charge	2,870,000
Accommodation Charge	21,600,000
Total	31,740,000

3) Total Committed Budget (Kyat)	
1) (2)	47,009,800

8 . プロジェクト投入

1. Inputs by Japanese side

Japanese Experts/Equipments	Title	Records						Sum
			2004	2005	2006	2007 (until Jul)	2007 (plan)	
Dispatch Japanese Experts			12.72 MM	19.70 MM	21.20 MM	6.61 MM	14.13 MM	60.23 MM
Project Manager/Leader	Project Manager	Myanmar	1.33 MM	2.33 MM	2.30 MM	0.37 MM	2.17 MM	Sum (in Myan.)
		Japan	0.33 MM	0.00 MM	0.00 MM	0.00 MM	0.23 MM	57.11 MM
Training Development/ Deputy Leader	Training Development	Myanmar	1.23 MM	3.20 MM	2.83 MM	1.10 MM	2.20 MM	Sum (in Jap.)
		Japan	0.33 MM	0.07 MM	0.00 MM	0.00 MM	0.23 MM	3.12 MM
CCA Extension and Supervision (2 personnel)	CCA Expansion /Supervision	Myanmar	5.87 MM	10.53 MM	11.60 MM	4.14 MM	7.30 MM	
		Japan	0.66 MM	0.00 MM	0.00 MM	0.00 MM	0.00 MM	
Education Assessment	Education Assessment	Myanmar	0.50 MM	0.97 MM	1.47 MM	0.00 MM	0.50 MM	
		Japan	0.50 MM	0.57 MM	0.00 MM	0.00 MM	0.00 MM	
EC Curriculum	EC Curriculum	Myanmar	1.77 MM	2.03 MM	3.00 MM	0.50 MM	1.50 MM	
		Japan	0.20 MM	0.00 MM	0.00 MM	0.50 MM	0.00 MM	
Myanmar Trainees to Japan			0	14.00 MM	7.20 MM	0.00 MM	5.00 MM	21.20 MM
CCA Extension	About 10		—	0 × 0.5Months	0 × 0.5Months		10 × 0.5Months	
Education Assessment	trainees/year		—	3 × 1.5Months	2 × 1.1Months			
EC Curriculum	About 1-		—	5 × 1.5 Months	—			
Equipments automobiles		2	510,000 yen					6,510,000 yen
Equipments Provision								
Printing Fee for Materials			US\$84,828	US\$33,600	US\$88,241			US\$206,669
Teaching Guide			5700set	0	5700set			
Package for Visual Aids			2200set	3400set	3500set			
Other Equipments			US\$54,751	US\$3,250				US\$58,001
Digital Camera		2	US\$1,360					
Projector		1	US\$2,500					
OHP		1	US\$355					
Screen		1	US\$280					
FAX		1	US\$250					
TV Monitor		2	US\$1,536					
Microphone System		1	US\$420					
Air Conditioner		17	US\$7,650					
Printer		3	US\$735					
Laptop		2	US\$3,360					
PC		4	US\$6,780					
PC Software (Office XP)		6	US\$3,540					
PC Software (Adobe)		3	US\$1,455					
PC Software (Photoshop)		3	US\$3,450					
Video Camera		2	US\$1,380					
Printing Machine		2	US\$19,700					
Digital Camera		2		US\$500				
Mobile Printer		2		US\$830				
Generator		1		US\$1,920				

2. Inputs by Myanmar Side

1) The Budget for trainings (Kyat)	
Spent cost for Trainings from Dec 2004 to Jnl	12,871,000
Committed cost for Trainings after Aug to Dec	2,398,800
Total	15,269,800

2) The Committed Budget for Running Cost of the Project during the Project Term (K)	
Telephone Call Charge	720,000
Electricity Charge	6,550,000
Water Charge	2,870,000
Accomodation Charge	21,600,000
Total	31,740,000

3) Total Committed Budget (Kyat)	
1) +2)	47,009,800



Government of the Union of Myanmar
Ministry of Foreign Affairs

No. 32 33 29 (3607)

The Ministry of Foreign Affairs of the Union of Myanmar presents its compliments to the Embassy of Japan and, has the honour to inform that the Ministry of Education would like to propose " Strengthening Child Centered Approach Project in Myanmar (SCCA) Project Phase 2 " to be implemented under the technical cooperation scheme of the Government of Japan.

In this regard, a copy of the said project proposal is enclosed herewith for favour of onward transmission to the relevant authorities in Japan.

The Ministry of Foreign Affairs avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of Japan the assurances of its highest consideration.

Dated ၁1 August, 2007.



The Embassy of Japan,
Yangon.

MY/HM-034

3/18

Department of Education Planning and Training
Ministry of Education
Union of Myanmar

PROPOSAL
Strengthening Child-Centered Approach
(SCCA) Project
(Phase 2)

July 2007

APPLICATION FORM FOR JAPAN'S TECHNICAL COOPERATION

1. **Date of Entry:** Day _____ Month _____ Year _____
2. **Applicant:** The Government of the Union of Myanmar
3. **Project Title:** Strengthening Child-Centered Approach (Phase 2)
4. **Implementing Agency:** Department of Educational Planning and Training (DEPT), Ministry of Education

Address: Ministry of Education, Naypyitaw

Contact Person: U Bo Win, Director General, DEPT, Naypyitaw

Tel. No.: 95-067-407122 Fax No. 95-067-407394

E-Mail: bowin@dept-edu.gov.mm

5. **Background of the Project**

In Myanmar, Myanmar Basic Education Sector Study (MBESS) was jointly conducted by Department of Educational Planning and Training, Ministry of Education and Japan International Cooperation Agency (JICA) from April, 2001 to March, 2004. It focused on the new teaching approach

Child-Centered Approach (CCA) to improve the quality of teaching and produced new Teacher's Guides for General Studies, Social Studies and Basic Science based on CCA concept. In addition, MBESS developed training package for CCA training for primary teachers.

Strengthening Child-Centered Approach (SCCA) which utilize the outcome of MBESS started in December, 2004 and will be completed in December, 2007. Two main activities being implemented in SCCA are the implementation of CCA in 27 project townships and curriculum development for Education Colleges in line with CCA concept.

SCCA contributed CCA implementation to 27 townships and it covers approximately 3,600 primary schools and 23,000 primary school teachers. These account for about 10% of primary schools and 15.4% of teachers in the country. They are significant achievements, however, still the first step for the nationwide CCA implementation. Continuous efforts for CCA extension to the wider areas are necessary.

6. Outline of the Project

(1) Overall Goal

Child- Centered Approach concept and practice is disseminated in all

primary school level of basic education schools in Myanmar.

(2) Project Purpose

To develop a replicable CCA extension model

(3) Outputs

A replicable CCA extension model

(4) Project Activities

For Phase 1 townships

- Workshop among Township Education Officers (TEO)/ Assistant Township Education Officers (ATEO)
- Follow-up activities for systematic cluster/school based meeting
- Occasional visits by the project

For New townships

- Supervisor training for TEO/ATEO
- Central training for cluster teachers and ATEO
- Local training for primary school teachers
- Monitoring by local personnel and by the project

For developing CCA extension model

- Training for EC teacher educators regarding skills and knowledge related to CCA implementation
- Developing CCA focused training package for in service teachers and pre-service teachers
- Developing locally managed monitoring system
- Developing systematic cluster/school based meetings
- Ensuring the newly developed EC modules in SCCA phase1 to be incorporated in the current curriculum of EC and implemented as regular basis

(5) Input from the Recipient Government

- Counterpart personnel
- Office space

(6) Input from the Japanese Government

- Technical Team

7. Implementation Schedule

3 Years starting from approved date

8. Implementing Agency

The budget allocation for 2006-07 of DEPT is 4493.04 million (Kyats). The total number of DEPT Central Office staff is 231.

9. Related Activities

Programme activities mentioned in Long-term Education Development Plan by the government are access to basic education to all citizens, improving quality of basic education and capacity building for education management.

10. Gender Consideration

There is no gender disparity in Myanmar.

11. Environmental and Social Considerations

Environmental and Social Considerations are mentioned in the attached screening format.

12. Beneficiaries

By implementing this project, it is hoped that CCA will be effectively implemented in new project townships and a replicable CCA model will be developed for nationwide CCA implementation.

13. Security Conditions

Security Conditions in the new project townships are good.

14. Others

Nil.

Screening Format

Question 1 Address of a project site

Question 2 Outline of the project

2-1 Does the project come under following sectors?

Yes No

If yes, please mark corresponding items.

- Mining development
- Industrial development
- Thermal power (including geothermal power)
- Hydropower, dams and reservoirs
- River/erosion control
- Power transmission and distribution lines
- Roads, railways and bridges
- Airports
- Ports and harbors
- Water supply, sewage and waste treatment
- Waste management and disposal
- Agriculture involving large-scale land-clearing or irrigation
- Forestry
- Fishery
- Tourism

2-2 Does the project include the following items?

Yes No

If yes, please mark following items.

- Involuntary resettlement (scale: households, persons)
- Groundwater pumping (scale: m³/year)
- Land reclamation, land development and land-clearing (scale: hectares)
- Logging (scale: hectares)

2-3 Did the proponent consider alternatives before request?

Yes: Please describe outline of the alternatives

()

No

2-4 Did the proponent have meetings with related stakeholders before request?

Yes No

If yes, please mark the corresponding stakeholders.

Administrative body

Local residents

NGO

Others ()

Question 3

Is the project a new one or an on-going one? In case of an on-going one, have you received strong complaints etc. from local residents?

New On-going (there are complaints) On-going (there are no complaints)

Others []

Question 4 Name of laws or guidelines:

Is Environmental Impact Assessment (EIA) including Initial Environmental Examination (IEE) required for the project according to laws or guidelines in the host country?

Yes No

If yes, please mark corresponding items.

Required only IEE (Implemented, on going, planning)

Required both IEE and EIA (Implemented, on going, planning)

Required only EIA (Implemented, on going, planning)

Others: []

Question 5

In case of that EIA was taken steps, was EIA approved by relevant laws in the host country?

If yes, please mark date of approval and the competent authority.

<input type="checkbox"/> Approved: without a supplementary condition	<input type="checkbox"/> Approved: with a supplementary condition	<input type="checkbox"/> Under appraisal
--	---	--

(Date of approval: Competent authority:)

Not yet started an appraisal process

Others:()

Question 6

If a certificate regarding the environment and society other than EIA, is required, please indicate the title of certificate.

Already certified Required a certificate but not yet done

Title of the certificate :()

Not required

Others ()

Question 7

Are following areas located inside or around the project site?

Yes No Not identified

If yes, please mark the corresponding items.

National parks, protected areas designated by the government (coast line, wetlands, reserved area for ethnic or indigenous people, cultural heritage) and areas being considered for national parks or protected areas

Virgin forests, tropical forests

Ecological important habitat areas (coral reef, mangrove wetland, tidal flats)

Habitat of valuable species protected by domestic laws or international treaties

Likely salts cumulus or soil erosion areas on a massive scale

Remarkable desertification trend areas

Archaeological, historical or cultural valuable areas

Living areas of ethnic, indigenous people or nomads who have a traditional lifestyle, or special socially valuable area

Question 8

Does the project have adverse impacts on the environment and local communities?

- Yes
- No
- Not identified

Reason:

{ }

Question 9

Please mark related environmental and social impacts, and describe their outlines.

- Air pollution
- Water pollution
- Soil pollution
- Waste
- Noise and vibration
- Ground subsidence
- Offensive odors
- Geographical features
- Bottom sediment
- Biota and ecosystem
- Water usage
- Accidents
- Global warming
- Involuntary resettlement
- Local economy such as employment and livelihood etc.
- Land use and utilization of local resources

Outline of related impacts:

{ }

- Social institutions such as social infrastructure and local decision-making institutions
- Existing social infrastructures and services
- The poor, indigenous or ethnic people
- Maldistribution of benefit and damage
- Local conflict of interests
- Gender
- Children's rights
- Cultural heritage
- Infectious diseases such as HIV/AIDS
etc.
- Others ()

Question 10

Information disclosure and meetings with stakeholders

10-1 If the environmental and social considerations are required, does the proponent agree on information disclosure and meetings with stakeholders in accordance with JICA Guidelines for Environmental and Social Considerations?

- Yes No

10-2 If no, please describe reasons below.

[]

3. Tentative Outline of the Project Phase 2

3-1 The coverage of CCA implementation

The Project had contributed to CCA implementation for the pilot 27 townships and the level of CCA implementation of primary school has almost reached the target level. It covers approximately 3,600 primary schools and 23,000 primary school teachers. These account for about 10% of primary schools and 15.4% of teachers in the country. They are significant achievements, however, still the first step for the nationwide CCA extension. Continuous efforts for CCA extension to the wider areas are necessary.

3-2 The development of Mathematics Teacher's Guide (primary level)

The Team had a series of discussions with Myanmar side on the basic outline of the Project Phase 2. Based on discussion, both sides confirmed that the Project Phase 2 would aim at developing a replicable CCA extension model and its activities would focus on the extension of CCA to wider areas than the current Project areas. In addition to the CCA extension, the Team mentioned that JICA would explore the possibility to support the development of Teacher's Guide for Mathematics at primary level within the framework of the Project Phase 2, considering the needs of Myanmar side and consistency of the Teacher's Guide for Mathematics with the existing ones. The tentative basic outline of the Project Phase 2 is summarized as in ANNEX-3. The details of the Project Phase 2 will be discussed with Myanmar side through JICA Myanmar Office time to time before conducting the preparatory study for formulating the Project Phase 2 in August 2007.

3-3 Tentative Schedule for the Preparation of the Project Phase 2

Both sides confirmed that the tentative schedule for the preparation of the Project Phase 2 should be as follows:

- | | |
|------------------|---|
| 1) March 2007 | submission of an official proposal for the Project Phase 2 to the Embassy of Japan through diplomatic channel from DEPT/MOE |
| 2) August 2007 | final evaluation for the Project |
| 3) August 2007 | preparatory study for the Project Phase 2 |
| 4) October 2007 | signing of the Record of Discussion for the Project Phase 2 |
| 5) February 2008 | commencement of the Project Phase 2 |

3-4 Remarks

The following points need to be considered on preparing the detail plan of Project Phase 2.

- 1) Teacher Education Sector Study supported by UNICEF

The Team has learned that DEPT is going to conduct the Teacher Education Sector Survey with the support by UNICEF in 2007. According to the explanation by the Myanmar side, the study will review the whole system of teacher education in Myanmar and make some

recommendations with a view of improving a whole system of teacher education. Although the detail scope of works of the study has not been stipulated yet, both Japan and Myanmar sides shared the same view that it would be necessary for DEPT to work closely with UNICEF and JICA as well during the sector study in order to avoid any unexpected duplication or confusion of activities supported by two organizations and make recommendations feasible and practical.

2) Teacher's Guide on Life Skills

Myanmar side explained that the newly developed curriculum of Life Skills supported by UNICEF was planned to be authorized hopefully in 2008 or 2009. At the same time, DEPT has been expanding annually the project townships where new curriculum of Life Skill is introduced and it expects that nearly all townships will be covered by 2010. Since the Teacher's Guides of Social Studies and General Studies include several chapters of Life Skills, both sides shared the common understanding that those chapters should be excluded once the new curriculum of Life Skills is authorized to be applied nationwide in order to avoid the confusion at the township and school level.

3) Provision of teaching/learning materials for science experiment

Myanmar side requested Japanese side to consider distributing some materials for science experiments to all targeted schools, since some of the schools in the current project townships claimed that they were short of appropriate experimental tools to conduct science experiments which were explained in the Teacher's Guide. The team proposed that those materials could be stored in each Education College or Township Education Office to be shared among targeted schools instead of distributing same equipment to all schools. The feasibility and the detailed plan of provision of equipment will be discussed during the preparatory study of the Project Phase 2.

4) Assignment of enough number of Myanmar counterparts

The Team noticed that although all counterparts had managed to implement project activities well, sometimes it was difficult for them to secure enough time to be fully engaged in all activities due to the considerably huge amount of assignment and time constraints. In addition to that, the Team was informed that one of the prominent counterparts was going to retire at the end of the Project Phase 1. Considering that the work volume of Phase 2 will presumably be same as or more than that of Phase 1 and the role of Myanmar counterparts are indispensable for successful implementation of Phase 2, the Team strongly requested Myanmar side to assign enough number of Myanmar counterparts as in Phase 1 in order to implement the Project Phase 2 smoothly and efficiently.

1 . 教育訓練計画局との協議

訪問先	DEPT	日時	8月18日 14:00-16:20
面談者 (敬称略)	U Bo Win Director General, Dept. of E. Planning and Training U Tun Hla Deputy Director General, Dept. of E. Planning and Training Daw Cho Cho Oo SCCA Project Manager		
	梅崎 路子 (団長 / 総括) 菅原 美奈子 (評価計画 1) 關谷 武司 (評価分析) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ) 笹尾 隆二郎 (SCCA プロジェクト 総括) 山岡 智互 (SCCA プロジェクト CCA 普及・管理)		
<p>主な討議内容</p> <ul style="list-style-type: none"> フェーズ1の達成度について、研修システムの構築、CCA 授業実践のレベルなど、どのように考えているか。 現在のターゲットである 24 タウンシップの CCA 実践レベルについてはさらに強化していきたい。フェーズ2が実施されるなら、EC が近くにあるタウンシップを対象に、新たに5~6 タウンシップ/年くらいずつ広げて行きたい。 それは、いずれミャンマー側が自分達の手で CCA を広め、さらにレベル向上を進めるための経験の蓄積を図るためと考えて良いか。 そうである。 ミャンマーでは EC の卒業生は 100% 教員になる。EC への技術支援は効率が高いと考えられているが、如何か。 そのように考えている。 教科について。現在は 3 教科行われているが、社会科は外国である日本が支援するというのは難しい側面がある。また、ライフスキルズはユニセフが実施している。一方、ミャンマー側からは新しく算数を入れたいとの希望があると聞いているが、算数はガイドブックを 0 から作成するのでかなり負担の重い作業になる。実際的な業務負担など考えると、フェーズ2をやるとすれば理科と算数が妥当ではないかと考えるが、如何か。 社会についての困難性は理解している。ゆえに、教科内容ではなく、CCA 実践手法に関する支援を得られれば良いと考える。総合学習についてはユニセフも実施しているが、JICA が開発した指導所の方が良い。ユニセフによる新カリキュラムがスタートするから、そこに JICA が指導書の授業案を載せ、全国へ広げるのが良いだろう。 以前は、両者が重なる部分は、JICA のガイドブックから削除することで合意していたが、新しい提案と考えて良いか。 			

ユニセフからのカリキュラムに対し、日本人専門家からのアドバイスが欲しい。

- ・ 算数を新たに始めるとなると、JICA の経験上、ガイドブックの作成を 5 年生まで 2 年で実施するにはフルタイムの C/P が 5 名はそれだけに貼り付ける必要があると思われる。フルタイム 3 名は可能である。
- ・ BERDC の存在が未だ公式なものとなっていないが、その見込みは如何か。一度試みたがまだ達成できていない。再度予算やポストの確保に努めたい。
- ・ BERDC は独立組織となるより、DEPT の内部に明確に位置づけられるという形が良いと思うが、如何か。そう考えている。
- ・ 今この場でというわけではないが、CCA を如何に普及させていくのか、その全体計画を持っているなら、共有させて頂きたい。

94 年からユニセフは (CFS: Child Friendly School) Project を始め、CCA が導入された。現在ではユニセフの展開するところは 94 タウンシップとなっている。彼らは JICA のガイドブック作成時にコメントし、ガイドブックを彼らのサイトで使用している。このようにユニセフと JICA のガイドブックの連携によって全国へ広げて行きたいと考えている。

以上

訪問先	DEPT	日時	8月28日 15:00~18:00
面談者 (敬称略)	U Bo Win, Director General, DEPT U Hla Myint, Deputy Director DBE 1 Daw San San Yi, Staff Officer DBE 3 Daw Nwe New Aye, Staff Officer DBE 3 Daw Cho Cho Oo, SCCA Project Manager		
	梅崎 路子 (団長 / 総括) 増田 知子 (教師教育) 菅原 美奈子 (評価計画 1) 本田 賀子 (評価計画 2) 樋口 創 (協力企画) 關谷 武司 (評価分析) 笹尾 隆二郎 (SCCA プロジェクトマネージャー) 山岡 智互 (SCCA 専門家 普及・管理) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ)		
主な討議内容 先方政府と終了時評価ミニッツについて協議を行った。主な要点は以下のとおり。			

【成果達成度について】

- ・ 全体的に文章の表現がネガティブなので、意味は変えずにポジティブな表現に変更して欲しい。例えば TEO/ATEO が担っているのは Administrator としての役割であり、Teaching/Learning プロセスに直接関与している訳ではないので、抽象的アドバイスしかできない、という表現は厳しすぎる。教育管理者が CCA に関する理解を深める必要性は認識しているので、更なる研修の必要がある、等の表現に変えて頂きたい。

【プロジェクト実施過程について】

- ・ 首都移転について。プロジェクトとしては柔軟な対応は困難になったものの、制約の範囲内で計画したことについては、最低限は実施できたと認識しており、首都の移転が活動の質に大きく影響したとは思っていない。
- ・ TEO の人事異動について。影響力のある TEO に頼りすぎると、その人物が異動になった時に困ることがあるので、ATEO のキャパビルを行う等の対策を準備することが重要である。TEO の半数が異動になったことは、効率性には多少の影響はあるものの決定的問題という訳ではない。また、人事異動は TEO だけでなく教師にもある問題。
- ・ TEO の CCA における役割は管理者なので、人事異動は記載するほど大きな問題とは認識していない。

【五項目評価について】

- ・ 「効率性」に関し、CCA が実施されているという事実だけでも大きな業績であると思うが、質の面では更なる向上が必要と認識。
- ・ 「効率性」に関し、指摘されている事前に予期できなかった事態（交通事故や全国 Refreshers training の実施）による活動の遅れは、プロジェクトが克服した事項であり、効率とは関係ないので「制約要因」に入れるべき。
- ・ 「インパクト」について。EC と TEO の関係強化、クラスターミーティングの記述されているのは良い事例である。UNICEF の CFS との連携について触れることが適切かどうかは疑問。
- ・ 「波及効果」に関し、DEPT は BERDC の予算確保を含めた何らかの組織化をすべきと考えており、既に一度申請を行っている。今すぐには無理かもしれないが、フェーズ 2 を実施する今後 3 年以内には実現させたい。

以上

訪問先	DEPT	日時	8月29日 9:30~12:00
面談者 (敬称略)	U Bo Win, Director General, DEPT U Hla Myint, Deputy Director DBE 1 Daw San San Yi, Staff Officer DBE 3 Daw Nwe New Aye, Staff Officer DBE 3		

	<p>Daw Cho Cho Oo, SCCA Project Manager</p> <p>梅崎 路子 (団長 / 総括)</p> <p>増田 知子 (教師教育)</p> <p>菅原美奈子 (評価計画 1)</p> <p>本田 賀子 (評価計画 2)</p> <p>樋口 創 (協力企画)</p> <p>關谷 武司 (評価分析)</p> <p>笹尾 隆二郎 (SCCA プロジェクトマネージャー)</p> <p>山岡 智互 (SCCA 専門家 普及・管理)</p> <p>Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ)</p>
<p>主な討議内容</p>	<p>先方政府とフェーズ 2 の協力内容について協議を行った。主な要点は以下のとおり。</p> <p>【BERDC、EC 教員の強化】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ プロジェクトで開発された CCA 現職教員研修モジュールは、将来的に教員養成課程のカリキュラムへも組み込まれていく必要がある。 ・ EC 教師のキャパビリティは必須。教員養成課程についての一部の研修と現職教員研修 (10 日間) だけでなく、CCA の指導法等に関する更なる研修が必要。 <p>【CCA 普及システムの確立】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ Refresher Course は、教員資格を持たない教師を対象に、教育省の予算でアド = ホックに行われており、定期的実施されている訳ではない。これを定期的な現職教員研修として実施していくのは困難。 ・ 州・管区レベルでは、中央からの統一研修でなく、それぞれの SEO/DEO が独自の研修を実施しているため、Refresher Course を軸に普及というのは困難かもしれない。 ・ 管理者研修には今後は DBE の関与をより促進していくべき。特にモニタリングを強化すべき。また EC のないタウンシップにおける普及には SEO/DEO の関与の強化が求められる。 ・ 教員が継続的に CCA を展開するにはインセンティブが必要だが、モチベーションを高めるため、研修参加を昇進の条件とリンクさせるという方策も一案として検討する。但しミャンマーのシステムでは、初等科教師が中等科教師というように昇進していくので、困難かもしれない。 ・ UNICEF が実施している全国レベルの研修に SCCA の教員用指導書の使用するよう提案するのも一案。 <p>【C/P の配置について】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ EC から 20 名、算数教員用指導書開発に 5 名という提案に関しては、適切な人材を見つけるのは困難 (人数がいれば良いというものではなく、質も重要なので) だと思いが、前向きに検討する。

【その他】

- ・ 社会科教員用指導書の扱いについては、歴史や地理の一部分を削除して印刷・配布するなどの点について、更なる議論が必要。
- ・ ライフスキルについては、2008年度以降はSCCA教員用指導書より削除し、UNICEFのものを使用する。
- ・ 今後のスケジュールにつき了承。フェーズ2開始までの空白期間中のC/Pの処遇については更なる議論が必要。

以上

2. 基礎教育局関係者との協議

訪問先	Basic Education Department	日時	8月20日 14:00~15:30
面談者 (敬称略)	<p>【Basic Education Department】 U Myo Ngunt, Deputy Director General, DBE(1),</p> <p>【調査団】 梅崎 路子 (団長/総括) 増田 知子 (教師教育) 菅原 美奈子 (評価計画1) 樋口 創 (協力企画) 關谷 武司 (評価分析) Daw Cho Cho Oo (SCCA Project Manager) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ)</p>	他参加者 12名	
<p>主な討議内容</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ SCCAの全般的な印象は？ TEOやATEOからの報告によると、児童はより楽しんで授業を受けるようになった、自分の考えを共有できるようになった、授業について議論ができるようになったということである。 弱点としては、複式学級に対応していないこと、少数民族に対しての効果が薄いこと(そもそもミャンマー語が理解できない)、モニタリングやクラスターミーティングをする際にアクセスが問題になったことが挙げられる。 CCAの利点は、 児童の学習の達成度は向上した(成績、やる気) 教師がどのようにすれば児童が喜ぶか理解できた 児童の両親もCCAに興味を持っており、その実施を奨励している また、弱点は 地方の学校が学ぶ場所狭い 1人の教師が7~80人を担当しなければならない 予算的な制限 時間的な制限(CCAを実施しているとカリキュラムを終了できない) パーテーションがなく、授業の環境が悪い などである。 ・ 全体的にプロジェクトの印象は良いか、悪いか。 情報のギャップがあるところ以外印象は非常に良い。 			

研修を受けたことで教員用指導書を有効に使用するのが、教員の能力が向上した。教師の中には自ら教材を作成している者もいる。また、児童は深く物事を考えるようになった。イラストレーションを活用することにより、児童が楽しく勉強できるようになった。

情報のギャップが存在する。JCC には局長だけが出席しているが、職員レベルが実際に学校現場でモニタリングを実施する際に CCA を理解していないと困る場合が多い。DBE の職員も研修の対象者に入れるべきであり、プロジェクトの情報や教材も共有して欲しい。

中学校と高校の校長も CCA の研修の対象者にするべきである。なぜなら、中学校の全てに、そして、80%の高校に小学校は併設されているからである。

- ・ 上記のような情報をどのようにして収集しているか。
学校に訪問する、TEO / ATEO と開催する定例ミーティングの際に話を聞く、など。
- ・ 現在どのように SCCA プロジェクトの活動に従事しているか。
中央研修に参加している。
- ・ クラスタミーティング、タウンシップ会議の開催に関し、TEO / ATEO への公式な業務命令が必要か。
必ずしも必要ない。ただし、クラスタミーティングのことを全く知らない TEO / ATEO が存在するので、周知のために Official Letter が必要なのかもしれない。
- ・ クラスタミーティングの有効性をどのように捉えているか。
授業について深い議論ができるどころ、授業の予習や模擬授業を行えることに利点がある。ただし、特に DBE(3)は教員の異動が早いため、新しく異動してきた教師は CCA について全く理解できていない。
- ・ プロジェクト終了後、クラスタミーティングは継続していく可能性があるか。
1991 年に、プロジェクトとは全く関係のないところでクラスタミーティングが実施されていた。継続的なクラスタミーティングは結局のところ、クラスタヘッド、TEO / ATEO に影響を受けるのではないか。
- ・ 教師の能力向上をねらったほかのプロジェクトはあるのか。
今年は Refresher Training や複式学級の運営に関する研修が実施された。
- ・ 教師教育に関する研修を実施する場合は DEPT の関与が必要であるか。
必ずしも必要ではない。いくつかの分野では DBE が独自に研修を実施している。
- ・ SCCA のプロジェクトで実施している研修は教師の能力を向上させる上で有効であると考えるか。
研修内容は有効であると考え
- ・ CCA の手法は児童の学習能力向上に貢献しているという発言があったが、今回の調査のインタビューの中で何人かの現場の教師は旧来の方法の方がテストで良い点数を取るためには優れた方法だと答えていた。CCA の導入が学習成績に良い効果を生んでいることを量的に示すデータ等はあるか。
上記の回答はあくまで観察を元にした所感であるので、数量的なデータを元にした訳ではない。
- ・ DBE と DEPT の業務のデマケーションを確認したい。
Pre-Service の部分の人材開発 : DEPT
教師の雇用 : DEPT
In-service Training : DEPT/DBE
児童の評価 : DBE

各学校の予算配賦	: DBE
カリキュラム開発	: DEPT
<ul style="list-style-type: none"> DBE の最も核となる役割とは何なのか。教育に関する実施を統括する部局である。 フェーズ 実施に際し、最も課題と考えているところはどこか。情報のギャップを埋めることである。 	
以 上	

訪問先	Department of Basic Education (DBE) (2), Mandalay, Chanayethazain Township	日時	8月21日 9:45~11:30
面談者	【Department of Basic Education(2)】 U Aye Lwin, Director General, DBE(2) U Nyunt Shnst, Deputy Director General, DBE(2)	他参加者 10名	
調査団 (敬称略)	梅崎 路子 (団長/総括) 増田 知子 (教師教育) 樋口 創 (協力企画) 關谷 武司 (評価分析) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ) Daw Joanna (SCCA プロジェクトカウンターパート)		
<p>主な討議内容</p> <p>【プロジェクトへの関与の仕方】</p> <ul style="list-style-type: none"> これまで本プロジェクトにはどのような関与をしているのか。直接的な関与はしていない。情報を収集するなどをしている。 JCC には参加しているか。局長が参加している。 <p>【本プロジェクトの印象】</p> <p>子どもたちは楽しんで勉強をするようになった、批判的な思考ができるようになった、より勉強するようになった、等という変化があったと認識している。</p> <p>学校の教員は Monthly Syllabus もフォローする必要があるため、SCCA のカリキュラムを完遂しようとする、もっと多くの授業時間が必要である。</p> <p>管轄地域の中には少数民族が多く生活している地域もあり、National Curriculum 自体実施が困難である。より少数民族の師弟にも分かりやすいカリキュラムがあれば良いと思う。</p> <p>【EC がない地域での CCA 研修】</p> <p>TEO や ATEO が熱心に実施してくれるので大きな問題はないが、EC の教員は経験が深いため、彼らがトレーナーとして実施してくれた方が良いと思う。</p> <p>【学校独自の研修活動について】</p> <ul style="list-style-type: none"> 過去にこのプロジェクト以外で自主的な研修活動の事例はあるか。学校単位での週に一度、または月例の会議を実施するように指導していた。会議の内容は教科内容についての研究である。 クラスター単位の研修で、本プロジェクト以外で実施しているものは？ UNICEF/UNESCO が実施しているプロジェクト。UNICEF の実施しているプロジェクトは ECCD や CFS で、現在実施中である。 UNICEF/UNESCO はクラスターミーティングを継続するために、経済的なサポートを実施しているか。 			

研修後、自立的に研修を実施している。

- ・ JICA の SCCA との間の違いはあるか。
そんなに大きな違いはない。
- ・ SCCA プロジェクト以外で、この地域で独自に CCA を普及させようとする動きはあるのか。
予算的な制限がある上、独自で研修を実施するためにはもっと研修の機会が必要である。

【教員の能力向上について】

- ・ 教師の能力向上を果たす上で最も必要だと思われることは何か。
 - 1 . 研修である。特に Refresher Training の機会がもっと必要である。
 - 2 . 教員の経験を共有する場の設定
 - 3 . 高校の教師に MA,MS,PHD の資格者を増やすこと、が考えられる。

【Refresher Training について】

- ・ Refresher Training とは？
昨年度夏に 1 度実施された。内容は教科内容についての研修である。1 度の研修機会では十分ではないため、主に Refresher Training に参加できなかった教師を対象に週末に勉強会を実施。講師は Refresher Training の参加者が務める。
- ・ 教育省は上記の研修活動に予算的な補助を与えているのか。
夏に実施されたものに関しては昼食代と交通費が支出された。その後の勉強会については、交通費を支出している。

【SCCA のプロジェクトの妥当性】

- ・ SCCA は教員の質の向上を狙ったプロジェクトである。ただし、ミャンマーでは教員の質以外にも取り組まなければならない問題、例えば学校のアクセスの問題や教科の内容の問題などが存在しているのも事実である。そのような中で、CCA の普及というのはそちらにとって妥当性のあるアプローチ方法であるのか。
妥当であるし、適切であると考え。Refresher Training で教科内容面を研修しているので、教授方法の研修はそれを補完していると考え。

【教員の異動について】

- ・ 教員の異動の権限は DBE が有しているか。CCA の定着のためには、対象タウンシップにおける関係者の異動を考慮して欲しい。
DBE(2)の地域全体に CCA が広がるという意味では異動があっても良いのではないか。
- ・ 教員の異動の周期はどの程度のものか。
最低で 2 年半である。

【TEO/ATEO のクラスターミーティングへの関与】

- ・ CCA 普及のためにはクラスターミーティングの強化が不可欠であるが、現在は TEO / ATEO はクラスターミーティングにどのような関与をしているか。またそこで発生している問題は何か。
クラスターミーティングは月に 1 度の頻度で開催している。例えば、このタウンシップには 7 つのクラスターがあり、ATEO がクラスターミーティングに出席している。現在まで大きな問題があるとは感じていない。模擬授業を実施する教師にも快諾してもらっている。
マンダレー管区の中でも街中のタウンシップは問題ないが、遠隔地は大変である。交通手段がない、ATEO の業務負担が大きいなどの問題があるようである。

以上

3. EC 関係者とのインタビュー

訪問先	Pyay Education College	日時	8月9日 13:45-15:00
面談者 ¹	教官 13 名		
調査団 (敬称略)	梅崎 路子 (団長 / 総括) 増田 知子 (教師教育) 樋口 創 (協力企画) 關谷 武司 (評価分析) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ) Daw Joanna (SCCA プロジェクトカウンターパート)		
<p>主な討議内容</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ C/P による中央研修で、初等学校教師研修に必要な知識・技能は身についたか。 初等学校教師研修の評価はあまり良くなかったが、フォローアップ研修で力が付いた。 社会科については、伝統的教授法からの違いが大きいため、10 日間の研修では十分ではない。 参加者の質によって実験などを理解できないクラスもあった。実験を見せてもなかなか納得しない教員がいた。 模擬授業の内容が少し難しすぎる。 指導書には、ここでは手に入らない教材・教具などがあって、実施できないところがある。 ・ CCA の研修受講及び研修実施、クラスターミーティングへの支援は負担になっていないか。 負担にはなっていない。クラスターミーティングには 2 名が参加している。 教員増のニーズに対応するため、政府が大学教員を増員した。それで、学内業務を分担し、この 2 名は専属でクラスターミーティングに関われる。 (校長): CCA の実施を支援したいと思っていた。プロジェクトが終わってもクラスターへの支援は継続する。 ・ 小学校を訪問しているか。 そういうシステムはこれまでなかったので、していない。今回の機会を利用して、今後も小学校現場に関わりたい。 街中の学校は CCA の教材・教具を手に入れられるが、田舎の方は厳しい。小学校では教員が少なく、教材・教具も少ない。大学から持っていったこともある。 <p style="text-align: right;">以 上</p>			

訪問先	Magwey Education College	日時	8月13日 9:10-11:30
面談者 ²	学校長および教官 12 名		
調査団 (敬称略)	關谷 武司 (評価分析)		
<p>主な討議内容</p> <p>【基礎情報】 教員 55 名、3 学科、学生 561 名 (男子 194 名、女子 367 名)</p>			

¹ 2005 年 2 月に中央研修受講、6 月初等学校教師研修実施。内、1,5,8,9,11,13 は 11 月のフォローアップ研修も受講済

² 2005 年 2 月に中央研修受講、6 月初等学校教師研修実施。内、1,5,8,9,11,13 は 11 月のフォローアップ研修も受講済

卒業生全員が教員になる。

第1学年（小学校課程）

12月～7月 8月 9月 10月

講義履修 試験 教育実習（外部） 休業

第2学年（中学校課程）

12月～3月 4月～7月 8月～11月

講義履修 教育実習（外部） 講義履修

講義履修は各期間 10 科目（1 日 10 時間）

ドロップアウトする学生はほとんど居ない

授業料 120 チャット/月、宿舎 600 チャット/月

村からの貧しい学生の場合、村の有力者が学費を工面したりする。

- ・ 初等学校教師研修実施にあたり、中央研修は十分であったと感じるか。
ある程度までは問題ない。中央研修では模擬授業は3教科に別れるが、初等学校教師研修では全教科を担当することになり、専門外は困る。
初等学校教師研修では小学校教員からさまざまな質問が出るので、中央研修でより詳しい内容が必要。答えられなくなる。
学年終了時や開始時に、クラスター代表と EC 教官が話し合うような機会があるといい。
- ・ 初等学校教師研修ではどんな質問が出るか。
CCA に沿って授業を実践してシラバスをカバーできるのか。
ガイドブックにドリアンとパイナップルの絵があるが、ここは乾燥地域でドリアンはない。ドリアンの代わりにパッションフルーツでやって良いか。
理科のガイドブックに乾燥地域にない植物があり、手に入れられない。
3教科しかない。算数、英語、ミャンマー語も教えて欲しい。
子どもが 60 人もいてグループ学習がうまく行かない。（どうアドバイスしたか？）10 人のグループを 6 つ作るといい。
教材がないとクレーム。（どう答えたか？）自分で作りなさい。
公式のテストでは記憶型テストを行うので対応できない。
- ・ クラスターミーティングではどんな質問が出るか。
CCA では教員の地位が下がる。（どう答えましたか？）CCA では先生と子どもの関係が良くなり、子どもは先生をより尊敬するようになるから、そういうことは起こらない。
理科のイラストの通りにはできない。
乾燥地域では魚は手に入りにくい。
多くの学校では、先生は自分で教材を作る習慣はない。

- CCA の活動は負担にはならないか。
旅行許可は出るし、大学を不在にする間は別の教師がカバーしてくれるので、中央研修、初等学校教師研修、クラスターミーティングは負担にはならない。
- では、プロジェクト終了後も CCA の活動を継続できるか。
問題ない。
- CCA で学校現場を訪れるメリットはありますか。
これまで小学校を訪れるシステムはなかった。大学は DEPT、各小学校は DBE 配属下であり、許可が出なかった。CCA で教育現場を知る機会ができた。
1984 年頃にそういう計画があったが、交通費の問題で実現しなかった。
研修で教えた教材や指導法の間違った使用を訂正できる。そして、大学での授業にフィードバックできる。
良い授業を発見した時に、同僚や学生と共有できる。
EC の教員はこれまで小学校の先生と別世界にいた。現実の教育現場を知ることができるようになった。

以上

訪問先	Mandalay Education College	日時	8 月 21 日 11:40~13:00
面談者	U Tin Maung Than, Principal, Mandalay Education College Daw Nu Nu Tin, Second Head, Mandalay Education College Daw Tun Yi, Head of Managing Department, Mandalay Education College Daw Kyi Kyi Mar Head of Training Department, Mandalay Education College 他教官 12 名が参加		
調査団 (敬称略)	梅崎 路子 (団長 / 総括) 増田 知子 (教師教育) 樋口 創 (協力企画) 關谷 武司 (評価分析) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ) Daw Joanna (SCCA プロジェクトカウンターパート)		
主な討議内容 <ul style="list-style-type: none"> • この中で中央研修の受講者は？ (2 人を除いて全員が受講。1 名は他の EC に異動になった) • クラスターミーティングでモニタリングを実施しているのは何名か？ (6~7 名) • 小学校の教員に CCA を指導していて難しいと感じるのはどんな時か。 <ul style="list-style-type: none"> • 中央研修で学んだ通りに実施すれば良いので、そこまで困難と感じたことはない。 • 教科の内容についてたずねられた時に。 • 小学校の教師に研修を実施する際に、質問されて困ったことはどんなところか。 (教員) CCA の研修を導入する際に、小学校教師から、CCA を導入することにより、従来ミャンマーの教師と児童 / 生徒が保っていた人間関係 (つまり、尊敬と威厳を持った教師と生徒と 			

いう関係)が崩れてしまうのではないかという質問を受けた。

- ・ 上記の質問が出た際にどのような説明をしたか。
(教員)児童と距離を近づけることによって、児童は自分たちの考えや表情をより表現しやすくなるという良い効果が現れると説明した。
(教員)クラスの配置についてたずねられた時。
- ・ 上記の質問に関し、どのように回答したか。
(教員)子どもたちがディスカッションしやすい用に座席をアレンジするようにと説明した。
(教員)何人かの小学校教師が、複式学級への対応と、大クラスへの対応をたずねられた時に困難を感じた。
- ・ 上記の質問に関し、どのように回答したか。
大教室の場合、例えば 60 人学級であれば、30 人に対して指導書に載っている授業実践を行い、他の 30 人は見学させるというやり方を指導した。
(教員)教科の内容についての質問。Resource Book を貰っていないという教師への対応。顕微鏡を見ないと答えが出せない問題についての対応。
(教員)川のないタウンシップで、魚の生態を教えなければならない場合。
- ・ クラスタミーティングには TEO と ATEO どちらが出席しているのか。
ATEO が出席している。ATEO は 1 人しかいないので、全てのクラスタミーティングを回りきれていない。
- ・ クラスタミーティングでは小学校教師に対してどんな働きかけを行なっているか。また、彼らはどんなアドバイスを求めるか。
彼らの方から特に質問はない。
- ・ クラスタミーティングで模擬授業を観察した後、どのようなアドバイスを小学校教師に与えているか。
授業で実践した内容の紹介や教科内容になど。
例えば、教員用指導書に掲載している事例が対象タウンシップには存在しない場合、その対応について、「それはその教員用指導書の指導内容を考えて、現地で適宜応用して児童に教えれば良い」と指導を行なった。
- ・ クラスタミーティングに出席することで得られる利益とは何か。
小学校教師が教室でどんな風に児童に指導を行なっているのか、理解することができる場所。
- ・ 小学校教師から聞いた話を自身の EC の方の授業で活かしているか。
小学校教師の弱点などを教訓にして、EC の授業を実施している。
- ・ 小学校教師の弱点はどのようなところにあると思うか。
児童をやる気にさせ、ディスカッションさせようとするところに困難を感じていると思う。
- ・ EC の授業の中で、SCCA の内容を導入しているか。
4 学年の社会科の内容は紹介している。ただし、5 学年に関しては国のカリキュラムとの間に隔たりが大きく、使用していない。
生徒に質問させる、というような形で CCA の授業方法を導入している。
- ・ クラスタミーティングへの出席頻度はどの位か。
7 名が 7 つのクラスタミーティングに、毎回出席している。

以上

訪問先	Sagain Education College	日時	8月25日 9:00~10:30
面談者	Daw Nu Nu Yee, Head of Administrative side, Sagain Education College Daw Tint Tint, Head of Training side, Sagain Education College 他教官 19名が参加		
調査団 (敬称略)	樋口 創 (協力企画) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ) Daw Jhoanna (SCCA プロジェクトカウンターパート)		
<p>主な討議内容</p> <p>【一般情報】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ Sagain EC の 49 名の講師のうち、16 名が中央研修を 2005 年に受講している。 ・ Sagain タウンシップには 18 のクラスターが存在する。 <p>【Segain タウンシップでの CCA の実践について】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 当初小学校の教師は CCA が何であるのか、理解していなかった。ただし、最近 CCA の授業実践ができていると感じている。 <p>【CCA に対する理解度】</p> <p>(CCA の中心的な概念について)</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 教師が児童に考えさせること。そして、児童の興味・関心を醸成すること。 ・ 児童の創造性を喚起することである。児童の知性を伸ばすこと。 <p>(TCA と CCA の違いについて)</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ TCA では、児童は教師を恐れていた。CCA では、児童は教師に自由に自分の考えを述べることができる。 ・ TCA は教師が授業をリードしていた。CCA では児童が授業に参加することで成立する。 ・ TCA では児童は教師の話聞くだけであった。CCA では児童が自ら学んでいる。 <p>(TCA と CCA はどちらが好ましいか)</p> <p>全員が CCA の方が良いと回答</p> <p>(CCA の導入は子どもの知識の低下につながると思わないか)</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ そうは思わない。TCA では一見多くの知識を児童に与えているようだが、児童から知識が抜け落ちてしまうのも早い。CCA では教師が説明する量は多くなくとも、児童は教えたことをしっかりと覚える。 ・ TCA においては、児童は教師の話した内容を覚えるだけだが、CCA では教師が説明する以上のことを、児童は想像力を働かせて覚える。 <p>【CCA を導入することに対するデメリット】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 授業準備に時間がかかる。どのように導入をするか、どのように授業を構築するか、どのように児童の創造性を喚起するか、どのような質問を児童に投げかけるか、考えなくてはならない。 ・ 教師も常に勉強を強いられる。教師も授業内容を理解していないとにならない。 ・ 児童の生活環境の中から教材を探さなくてはならない。 ・ 導入から結論までの構成を考えなくてはならない。 <p>【初等学校教師研修の課題】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 交通費が問題となった。交通費が支給されなく、教師の意欲が向上しなかった。 ・ 遠隔地に居住している教師は地理的な制約から、途中で帰らなくてはならない教師がいた。 <p>【クラスターミーティングについて】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 講師全員がクラスターミーティングをモニタリングしている。2 名が一組になり、クラスターミーティングに参加している。 ・ 内容は模擬授業とその後のディスカッションが中心である。 			

- ・ ただし、雨季になると物理的にモニタリングに行くことができないタウンシップが2～3存在する。
- ・ TEO とのコミュニケーションも良好になってきている。ただし、週末は別に Refresher Training があり、TEO はクラスターミーティングにはあまり参加できていないと思う。ATEO はたまに参加している。ただし、ATEO が参加すると模擬授業にクレームをつけるということであまり好ましく思っていない教師もいる。
- ・ 各クラスターの代表はクラスターミーティングの計画を事前に TEO に通知しているが、それが EC に通達されてないことがあり、スケジュールが分からず困ることがある。
- ・ 月に1度、土曜日にクラスターミーティングは開催されているが、特別重荷とは感じていない。

【教員用指導書の問題点】

- ・ 授業を行なうのに十分な時間が確保されていない。
- ・ CCA の評価が良く分からない。
- ・ 科学の内容が難しすぎる。

【フェーズ に向けての期待】

- ・ 児童が中学校に進学すると途端に TCA での授業実践になってしまう。中学校にも CCA を広げて欲しい。
- ・ EC の教官に対して、研修を実施して欲しい。定期的な研修が必要である。
- ・ 全ての教科で CCA を導入して欲しい。特に数学の授業に CCA を導入して欲しい。
- ・ 英語の教員用指導書が欲しい。
- ・ EC の学生に見せたいので、教員用指導書を追加して欲しい。

以 上

訪問先	Monywa Education College	日時	8月27日 10:00~11:30
面談者	Daw Than Than Tint, Vice President, Monywa Education College Daw Khin Thaug, Assistant Lecturer, Monywa Education College	他教官 12 名が参加	
調査団 (敬称略)	樋口 創 (協力企画) 菅原 美奈子 (評価計画1) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ) Daw Jhoanna (SCCA プロジェクトカウンターパート)		
主な討議内容			
【一般情報】			
<ul style="list-style-type: none"> ・ 62人の講師、加えて校長と副校長、及び事務関係の代表、訓練部門の代表で構成される。講師の内訳としては教授法担当が30人、教科担当が21人、カリキュラムの担当が12人である。 ・ 400～600人の学生が在籍している。 ・ 62名の講師の中で16名が中央研修に参加している。5名の教科担当と11名の教授法担当者が中央研修を受講した。 ・ 教官のうち、7名がLCAキャラバンに参加している。 ・ 副校長は3ヶ月前にモラミヤインタウンシップから異動してきた。 			
【新任のEC教官に対するSCCA研修の実施】			
<ul style="list-style-type: none"> ・ 新しくECに配属になった教官を主な対象に、この大学が独自で開発したSCCA研修を受講させている。期間は2週間、計4日間、週末に実施している。1回の研修時間は8:00~18:00。付属小学校の教師も参加している。 ・ 内容は、教育原論、教育心理学、加えて、英語、歴史など各教科の教授法である。より具体的には、どのように授業目的を立てるか、有効な教授モデルとは何であるか、どのように授業計画を立てるのか、などを指導している。 			

- ・ SCCA プロジェクトで作成した教材（理科、社会、総合科）に関してはそれを活用し、それ以外の英語、国語などの教科は教官自らが開発したテキスト、教材を使用している。
- ・ 相互の活動、グループでの活動、個人の活動、ゲームの実施などを盛り込んだ授業を教えている。
- ・ この研修はモンユワ EC の校長の発案で実施している。

【クラスターミーティングについて】

- ・ （モンユワクラスターは7つの Line で大きくクラスターを分けているが）ひとつの Line ではクラスターミーティングを開始しており、モニタリングに行った。また、2つの Line でも研修が始まっているが、まだモニタリングには行けていない。他4つの Line ではまだクラスターミーティングが始まっていない。
- ・ 学校長からクラスターミーティングのモニタリングは2名で行うように業務指示がされている。しかしながら、昨年度は手が回らず、結局総勢5名でモニタリングを行なった。
- ・ クラスターミーティングは通常週末に開催されるため、昨年の6月から翌2月はほぼ全ての週末は、クラスターミーティングに参加しなければならなかった。加えて、休日出勤の分、週日に休みを取ることもできない。

（クラスターミーティング時の教師の質問について）

- ・ 教科の内容についての質問が多い。他には教材についての質問、どのように詩を作ったら良いかという質問、授業時間が足りないという質問などを良く受ける。
- ・ 教科内容については、例えば歴史の時間にある王の名前がこの地域では別の名前で呼称されているが同一人物であるのか、など。
- ・ 活動を入れると授業時間が足りない。

（その際はどのようなアドバイスをしているか）

- ・ 時間配分については、活動の時間を短縮するような方法を教えている。

（クラスターミーティングを指導していて困難に感じる点は）

- ・ 教員用指導書に出てくる用語の意味の解説。時に、用語の意味が教官も説明できない時がある。
- ・ 教科の内容について。例えば、蜘蛛は昆虫の仲間に入るのか、など。

（模擬授業の際にどのような指導を行なっているか）

- ・ 模擬授業の指導の際には、教官自らが作成した14のチェックポイントを用いている。チェックポイントの主な例として、授業目標が達成されたか、児童に活動を与えていたか、など。

（TEO からの支援について）

- ・ クラスターミーティングを実施している村の両親から昼食をもらっている。
- ・ ATEO がクラスターミーティングのある学校までの送り迎えを実施してもらっている。
- ・ アクセスの悪いクラスターへもモニタリングを行なっている。

【EC での授業について】

- ・ CCA 研修、LCA キャラバンで習ったことを実践しようとしている。具体的にはグループを導入したり、生徒に発表させたりという活動を取り入れている。
- ・ ただし、教科教育の授業、例えば英語の授業などでは、英語の翻訳などに多くの時間を取られてしまい、なかなか CCA を実践するところまで到達していない。
- ・ 数学の教科教育の授業では、導入、前回の授業の復習、新しい概念の導入、生徒の活動の導入という形で授業を展開している。

【フェーズ に向けての期待】

- ・ CCA における授業運営についてもっと知識が必要である。
- ・ もっと小学校の授業をモニタリングする機会が欲しいと思っている。
- ・ ATEO により訓練をつけさせ、学校の授業に対してアドバイスできるようになって欲しい。特に、ATEO にどのように授業をモニタリングするべきか、ということについて研修を行なって欲しい。

（EC に対して）

- ・ 新しい知識を研修で導入して欲しい。
- ・ どのように学習者のやる気を向上させるのか、ということをご指導して欲しい。
- ・ どのように授業を実施するのか、ということについてご指導が欲しい。10日間の研修では十分ではない。
- ・ 授業評価の部分、特に理論面についての指導が欲しい。
- ・ どのように学習者に問いかけをすれば良いのか、ということについての研修を実施して欲しい。
- ・ 分かりやすいCCAの理論面での研修。

【近隣のタウンシップに対する研修の実施】

- ・ 歩いていける範囲にあるので、隣のタウンシップでの研修及びモニタリングも実施できると考える。
 - ・ ECには宿泊施設もあるので、近隣のタウンシップからの研修生も受け入れることができる。
- 以上

4. タウンシップ教育行政官、補佐官等とのインタビュー

訪問先	Pyay Township Education Office	日時	8月9日 15:20-16:10
面談者	U Myo Sere Assistant DEO U Chen Aung TEO U Kyan Than ATEO U Mying Kyu ATEO U Aung Myo Min ATEO 他参加者1名		
調査団 (敬称略)	關谷 武司(評価分析)		
主な討議内容 <ul style="list-style-type: none"> ・ どのようにプロジェクトの業務を引き継いでいるか。 以前のタウンシップで高校の校長をしており、10日間の研修を受講した。 ・ どれくらいの頻度で学校を訪問しているか。 年間に各学校を3回訪問している。CCAモデル校が2校あり、ここへは月に2回訪問。他の26のクラスターミーティングにも参加している。 ・ どのような交通手段を用いているのか。 ATEOはユニセフのバイク3台を使っている。TEOは自分のバイクを使っている。 ・ 子どもの反応はどうか。 より活動的になり、自分の考えを表明する機会がある。 ・ 保護者の反応はどうか。 初めはやや理解困難であったが、自分の子どもが自ら考えるようになったこと、興味を持つようになったことに満足している。クラスターミーティングにも参加し、支援している。 			

- ・ 小学校現場で問題はないか。
CCA の導入時、教師はカリキュラムの決められた範囲を終わらせることが困難であった。今は、プロジェクト計画しているシラバスに従っているので問題はない。
クラスターミーティングで ATEO に質問してくる者がいない。自分達は特に介入もしていない。
- ・ EC との関係はどうか。
大学とは情報が交換できるようになった。

以 上

訪問先	Minbu Township Education Office	日時	8月13日 15:30-15:50
面談者	U Mre Swe TEO ATEO 2名		
調査団 (敬称略)	關谷 武司(評価分析)		
<p>主な討議内容</p> <p>【基礎情報】</p> <p>141 学校、22 クラスターあり。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ クラスターミーティングの頻度はどれ位か。 おおよそ月に 1 回。 ・ 全て参加しているか。 同じ日に開催されることが多いので、全ては無理であるが、できるだけ参加している。 ・ 各学校への訪問頻度はどれ位か。 各校年に 3 回。 ・ 交通手段は。 ATEO の 2 名はユニセフのバイク。TEO は自分のバイクで。 ・ EC との関係はどうか。 以前は関係がなかったが、SCCA のクラスターミーティングで EC の教員と会い、話し合っている。 			
以 上			

訪問先	Pakokku Township Education Office	日時	8月16日 13:00-13:50
面談者	ATEO クラスターヘッド 2 名(それぞれ校長)		
調査団 (敬称略)	關谷 武司(評価分析)		

主な討議内容

【基礎情報】

33 クラスター、188 校あり。クラスターミーティングは月に一度。ATEO は 3 回参加（ユニセフのバイクで行く）。校長 2 名は 2 回ずつ。

- ・ クラスターミーティングではどんな質問が出るか。

「食べられる食物」で、茎か根かの質問。

水に浮かぶ植物はどのように呼吸するのか。

歴史は説明する部分が多くなる。ポイントだけ述べて子どもに考えさせる CCA は難しい。

ATEO はマネジメントなので質問を受けることはない。研修準備で特に難しいところはない。集まりやすい場所を設定する。

- ・ 学校訪問して、昔と変化が見られるか。

伝統的方法是子どもに読ませたり、ノートに写させたりしていた。CCA は参加型でアクティビティを与え、自分達で解決させる。多くの先生はうまくやっている。

CCA を通して、教授学習プロセスがより積極的になり、効果が上がる。

伝統的方法では、何度も繰り返し勉強しなければならないが、CCA では理解が早い。

宿題は、以前は「何」を問うていたが、今は「なぜ」を問うようになっている。量は減った。

- ・ 保護者の反応はどうか。

研修受講後、関心のある保護者を集め、CCA 導入を説明した。彼らは教材として絵を描いてくれたり、教材作成を支援してくれる。子どもの質問にも対応している。

- ・ クラスターミーティングや学校訪問は負担にはならないか。

場所が毎回移動するので楽しい。各学校は年 1 回の担当なので負担にならない。

クラスターでは、次の期間用に教材を作成する。記録簿に質問など詳細に記述する。毎回新しいことを書き加えて、実施に問題がないようにする。

こういう集まりは以前にもあったが、それは校長の学校マネジメントに関することで、指導に関するものはクラスターミーティングしかない。EC もサポートしてくれる。

- ・ 大学とのより有効な連携のアイデアがあるか。

今は、TEO と大学と両方に連絡を取っている。クラスターにも毎回大学の先生が来てくれる。このシステムが非常にいいと思う。

- ・ 大学が対応可能なクラスター数は？

市街地の 4~5 クラスター。33 クラスター全部をカバーするのは難しい。しかし、毎月の全校校長集会で互いに共有できる。それを TEO も奨励している。そこへの EC 支援も可能。

以上

訪問先	Chanayethazain Township Education Office	日時	8月21日 15:30-16:30
面談者	U Kmal Khmal, Township Education Officer, Chanayethazain Township U Thaug Swe, Assistant Township Education Officer, Chanayethazain Township <p style="text-align: right;">他8名の校長が参加</p>		
調査団 (敬称略)	梅崎 路子 (団長/総括) 増田 知子 (教師教育) 樋口 創 (協力企画) 關谷 武司 (評価分析) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ) Daw Joanna (SCCA プロジェクトカウンターパート)		
主な討議内容 【TEO オフィスについて】 <ul style="list-style-type: none"> 小学校35校、中学校6校、高校10校、計51校の学校がある。 クラスターは7つ。 SCCA では2005年度の対象タウンシップ。 TEO には、人件費分しか予算がなく、TEO レベルで行う活動予算はない。学校モニタリングについても5マイル以内の移動については運営費は出ない。 学校予算については、各学校2,000チャット配賦されることになっており、TEO がモノで配賦する。チョーク2箱に加えて箒やごみ箱などを支給している。毎年何をかうかはTEO が決定する。 【CCA 研修について】 <ul style="list-style-type: none"> TEO は2006年9月に赴任したため、昨年の研修は受けていない。2007年度の研修に呼ばれていたが、ちょうどその時期教育大臣の訪問があり、参加できなかった。 ATEO は2006年度、10日間の研修に参加。学校への指導をするには十分の研修を受けたと思っている、 タウンシップ研修後、学校の先生に見られた変化には次のようなものがある(クラスター長) <ul style="list-style-type: none"> ✓ 授業の準備により時間をかけるようになった。 ✓ 教材を準備するようになった。 ✓ クラスターミーティングに参加するようになった。 ✓ 子どもにより注意を払うようになり、学習速度の遅い子どもに対処できるようになった。 ✓ 教師間で協力して教材を作成したり、意見を交換するようになった。 【クラスターミーティングについて】 <ul style="list-style-type: none"> クラスターミーティングはUNICEF など他プロジェクトでは実施していない。JICA で実施したのが初めて。 1ヶ月に1回実施。そこでは次の期間に実施する授業の予習をしている。クラスターミーティングではお互い教え合いができる点が良い。 SCCA プロジェクトタウンシップ(24タウンシップ)内で相互訪問したり、意見交換できると良い。 TEO/ATEO は、教師がクラスターミーティングに参加するよう、教師に働き掛けてほしい。(クラスター長)これに対して、TEO は、「教員がTEO オフィスに給与を受け取りに来る際にクラスターミーティングについての指示は与えている」と発言。 【今後教師の質向上に必要と思われること】 <ul style="list-style-type: none"> 教師は通常の refresher course を毎年受ける形が望ましい。再研修では、教科書の変更点に関する説明や、教授法に関する事が必要。(TEO) <p style="text-align: right;">以上</p>			

訪問先	Lashio Township Education Office	日時	8月23日 15:30~17:00
面談者	Rath Fee Yan Nang Saw Nang, Acting Township Education Officer, Lashio Township U Aung Than Myint, Assistant Township Education Officer, Lashio Township U Nyunt Awng Cluster Head, B.E.P.P.S. (4), Lashio Township U Win Aling Cluster Head, B.E.P.P.S. (11), Lashio Township U Khin Mg Tint, Cluster Head, B.E.P.P.S. Einine, Lashio Township 他 8 名の校長が参加		
調査団 (敬称略)	増田 知子 (教師教育) 樋口 創 (協力企画) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ) Daw Joanna (SCCA プロジェクトカウンターパート)		
主な討議内容 【中央研修について】 Lashio Township には 22 のクラスターが存在する。中央研修に参加したのは、2 人の ATEO、1 人のクラスターヘッド、3 人の校長、10 人の小学校教員である。選考の基準として、今後初等学校教師研修を実施するのに適切な人材を選定した。 【初等学校教師研修について】 ・ 講師は中央研修に出席した者 (10 名) が務めたが、第 1 回目の研修にはマンダレー EC から、第 2 回目はヤンゴン EC から教官が参加している。 (初等学校研修参加者に対する質問) ・ 初等学校教師研修を受験して、難しかったところはどこか。 特に問題はなかった。 理科の中で、この地域に存在しない動物のことが説明され困った。 理科の「宇宙」の単元は理解が難しかった。 社会科で歴史の教え方に困難を感じた。 CCA の導入以前は児童に暗記することを指導した。現在は教えることに根拠を求められるため、以前よりも授業が難しくなった。 現在の評価はテスト形式で行なわれる。授業の観察の結果、児童はとても良く学んでいると思うが、筆記のテストではなかなか正答が書けず結果が出ない。評価の方法に問題を感じている。 【CCA を導入したことに対する変化】 (良い変化) 児童が楽しんで授業を受けるようになった。 児童が一生懸命勉強するようになった。 児童は授業を理解しやすくなったと思う。 授業により集中するようになった。 活動に積極的に参加するようになった。 (悪い変化) ミャンマー語などは授業中に書き取りの時間を児童に与えることができなくなった(活動の時間を入れたことが起因していると考えられる) 授業準備に時間がかかる、授業内容や授業の段取りを考えるのに時間がかかることが重荷になっている。 児童にどうやって興味を持たせる授業にするのかということを考えることに疲れてしまう。 (従来の方と CCA と、どちらが良いと思うか) (出席者全員が CCA の方が良いと回答) CCA は教員も児童も改善できているので良い。特に教師の観察能力が養われる。 教師と子どもだけでなく、児童の両親にも良い変化が生まれている。昔は児童のテストの点数にのみ注目していたが、現在は児童が何を学校で学んでいるのか、ということに注目している。児			

童は両親に学校で学んだことを質問するので、学校にも両親の声が聞こえてくる。
CCA では、イラストレーションなどを多用するので、言語にハンデがある児童にも有効である。
歴史のイラストレーションがもっと必要である（特に、パガン王朝を学ぶために）。

【教師のやる気を起こさせる方法として】

（TEO が回答）

私がイラストレーションセットを持っているので、教師がそれを取りに来ないということはその教師は CCA 手法を実践していないということである。そういう教師にはきちんと CCA 手法で授業実践をするようにと指導をする。

（校長の回答）

いつも口頭で「これは良い実践だからと」活動を促している。例えば授業準備などが大変で 1 週間で 3 回も実践できないという教師には 2 回の実践を目標に据えるなどの工夫をしている。

【学校ミーティングについて】

・ CCA の研修では週 1 回は学校ミーティングを実施するように指導しているが、全員毎週実践しているか。

1 名を除いて全員が週 1 回実践していると回答。

・ あなたの学校で学校ミーティングを実践できていない理由は何か。

教師も皆忙しいので 2 週間に 1 度開催している。月に 1 度のクラスターミーティングにも参加しているので、大きな問題はないと思う。

【クラスターミーティングについて】

（クラスターヘッドへの質問）

・ CCA 研修では月に 1 回クラスターミーティングを実施するように指導している。この中のクラスターヘッドは毎月クラスターミーティングを実施しているか。

1 名実施していないと回答。

・ あなたのクラスターで研修を実施できていない理由は何か。

最近まで自分が Refresher Training に出席していたので、クラスターミーティングを開催する余裕がなかった。今後は開催したいと思っている。

・ クラスターヘッド同士で経験をシェアするような機会はないのか。

特にそういう機会は設けていない。

・ 中央研修に参加したクラスターヘッドが他のタウンシップをモニタリングするということはあるのか。

特にそのようなことはやっていない。

・ クラスターミーティングを実施していて課題と感じるところはどんなところか。

クラスターに所属する学校の代表者全員に参加して欲しい。今のところ中学校、高校の関係者は対象外となっている。

・ より技術的なことをたずねたい。クラスターミーティングを実施していて課題と感じるところは。

ミャンマーの文化ではお互いに批判し合うということがないため、相手の課題を指摘するのが難しい。

・ クラスターミーティングを適切に実施するためにガイドライン等は作っていないのか。

特にガイドライン等は作成していない。

【僻地への対応について】

・ Lashio タウンシップでは 22 のクラスターがあるそうであるが、ATEO がモニタリングの行けない僻地に当たるのは何タウンシップか。

4 タウンシップ存在する。

・ そこへのモニタリングはどのように対応しているか。

近隣の中学校の校長に担当してもらっている。ただし、その校長は CCA の研修を受けていない

が、TEO から説明がされているので、適切に指導できている。

【学校ミーティングやクラスターミーティングの指揮・命令系統について】

DBE(2) から何も指示はされていない。SCCA プロジェクトと DEPT のカウンターパートが来訪した時に、TEO / ATEO に学校ミーティング、タウンシップ研修を実施するように依頼された。我々はそれにしたがって実施している。

以上

訪問先	Sagain Township Education Office	日時	8月25日 13:30~15:00
面談者	Daw Nu Nu Yee, Township Education Officer, Sagain Township U Zayar, Assistant Township Education Officer, Sagain Township		
調査団 (敬称略)	樋口 創 (協力企画) 菅原美奈子 (評価計画1) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ) Daw Jhoanna (SCCA プロジェクトカウンターパート)		
主な討議内容			
<p>【一般情報】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ Sagain タウンシップには 18 のクラスター、157 の小学校が存在する。 ・ タウンシップ内にはモニタリングが困難なクラスターが存在する(4つのクラスター)。自動車がないと訪問が困難なタウンシップ、自動車等があっても訪問が困難なタウンシップが存在する。 ・ タウンシップ内に少数民族は存在しない。 ・ TEO は現職についてから 3 年 3 ヶ月、ATEO は 3 年が経過している。 ・ TEO は 2005 年に学校管理者研修を、ATEO は 2006 年に中央研修を受講している。 <p>【CCA に対する理解度】 (研修を受講した際に、CCA 手法に対してどのような印象を持ったか)</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 子どもに考えさせ、参加させる授業方法だと感じた。この方法だと子どもが授業内容を忘れ辛いと感じた。 ・ 教師の理解を助ける教材を多用する指導法で、良い印象を受けた(CCA 導入以前から TEO は、教師は教材を授業の中で活用し、児童の理解を助けるべきだと指導していた)。 <p>(TCA と CCA どちらが望ましいと考えるか)</p> <p>CCA の方が望ましいと回答。</p> <p>(CCA での実践の重要な点とは何か)</p> <p>どのようにして児童の興味・関心を喚起するか。</p> <p>【タウンシップ内の小学校教師の CCA 方式での授業実践の状況】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ TEO は都市部の学校にはしばしばモニタリングに行っている。 ・ 徐々に CCA の授業実践が向上していると感じている。 ・ 教員用指導書に付属している教材だけではなく、教師は自作の教材を使うようになってきている。 ・ 学校の成績も向上している。 <p>【学校ミーティングについて】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 1 ヶ月に一度校長から報告書が届く。 <p>【クラスターミーティングについて】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 開催を奨励している。 			

- ・ 週末にクラスターミーティングを実施している。
- ・ 月に一度クラスター代表から報告書が提出されている。
- ・ ATEO がモニタリングできないクラスターについては、近隣の中学校の校長がモニタリングを実施している。その校長は初等学校教師研修を受講している。
- ・ EC 教官に対してはバス代を支給している。
- ・ 毎月全ての学校にクラスターミーティングを実施するように通達している。当日は、教師に対しては学校周辺の住民からお弁当の無料の仕出しがある。
- ・ クラスターミーティング開催の指示については BERDC と、DBE2 から公式な要請がされている。

(クラスターミーティングの課題)

- ・ 若い教師にばかり模擬授業を実施させて、歳をとった教師はアドバイスだけを行なうという場合が多い。
- ・ 教科内容についての問題がある(教師自体も混乱する場合が多い。特に理科に多い)

【章末試験について】

- ・ 学校が独自で作成する。章末試験を総合して児童の評価が決定する。

【ATEO の職務について】

- ・ ATEO は年間 3 回各学校に訪問し、授業観察を行わなければならない。
- ・ 学校訪問の際には必要な場合には、CCA の実践についても指導を行なっている。
- ・ 教材を使用することも大切だが、教材を使用する際に教師が適切に指導をしなければならないとも考えている。

【教員用指導書について】

- ・ 特段問題があるようには考えていないが、全教科の指導書もあると良い。
- ・ 2005 年 CCA 導入時には教員用指導書が全てそろわないなどの問題があったが、現在はそのような問題はない。

【今後さらに改善が必要な課題】

- ・ 未だに TCA (Teacher Centered Approach : 教師主導型教育) を混在させている教師がいる。本人は CCA を実践しているつもりだが、実際は TCA で授業実践をしている教師がいる。
- ・ 児童に答えを考えさせず、教師自らが答えを書いてしまう場面も散見されている。
- ・ 教材を活用すれば CCA 方式の授業だと誤解してしまう教師が存在する。
- ・ 地方では教師以外の学校職員が人数不足のため授業を教える必要がある。彼らにも研修の機会を与えて欲しい。

以上

訪問先	Monywa Township Education Office	日時	8月26日 16:30~18:00
面談者	U Khein Maung, Township Education Officer, Monywa Township U Myint Swe, Assistant Township Education Officer, Monywa Township U Myo Nyunt, Assistant Township Education Officer, Monywa Township U Thein Zan, Assistant Township Education Officer, Monywa Township 他近隣の小学校の校長が多数出席		
調査団 (敬称略)	樋口 創 (協力企画) 菅原美奈子 (評価計画1) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ) Daw Jhoanna (SCCA プロジェクトカウンターパート)		
主な討議内容			

《校長に対する質問》

【一般情報】

- ・ 出席者全員が初等学校教師研修（Local Training）を受講済み。ただし、中央研修には誰も参加していない。

【学校ミーティング、クラスターミーティング】

- ・ 出席者全員が学校ミーティング、クラスターミーティングを実施していると回答。
- ・ 遠隔地の校長も出席していた。クラスターミーティングには出席するのは大変であるが、何とか参加している。（毎回1時間半自転車に乗って教師は参加している）

【CCA を実践するにあたり、教師からはどんな質問が挙がってくるか】

- ・ 教師用、児童用の教材の作り方について質問が多い（地図の作り方など）
- ・ CCA を実践するに、十分な授業時間を確保できない

（どのように指導をするか）

- ・ 授業で理解が難しいところがある場合は、クラスターミーティングで解決するように指導している。
- ・ 授業時間は最大限努力するように指導している。例えば、2つの授業時間を組み合わせる、などである。

【校長からのコメント】

- ・ 教員用指導書の内容に沿った児童用の教科書が欲しい。
- ・ 授業の内容に沿った地図があると良いと思っている。
- ・ レンズが必要。
- ・ 中学校、高校にも支援を増やして欲しい。
- ・ 支援を継続して欲しい。BERDC からの支援が終了してしまうと、CCA を勉強しようというモチベーションが低下してしまう。

《TEO / ATEO への質問》

【一般情報】

- ・ モンユワタウンシップには7つのライン、18のクラスターがあり、7人の Line Head、18人のクラスターヘッドがいる。小学校の総数は156校。3名の ATEO は各52校ずつ担当校を受け持っている。
- ・ タウンシップのうち、雨季になるとアクセスが難しくなる学校が計9校ある。
- ・ 各小学校年間2000チャットが割り当てられている。ただし、実際お金を支給している訳ではなく、必要に応じて物品を支給している。もしも教材が必要になったら、基本的には児童の両親に協力要請する。

【クラスターミーティングについて】

- ・ BERDC から DBE(2)に、DBE(2)から TEO に実施指示が降りてきている。
- ・ 毎回 EC の教官と一緒に参加している。その連絡は、Line Head から TEO、TEO が EC に連絡を行なう。ただし試験の期間など EC の教官が参加できない時期もある。EC の教官に特段経済的な支援をしてはいない。EC とは良い関係が築けつつある。
- ・ ATEO は毎週末クラスターミーティングに参加している。ほぼ週末は毎回クラスターミーティングに参加している。

（クラスターミーティングが負担を招いていないか）

仕事として実施しているので、負担としては考えていない。

- ・ 遠隔地にある学校にもどうにかして参加している。
- ・ クラスターミーティングの記録は、月に1度クラスターヘッドから報告書の提出があり、TEO、ATEO がチェックした後に BERDC に送付している。学校ミーティングも月に1度校長からの提出がある。書類の流れはクラスターミーティングと同一である。

【リソースブックについて】

- ・ 各学校、すでにリソースブックは行き渡っているはずである。ただ、全員が内容を理解している訳ではないと思う。クラスターミーティングの場でも毎回リソースブックについて説明している。

【評価について】

- ・ 評価のガイドブックを各学校に配布している。どのように章末試験を作成すれば良いのか、など指導も行なっている。

【今後どのような支援が必要か】

- ・ 継続的な支援が必要である。特に新しく配置された教師に対し、CCA に対し理解を深める研修の機会が必要だと考える。
- ・ 1年に2回は最低でも継続的な研修機会が必要である。
- ・ 中央からのモニタリングの機会を増やして欲しい。
- ・ プロジェクト対象のタウンシップ以外のタウンシップにも広げて欲しい。

(例えば、CCA の良い実践例を紹介する研修などは現場の教員に対して有効なアプローチか) それは良い研修の事例である。教師も2年間の実践、議論の結果徐々にCCA について理解を深めている。具体的な事例は非常に参考になる。

【教員配置について】

- ・ モンユワには十分な数の教師がいる。
- ・ 対児童の人数で生徒の割り当てを決めている。都市部に教師が集中しているのはそのような理由があるからである。反対に、児童数の少ない地方の学校では1~2人の教師が全学年を教えなくてはならないという事態も生じている。
- ・ 教師の任命は DBE(2)の権限で実施される。基本的に拒否権はない。モンユワは大きなタウンシップなので、近隣のタウンシップからモンユワに移りたいという要望は多い。
- ・ EC 卒業後は、卒業生の出身タウンシップを中心に教員は配置される。

以上

5. 初等学校担当者とのインタビュー及び授業視察

訪問先	Kyargkyi Primary School	日時	8月10日 9:00-10:00
面談者	男性教員1名(経験年数20年) 女性教員2名(経験年数14年、20年)		
調査団 (敬称略)	關谷 武司(評価分析)		
主な討議内容			
基礎情報			
教員19名、子ども381名			
CCA 学校ミーティング 月に1回 15時以降			
クラスターミーティング 月に1回週末に実施			
TEO の訪問 月に1回、ATEO の訪問 2週間に1回			
<ul style="list-style-type: none"> ・ CCA 研修で何を学んだか。 CCA を実施する知識や技術を学んだ。(具体的には?) 問題解決するための共同作業を学んだ。 教材作成を共同で実施する。 			

- ・ 子どもの反応はどうか。
以前は、教師が一方向的にリードしていくので、全ての子どもが理解できているかどうか疑わしい時もあった。今は、子どもが興味を持って参加し、自分のアイデアを表現するチャンスがある。
- ・ 子どもからどのような質問があるか（具体的に）
水に浮くという単元：重いものは沈むのに、なぜ船は浮くのか。ピンは蓋を閉めると浮くが、開けると沈む、なぜ。
- ・ それらにどのように対応したか。
「空気があるから」と答えた。ガイドブックで答えを見て教えた。参考書は少ない。
- ・ 保護者の反応はどうか。
子どもが家に帰って学んだことを話す。それで様子を知り、教材などの準備を手伝ってくれる。学校に興味を持つようになり、物品と金銭的支援をしてくれる。
- ・ CCA 実施上の問題点はあるか。
特にない。教材は身近なもので準備できる。また、仲間と融通し合える。
- ・ カリキュラムの内容は教え終われるか。
ガイドブックには時間配分が書いてあるから、カリキュラムより遅れるということはない。ガイドブックは何をやるか明確に書かれていて難しくない。
- ・ CCA を実施するようになってから宿題の量に変化はあるか。
「家族で考えなさい」と宿題を出すのが、量は減った。もともと3教科は宿題が多くない。
- ・ 授業の準備はどれくらいかかるか。
どれくらい指導内容を深めるかで、資料や情報を調べる程度が変わる。毎日平均すると1時間くらい準備に費やしている。特に負担にはなっていない。
- ・ 他教科にも CCA を応用しているか。
ゲームや教材など、CCA 研修で学んだことをいくつか応用している。

以 上

訪問先	Panbe Dan Primary School	日時	8月10日 14:10-15:00
面談者	女性教員3名（経験年数15年、22年、25年）		
調査団 （敬称略）	關谷 武司（評価分析）		
主な討議内容 教員32名、子ども1095名、25教室			

面談内容

- ・ CCA 研修で何を学んだか。
より和やかなクラスの雰囲気を作る方法、暗記ではなく、どのように子どもに教えるかという方法を学んだ。子どもは自分の考えを表明し、授業参加することができるのだと気付いた。
- ・ 子どもの反応はどうか。
子どもは活動的で、自分の考えを示すようになった。(例えば?)植物の授業なら、喜んで植物を教室に持ってくるようになった。クラスが生き生きとしている。子どもからの質問を聞いて嬉しい。
- ・ 子どもからどのような質問があるか(具体的に)
自転により昼と夜ができるのは分かったが、なぜ季節があるのか。
磁石はなぜいつも北を指すのか。
- ・ それらにどのように対応したか。
ガイドブックで答えを見て説明した。分からない部分は資料を探した。
- ・ 保護者の反応はどうか。
熱心に支援してくれる。
- ・ CCA 実施上の問題点はあるか。
以前より授業準備は増えた。高学年では理科実験の準備は時間がかかる。毎日2-3時間。低学年ではそれより少なく、毎日1時間程度。
- ・ カリキュラムの内容は教え終われるか。
プロジェクトのシラバスに従えば問題なく進めていける。

以上

訪問先	Basic Edu. Primary School/Shwe Yaung Tou	日時	8月13日 14:00-15:20
面談者	校長(60歳、経験年数40年) 女性教師3名(経験年数4年、13年、20年) 女性事務員1名(代用教員、経験年数3年)		
調査団 (敬称略)	關谷 武司(評価分析)		
【基礎情報】 教員6名(校長を含む) 子ども164名、5教室。 学校ミーティング 月に1回くらい。 タウンシップミーティング 実施していない。			

- ・ CCA トレーニングで何を学びんだか。
 どのように教材を作るか、どのように教科を教えるか。
 互いに協力したり、ディスカッションしたりすることでおしえていくこと。
 先生と子どもの関係を築きながら学習すること。
 （校長）クリエイティブな思考など。学習の基本を学んだ。
- ・ CCA の実践でどのような困難があるか。
 教材作りの困難性。
 アセスメントガイドブックの中の用語が理解できない：「人工植物」と「自然植物」。
 魚類と哺乳類の分類の説明（5年生理科）
 算数専攻だったので、社会を教えるのが難しい。
 ガイドブックと教科書の内容に齟齬がある。
 子どもがたくさん質問するので授業が時間内に終わらない（低学年）
 「皮膚呼吸する動物を2つ示しなさい」とガイドブックにあるが、分からない。
 学校に参考書はあるが、ガイドブックに答えがなくて分かりにくい。
 子どもに考えさせたり、たくさん質問に答えるのが難しい。
 公式のテストでは暗記学習をしている子どもにかなわないと思う。
- ・ 子どもの質問にはどう対応するか。
 できる限り答える。
 分からない時は、「分からないから調べる」と答える。
 同僚や校長、年長者に尋ねる。
- ・ 答えが分かる時はすぐに教えるか。
 はい（全員）
- ・ 子どもが間違えて答えた時はどう対応するか。
 「どうして？」と尋ねる。
 魚類と哺乳類の区別のつかない子どもに、「魚はおっぱいで赤ちゃんを育てるかな？」と訊いた。
- ・ 「時間内に終わらない」という意見があったが、それに対して良いアドバイスはあるか。
 分かりません（全員）
 （校長）補習しなさい。
- ・ 授業の準備はどれ位かかるか。
 日によって違うが、おおよそ1時間くらい（全員）。CCA になってから余分に時間がかかる。

- ・ 子どもの反応はどうか。
とてもよく質問する。授業をよく理解するようになった。授業に興味を持っている。前は宿題を嫌がったが(暗記型宿題)、今は嫌がらない(調べ物など)、宿題の量自体はあまり変わっていない。
- ・ 保護者の反応はどうか。
子どもを応援してくれる。子どもが親に聞くので閉口している親もいる。
(校長)校舎建設、井戸掘り、机椅子など支援してくれる。
- ・ 他教科にも応用していますか。
No.一人。Yes.3人。算数、英語、ミャンマー語。
- ・ ガイドブックがないが、大丈夫か。
易しい単元だけだから今のところは問題ない。

以 上

訪問先	No.4 Primary School, Chanayethazain Township	日時	8月22日	9:00~11:00
面談者	【TEO / ATEO】 U Kmal Kumar, TEO of Chanayethazain Township U Thaug Swe, ATEO, Chanayethazain Township 【No.4 Primary School】 Daw Khin Ohne Myint, Principle of No.4 School			他教員数名
調査団 (敬称略)	梅崎 路子(団長/総括) 増田 知子(教師教育) 樋口 創(協力企画) 關谷 武司(評価分析) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ) Daw Joanna (SCCA プロジェクトカウンターパート)			
主な討議内容 学校の基礎情報 <ul style="list-style-type: none"> ・ G1-7 学年の学校 ・ 児童数は 914 名、教員は 28 名 ・ 1 年 : 4 クラス、2 年 : 4 クラス、3 年 : 3 クラス、4 年 : 4 クラス、5 年 : 3 クラス、6 年 : 3 クラス、7 年 : 2 クラス。 ・ この地域では不就学者の問題、中退者の問題はほとんどない。 2. 学校ミーティングについて <ul style="list-style-type: none"> ・ 学年ごとに実施するものと全学年合同で実施するものがある。 ・ このミーティングでは、次回行う授業の授業案の予習を行う。クラスターミーティングのための授業案づくりを行うこともある。あらかじめどの時期にどの授業案を担当するかは、事前のクラスター内の校長会議で決定している。 				

3. クラスターミーティングについて

- この学校が参加しているクラスターミーティングには9校が参加。9校の中には、小学校5、中学校2（マンダレーECの付属校も含まれる）、高校2がある。
- クラスターミーティングでも学校ミーティングと同様に次の期間に行う授業の準備をしている。学校ミーティングでの議論に加えて、多くの参加者で議論することによって、新しいアイデアが出てくる。
- クラスターミーティングにおけるEC教官の支援は、科目内容に関することや、指導書でわかりにくいところの説明が主なものである。
- クラスターミーティングでは、通常、3つの学校から選ばれた3人の教師が授業を実施し、その後それぞれの授業について討論する。どの授業を研究するかは、プロジェクトが指示している。
- 模擬授業は主にマイクロティーチングの形で実施されるが、可能な場合は子どもを使う場合もある。
- 討論をリードする役割の学校も決まっている。校長に加えて、TEO、ATEOも討論をリードする。
- 討論は通常30分前後。その中で何を議論するかの指示は特に受けておらず、授業を見て自由に討論している。

（以下主な会議録）

（授業視察を終えて、授業の良かった部分の振り返り）

児童に議論をさせていたところが良かった。

教師が十分に児童の学習をケアしていたところが良かった。

この授業は最後にあたる部分で、これまで毎週発芽の経過を児童に見せていた。その過程が良かった。

実際の植物を使って授業を実践しているところが良かった。

児童に植物の図を描画させることによって理解を深めることができていた。

（授業の課題点）

植物を児童に育てさせるように指導すれば良かった。そうすれば変化を記録できた。

植物の構造を教えている際に、実際の発芽している植物の全体図を用いて説明すれば良かった。

- 今日は35分の授業中17分間植物の描画に時間を充てていた訳であるが、それについてはどう思うか。
良いと思う。子どもは興味を持って図を書いていた。学んでいるところが多かったのではないか。五感を使って授業を実施しているため、描画は効果的であったと思う。
- CCA研修では授業時間の管理をすることは学ぶ機会があるのか。
ある。説明させている。
- CCA研修では授業において教師が説明する時間の割合については説明させるのか。
説明されている。
- 先ほどの授業では児童が間違いをしたところが見られた。CCAの実践の中で児童の“つまづき”が非常に大切であるということは研修で学んだか。
説明されている。
- 児童はノートを毎日取っているように見えなかったが、ノートの取り方は研修で教えられているのか。
説明されている。

- ・ 月例テストの結果はどうか。
良くなっていると思う。
- ・ 家庭では子どもと一緒に勉強しているか。
している。楽しんでやっている。

以 上

訪問先	No.24 Primary School, Chanayethazain Township	日時	8月22日 11:40~12:20
面談者	U Hlag, Principle of No.24 School 他7名の教師が参加		
調査団 (敬称略)	梅崎 路子 (団長/総括) 増田 知子 (教師教育) 樋口 創 (協力企画) 關谷 武司 (評価分析) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ) Daw Joanna (SCCA プロジェクトカウンターパート)		
<p>主な討議内容 (学級担任について) 学級担任は持ち上がりではなく、1年ごとに担任が変わる。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 何年ごとに教員の異動があるのか。 教員が申請を出さない限り基本的に異動はない。 ・ (校長に対する質問)いつからこの学校に赴任しているのか。 2年前からである(以前はNo.2小学校に赴任していた)。 ・ コンピュータールームがあるが。 両親からの寄贈によって購入された。 ・ この中で何名が初等学校教師研修を受講しているのか。 (出席者全員が受講。7名) ・ “CCA手法での授業実践”ということについて明確なイメージがあるか。 ある。 ・ それでは、CCAの授業実践の中で最も大切なことは何か。 児童が学習で学んだことをどのように日常生活に活かすことができるか。 どのように問題解決をしていくか。 児童が物事を決定していけること。 児童の関心を高め、高い学習成果をねらうこと。 ・ 教室での学習改善に必要なものは何か。 教具や児童の学習のための教材である。 ・ CCAの授業実践はやさしいものではないと思う。どのようなことが困難か。 準備が大変である。どのように教師用/児童用の教材を作成するか、ガイドブックを理解することも同様に大変である。 ・ 1週間の中で、授業準備に充てる時間はどの程度か。 			

平日夜間と休日 2 日間。

- ・ その他 CCA の授業実践を行なう時に困難を感じるのとはどのような時か。
クラスの管理や子どもたちにどのように考えさせるか、ということが難しい。また、授業の時間も足りない。
- ・ 児童にノートを取るように指導しているか。
特にノートを取るようには指導していない。
- ・ 宿題は出しているか。
宿題は出していない。CCA 導入以前は、英語や算数の宿題を出していた。
- ・ 学校ミーティングやクラスターミーティングは有益か。
有益である。自分たちが何を理解していないか、それを議論することができる。
- ・ この協力のフェーズ が継続されるとしたら、どのような活動を望むか。
特段何を、ということはない。
- ・ フェーズ の活動で、CCA 授業実践は完成したということか。
現在は基本的なことを学んだ段階であると思う。教科内容についてもっと理解を深めたい。教材ももっと必要である。

以 上

面談者 9名の保護者

面談内容

- ・ 子どもに通わせることのできる学校はまわりに 3 - 4 校あるが、この学校が良いという話を聞いたので、子どもを通わせている。
- ・ この学校の入学金、授業料は不要だが、毎月 PTA 会費として K1,500、文房具費として K.1,000 支払っている。その他、学校が寄付金集めのためのイベントを開催することもある。
- ・ この学校の良い点は、衛生に気を配っていることと、教育の質が良いこと。また、中学校、高校がないので、教師は小学生の教育に集中することができるし、小学生がセレモニー等で活躍することができる点である。
- ・ CCA の授業が始まって変わった点：子どもは自信を持って自分で色々な事をするようになった。また、子どもが様々な教材を必要とするようになった。
- ・ 9名の保護者のすべてがこの学校の授業を参観したことがある。校長が「いつでも見に来てください」と言うので、子どもを迎えにくる際に毎日のように教室を覗いている。授業では、子どもと教師のコミュニケーションが良くなったこと、子どもたちが話し合いをするようになり、グループで活動していること、また、就学前クラスの子どもの教材にさわることができるようになったことが、最近の変化であると考えている。
- ・ PTA 総会は、3ヶ月に一度開催される。そこでは、教育の質、健康問題（最近では Dengue 熱について、保健省からの通達があった）などが議論される。何を議論するかは、校長が決めているようだ。
- ・ 学校委員会（School Board）は存在しない。児童会はある。

以 上

訪問先	Ei Ning Post-primary School, Lasho Township	日時	8月23日 9:30-12:15
面談者	Rath Fee Yan Nang Saw Nang, Acting Township Education Officer, Lashio Township U Aung Than Myint, Assistant Township Education Officer, Lashio Township U Khin Mg Tint, Principle, E9 Primary School		
調査団 (敬称略)	増田 知子(教師教育) 樋口 創(協力企画)		

	關谷 武司 (評価分析) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ) Daw Joanna (SCCA プロジェクトカウンターパート)
9:35-10:10	G5 理科 (建設に用いる植物) 単元最後のレッスン。植物のどの部分を何に使うのかをグループごとに考えさせる授業。グループの数が多く(約 10 名)、動かさない机 3 列の子どもを一つのグループにしていたため、当初グループに参加できない子どもがいた。全体的にグループ活動に慣れていない子どもが多く、グループで表を完成させる活動はうまくいかなかった。教師の話し方(声の調子、スピード)は良いし、子どもへの対応も悪くない。教師は EC 出身者。 <div style="text-align: right;">以上</div>
10:10-10:45	校長、ATEO、Acting TEO との面談 <u>1. この学校について</u> <ul style="list-style-type: none"> ● G1-9 年のクラスがある。G6-9 については、No.6 Middle School の affiliated school になっており、校長は G1-5 までの責任のみ負っている。 ● G1-5 は 213 名、G6-9 は 106 名。小学校教員は 11 名でクラス担任、中学校教員は 6 名で教科担任制。 ● 校長は 2007 年度の CCA 研修に参加している。 <u>2. CCA 研修について</u> <ul style="list-style-type: none"> ● この学校の校長、ATEO も参加。Acting TEO は不参加。 ● CCA で重要なことは、「教師のみが授業をリードするのではなく、子どもも授業に参加すること」、「子どもに教材を使わせること」、「児童が間違ったことを言ってもすぐ間違っていると言わず、説明を加えるなどして、正しい回答を導き出させること」(by 校長) ● 中央研修では、模擬授業の時間とその後の協議の時間をもっととれると良かったと思う。 ● 初等学校教師研修では、教科に関する質問はなかったし、特に問題はなかった。 <u>3. クラスタミーティングについて</u> <ul style="list-style-type: none"> ● ここの校長がクラスターヘッドを務めている。このクラスターでは、2 週間に 1 回の頻度で開催。 ● クラスタミーティングをやることによって、授業の準備をきちんとするようになった。これまでは準備はほとんどやっていなかった。 ● クラスタミーティングでは教科内容は扱っていない。出てくれば、BERDC に問い合わせることもできる。また、EC はなくても高校の教師も教科内容は良く知っているの、問い合わせることができる。それ以外は自分たちで運営できる。 ● このクラスターでの問題は言語。この地域には、カチン、コーカン、シャン、ブラウ、ラフの 5 つの少数民族があり、これらの民族の子どもは、ビルマ語が良く分からない。教師もビルマ語しか話せない場合が多い。その場合は子どもから言葉を教わる。 ● これまでは教師が説明し、子どもはそれを暗記するばかりの授業であったが、CCA では子どもに発言させなければならない。CCA を実施するようになって、初めて言語が通じなければ授業が成り立たないという事に気づいた。 <u>4. CCA 実施モニタリングについて</u> <ul style="list-style-type: none"> ● このタウンシップには 139 小学校、11 中学校、6 高校があり、22 のクラスターにわけられている。 ● ATEO と、State Education Officer が、それぞれ一度、今年はこの学校を視察している。(State Education Officer も管理者研修に参加) ● ATEO は、1) 指導書を使っているかどうか、2) イラストを使っているかどうか、3) 教材を使っているかどうか、4) 授業の勧め方はどうか、の 4 点でモニタリングしている。1) 2) につい

ては全員合格。その他の基準を合わせても5段階中の上から2か3の評価。

以上

11:20-11:45 保護者との面談

1. 子どもが学校について親にどのような話をするか

- 教材を探すのを支援して欲しい。(花、野菜等)
- 昨年と違う教え方である。

2. 子どもの変化

- 絵を家でも描くようになった。
- 以前は教科書からのみ勉強していたのが、教科書以外の教材やまわりの環境から学ぶようになったと思う。
- 子どもは「なぜ、なぜ?」と聞くようになった。
- 以前より活発になった。

3. 言語の問題について

- 保護者のうち2名は、家でシャン語を使用。
- 子どもは入学時にはミャンマー語の基礎を全く理解していない。親は家でミャンマー語を教えないため、子どもは学校で学ぶのが最初となる。
- ただし、保護者はミャンマー語が分かるので、子どものミャンマー語の宿題や学習を手伝っている。

4. 親と学校との関係について

- 2006年度のPTA会合で、CCAについての説明が学校からあった。親としては良いことだと思った。
- 期待通りの成果を挙げていると思っている。
- この学校には授業料もPTA会費もない。PTA会費は今年からなくなった。
- ただし、不定期に寄付を求められることはあるし、子どもの教材は親が購入する。

以上

11:45-12:15 教員との面談

1. CCA 実践で難しいこと

- 言語が一番大きな問題である。これまでは教師の説明のみだったが、CCAになって子どもに発言させるようになり、初めて子どもが理解していないこと、言語の問題が大きいことに気づいた。
- 図やモノを使って、繰り返し繰り返し伝えるようにしている。
- 親は忙しくて支援を頼むことはできないと思う。ただまだ正式にPTA総会などで議論していないので、これから検討する。(校長)
- 今使っている教室家具がグループ活動に適していないことも問題で、これは親に寄付をお願いしている。(校長)
- 指導書の導入部分の幾つかは難しく、子どもに向いていないものもある。
- その他の活動でも、指導書に示されている活動には実践するのに難しいものがある(例えば、表を埋めさせる活動等)
- 理科は自分達教師が学んでいない科目なので難しい。(教員のうち3名はEC卒業者、2名はBachelor+1年の研修)

2. CCA 導入のメリット

- 子どもは自分で考え、発言しようとしている。
- 子どもは好奇心を持っている。
- 教師も子どもから学ことがあると分かった。
- CCAでは子どもが自分で学ぶ。教師は教え込まなくてもよい。

以上

訪問先	No.13 Post Primary School, Lashio Township	日時	8月23日 14:15~14:45
面談者	Daw Nang Aye Icyi, Headmaster, B.E.P.P.S.(13), Lashio Township		
調査団 (敬称略)	増田 知子(教師教育) 樋口 創(協力企画) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ) Daw Joanna (SCCA プロジェクトカウンターパート)		
<p>主な討議内容</p> <p>Middle School を併設する学校で、G1~G8 の児童 / 生徒が在籍する。児童 / 生徒数は 500 人を超える。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 小学校 1 年生の割に体が大きい何か特別な理由があるのか。 本学校の小学校 1 年生に入学するのは 7~8 歳が一般的である。少数民族の言葉が原因で、通常 5 歳で 1 年生に入学しても授業についていけず、上記のような年齢で G1 を迎える。 ・ 学級あたり、ミャンマー人以外の民族の子どもの割合はどの位か。 約 20%がミャンマー以外の民族である。 ・ 初等学校教師研修は受講したか。 他の教師と一緒に受講した。10 日間は短すぎる。急かされて学んでいるような印象を受けた。 ・ 初等学校教師研修の講師の説明はどうであったか。説明は明瞭であったか。 良く理解できた。特に質問があった訳ではない。全て理解できたと思う。 ・ 研修を受講した後、教師は変わったか。 変わった。研修受講以前は授業中に教師が説明をするのみであったが、受講後は授業準備、児童への質問作り、それに対する答えの準備をするようになった。 ・ 貴校の教員全員が CCA 研修を受けたのか。 全員が出席している。中学校担当の教師も出席した。 ・ CCA 研修を受講したことにより、中学校の教師にも何か変化は生じたか。 授業の方法が変わった。特にその変化は地理や歴史、ライフスキルの授業で見られる。具体的には、例えば生徒に議論をさせるようになったこと等が挙げられる。 ・ 児童 / 生徒は新しい授業方法についてどう反応しているか。 とても気に入っているようである。 ・ 学校ミーティングについて。どの程度の頻度で開催しているのか。 週に 1 度、全教師 (32 人) が集まる。過去の授業の振り返りを一斉形式で行なう。校長は復習に関し指導を行なう。模擬授業は放課後に行っている。 ・ SCCA は学校ミーティングに影響を与えたか。 そう思う。全教員自らの考えを表現し、困難な点を共有するようになった。ただし、教員は学校ミーティングに向けて多くの準備が必要になった。 ・ クラスターミーティングは実施しているか。 まだ開始されていない。クラスターヘッドが開始しようとしなからではないか。 <p style="text-align: right;">以上</p>			

訪問先	No.1 Primary School, Sagain township	日時	8月25日 11:00~12:30
面談者	U Zayar, Assistant Township Education Officer, Sagain Township Daw Khin Myaing, Principle of No.1 Primary School, Sagain township 他教師 6 名が参加		
調査団 (敬称略)	樋口 創 (協力企画) 菅原美奈子 (評価計画 1) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ) Daw Jhoanna (SCCA プロジェクトカウンターパート)		
<p>主な討議内容</p> <p>【一般情報】</p> <ul style="list-style-type: none"> 中央研修には ATEO が参加。その他教員は 2005 年に全員初等学校教師研修を受講した。 <p>【CCA に対する理解度】</p> <ul style="list-style-type: none"> CCA の中心概念とは何か 児童に問いかけ、教師と児童の相互関係を向上させること。 授業の内容を児童の日常生活と結びつけること。 児童のやる気を喚起すること。 児童の体験を重視すること。 TCA と CCA の違いについて TCA では教師が授業をリードする、つまり、児童に何かを書かせたり、暗記させたり、を指示する。CCA では児童に参加させ、授業を理解させる。 CCA では児童に問いかける。実際の事物から児童に学ばせる点が TCA と異なる。 CCA の方がより児童の知性を発達させることができる。 児童のやる気を喚起することができる。 CCA では学習用の教材 (教師用、児童用) を活用して教えることが重要。 TCA と CCA どちらが望ましいと考えるか 全員 CCA の方が良いと回答。 CCA の導入は子どもの知識の低下につながるとは思わないか 子どもは TCA の実践よりも、より理解を深めていると思う。 教師が思いもつかないような答えを子どもが出してくることがある。 児童の問いを教室全体で共有できるようになっている。 子どもが丸暗記をする必要がなくなっている。 児童の父母の CCA の方が良いと答えている。 児童が自宅でも工作などの自習をしてくれるようになった。 中学校、高校でも CCA を導入するべきである。 <p>【CCA を実践する際の困難な点】</p> <p>教師は今までより勉強しなくてはならない</p> <ul style="list-style-type: none"> それが教師の重荷になってはいないか 最初は重荷と感じたが、現在はそうでもない。 大人数には向かない。少人数で実践するべきである。 大人数のクラスに対して、どのように CCA を実践しているか 			

グループ単位で活動をさせている。より、個々人に注意を向けるように意識している。だが、大人数で実践しようとする時間が限られてしまうのが難点である。この点は、ECの教員やATEOからも具体的な指導を受けていない。

歳をとった教師はCCAの実践を受け入れない場合が多い。

【学校ミーティングについて】

毎週、40分～1時間、放課後に実施している。学校ミーティングには教師全員が参加している。グループに分かれてディスカッションをしている。学校ミーティングで問題が解決できない場合は、クラスターミーティングで問題を解決する。

【クラスターミーティングについて】

- ・月に1度、週末または学校が休みの時に実施している。
- ・クラスターの対象教員全員が集まる。20人程のグループ(当日は4～5のグループが存在する)に分かれる。
- ・授業の復習、予習、模擬授業が行なわれる。
- ・ECの教官、ATEOが参加しているが時々参加する。

【教員用指導書について】

- ・教科内容にが難しい箇所がある。
- ・各学校5冊ずつ届いているので、教師が予習、復習をする上で問題はない。

【評価について】

- ・CCAの評価として、授業での児童の様子を観察を導入している。また、章末試験の際に、教員用指導書のコピーを用いることがある。
- ・章末試験の評価の際も、児童の多様な回答を尊重するようになった。
- ・CCAの導入前後での卒業試験(小学校5年生に実施)の結果は、大きく変わっているところはない。

【ATEOからのコメント】

- ・遠隔地域では、特に50～60歳の教師がTCAでの授業実践にこだわっている。

【Phase に向けて】

- ・TEO、ATEOまたはBERDCが、教師にCCAの実践を奨励して欲しい。
- ・まだ研修機会が必要である。
- ・小学校だけでなく、他の段階の教育でもCCAを実践して欲しい。

以上

訪問先	No.125 Post Primary School, Monywa Township	日時	8月26日 9:30~10:30
面談者	U Myint Lwin, Cluster-head, No.114 Post Primary School Daw Mya Mya Thwe, Principle Payitgone Post Primary school 125 Daw Yi Yi Myint, Principle, No.113 Post Primary School Daw Than Win, Junior Assistant Teacher., Payitgone Post Primary School 125 他教師数名が参加		
調査団 (敬称略)	樋口 創(協力企画) 菅原美奈子(評価計画1) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ) Daw Jhoanna (SCCA プロジェクトカウンターパート)		
主な討議内容			

【一般情報】

- ・ G1~G8 の教室がある中学校。教員は計 14 名(校長を含む)。G1~G5(小学校)は 2 クラスずつ、G7~G8(中学校)は 1 クラスずつある。小学生は 334 人、中学生は 170 人を収容する。校舎は 2 階建て、2~3 棟が存在する、比較的大きな学校である。
- ・ G1~G5 は学級担任制、G6~G8 は教科担任制である。
- ・ CCA 研修については、2005 年に教師全員が初等学校教師研修を受講している。
- ・ 校内には Resource Room も用意されており、地球儀、磁石などが自由に使えるように整備されている。
- ・ モンユワタウンシップには、各村に 1 校ずつ小学校が存在する。中学校は 7 校存在する。

【CCA に対する理解度(教師からの回答)】

- ・ CCA での実践では、児童はより活動的になり、授業に参加する機会を与えられる。また、児童の実生活に関連付けて授業が教えられる。
- ・ 教師もより活動的になる。教師の授業準備、教材作成が重要となる。
- ・ TCA よりも多くの作業量を要するが、大きな負担とは思っていない。ただし、導入時は重荷に感じることもあった。

【教師が CCA を実践する際に困難な点】

- ・ 教師はまだ評価の部分の知識が足りない。CCA の考えに沿った章末試験の作成の仕方などを教えて欲しい。
- ・ CCA の導入時である 2005 年や 2006 年は多くの問題に直面したが、現在その多くは解決したと考えている。

【学校ミーティングについて】

- ・ 昨年度までは週に 1 回実施していた。今年度は月に 1 回ずつ実施している。昨年度までは CCA 導入 2 年目ということもあり、多くのことを教師が学ぶ必要があったため、週に 1 回実施していた。今年度からは導入 3 年目ということもあり、教師も大分慣れてきたことから、研修の回数を月に 1 度に減らした。
- ・ 1 回につき 1 時間ほど、金曜日の放課後に実施している。会議の内容は、今週実施した授業の復習と翌週の予習である。また、次週活用する教材についても確認を行なう。模擬授業を行なう場合もある。
- ・ 時々児童/生徒の保護者も学校ミーティングに呼んでいる。
- ・ 昨年度は復習の際に多くの課題が話し合われた。例えば、Monthly Syllabus との不整合について、天気の授業がこの地方には適合しない、などである。そのような問題に対して校長が教師に指導をした。その場で理解できない問題についてはクラスターミーティングでその問題を話し合った。
- ・ TEO が EC に事前に連絡し、学校ミーティングに EC の教官を参加させることもある。
- ・ 学校ミーティングで議論した内容は記録として残しており、TEO に月に 1 度提出している。

【教員用指導書について】

- ・ CCA 導入当時は教員用指導書に忠実に従って授業を実施していたが、現在は自分たちで修正を加えて授業を実践している。

【新しく赴任した教師に対する対応】

- ・ クラスターミーティングの際に CCA の考えに沿った授業実践を学んでもらう。第 1 回目は模擬授業を観察してもらい、第 2 回目には実際の模擬授業を行ない、教師から多くのコメントをもらい、実践方法を学ぶ機会を提供している。

【クラスターミーティングについて】

- ・ 2 ヶ月に 1 度実施している。

- ・今年度は UNICEF の Life Skills の研修、Refresher Course の実施などがあり、まだ実施できていない。(UNICEF の Life skill は 6 月から 8 月の毎週末に実施される予定)
- ・ EC の教官は毎回出席している。ATEO は何度か参加している。
- ・小学校の教員に対してクラスターミーティングに際し、特に経済的な支援は行っていない。
- ・このクラスターにはクラスターミーティングへの参加が難しい学校が 4 校存在する。
- ・クラスターミーティングには児童の両親も参加している。クラスターミーティングに両親が参加することにより、より CCA に対する理解が増し、より多くの支援も行なってもらえるようになっている。
- ・担当校の児童を対象に、実際の授業実践を行なっている。
- ・ EC の教官は、主に教科内容や専門用語の解説を主に行なっている。
- ・クラスターミーティングの際に解決できなかった問題は BERDC に送付している。

以上

訪問先	No.4 Primary School, Monywa Township	日時	8月26日 11:00~12:30
面談者	Daw Tin Aung, Principle, No.4 Primary School, Monywa Township 他教師、児童父兄数名が出席		
調査団 (敬称略)	樋口 創 (協力企画) 菅原美奈子 (評価計画1) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ) Daw Jhoanna (SCCA プロジェクトカウンターパート)		
<p>主な討議内容</p> <p>【一般情報】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・街中にある学校。校舎は鉄筋コンクリート2階建。3棟あり。 ・計784名の児童が在籍しており、G1は4クラス、G2~G5は各学年5クラスで構成されている。 ・教員数は校長も含め27名である。 ・教室内にトゥーチュン(5年生学力コンテスト)の優秀成績者の写真が多数飾られている。校長の談でも、有名校として名高く、付近のモンヨウ大学の教授陣の子弟は全員この学校に通っているとのこと。 <p>《父母に対する質問》</p> <p>【一般情報】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・PTA会議は定期的には行われていない。学校側の要請があった時に開催されている。 <p>【CCAに対する理解度】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・児童の父母全員がCCAという言葉を知っていた。 ・CCAとは子どもを授業に参加させること、暗記を強要しないこと、という特徴を持っている。 <ul style="list-style-type: none"> ・CCA導入前後で子どもは変わったか 子どもはより授業に興味・関心を持つようになった。 授業内容を以前よりも容易に理解するようになった。 子どもの考える力が増した。 子どもがたくさん質問するようになった。我々もその質問にたくさん答えなければならなくなった。 子どもが熱心に学校に通うようになった。 <ul style="list-style-type: none"> ・TCAとCCAどちらが好ましいか) (全員がCCAの方が良いと回答) 			

【CCA の導入と家庭学習】

- ・ CCA 導入後全般的に家庭学習の量は減っている。現在は計算問題を主に行なっている。特に、暗記をするような学習は減少している。
- ・ CCA 導入以前は全ての教科で宿題が出ていた。ただし、暗記や計算が主であった。

【CCA 導入と児童の成績】

- ・ 章末試験の結果は向上している。
- ・ ただし、両親には点数の結果しか知らされていない。児童の点数が大幅に下がった時に教師から個別に説明がある程度なので、両親は章末試験の内容を理解している訳ではない。加えて、今までに子どもの章末試験の結果が大幅に下がったこともない。

《教師に対する質問》

- ・ CCA 研修参加履歴：校長は 2003 年 CCA ワークショップ (MBESS)、教員は 2005 年初等学校教師研修に全員参加。
- ・ CCA 導入以降、教員も子どもも授業に興味を持つようになった。
- ・ 教員はまだ技術的支援が必要である。模擬授業のやり方や授業中のタイムマネジメント、授業の準備方法など、まだ十分ではない。
- ・ 社会科のうち、歴史は CCA 活動を取り入れると時間が足りない。歴史的事項を取り上げてエッセイをグループで書く、という活動をやったが授業中に終わらせられなかった。

【学校ミーティングについて】

- ・ 今年は月 2 回実施。昨年は毎週やっていたが、CCA 導入から 2 年経過して教員も十分経験を積んできたので月 2 回でも十分だと思っている。
- ・ 学校が終わった後（平日）に開催する。その回によって模擬授業する学年を決めておく。その学年以外を担当する教員も出られれば出る。
- ・ 授業で使う教材の準備なども行う。教材は PTA から財政支援を受けて作る。
- ・ 章末試験の問題も皆で協議して決める。一学年に複数のクラスがあるため、授業で使う教材や試験問題は統一する必要がある。
- ・ 教材は、学校から頼まなくても親たちが寄付してくれる。

【クラスターミーティングについて】

- ・ 月 1 回週末に開催（終日）。教員は全員参加。校長は別のクラスターのクラスターミーティングにも参加するため、月 2 回はクラスターミーティングに出席している。
- ・ 一日のスケジュールは、午前模擬授業、昼食、午後ディスカッション。
- ・ 模擬授業には、開催校の子ども達に参加してもらう。
- ・ ATEO、EC 教官も毎回参加している。
- ・ これまでの模擬授業の中で、「光の進み方」を取り上げたものが一番良かった。教具として箱とろうそくを使っていたことと、子どもに対する質問の仕方が参考になった。自分でもやってみたら、子どもの反応が違った。もう一度やってほしいとせがまれる。
- ・ CCA 導入後、章末試験の作り方も変えた。Thinking Question を加えたり、日常生活への適用を

尋ねる質問を加えたりした。ただ、全体の 50%はまだ記憶した知識を問うもの (Thinking Question の例とその評価方法は？)

建物の建築に使える木の種類を問う→チークやパダウなど、複数の答えが出てくるが全部 正解にする。

熱を加えると物質はどうなるかを問う→Extend、Expand、Bigger、などいろんな表し方 (単語) で答えるが、全部正解にする。

以上

訪問先	No.2 Primary School, Monywa Township	日時	8月26日 13:30~14:30
面談者	Daw Cho Cho Aung, Principle, No.2 Primary School 他教師 21 名、児童父兄数名 (PTA 代表を含む) が出席		
調査団 (敬称略)	樋口 創 (協力企画) 菅原美奈子 (評価計画 1) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ) Daw Jhoanna (SCCA プロジェクトカウンターパート)		
<p>主な討議内容</p> <p>【一般情報】</p> <ul style="list-style-type: none"> 市街地にある学校。G1~G5 各 1 クラスずつで構成されているが、教師は 21 名 (校長を含む) で構成されている。生徒数 269 名、1 学年 1 クラス (合計 5 クラス) 一つのクラスに教員が 4 名いるクラスもあり、教員が非常に多い。(学年/教科担当) 一クラスの児童数 (登録数) は 50 名以上であるが、出席していたのはいずれも 40 名強。 雨季には通って来られない生徒がいる、との説明。 教師は 2005 年の初等学校教師研修に全員出席している。 <p>《父母に対する質問》</p> <p>【一般情報】</p> <ul style="list-style-type: none"> G4 の児童を持つ両親が 1 名、G1 の児童を持つ両親が 2 名。 <p>【CCA に対する理解】</p> <p>(CCA に対する印象)</p> <ul style="list-style-type: none"> 子どもは興味・関心を増している。 授業中の活動が多い。自宅でも次の授業のための準備を行なっている。 以前の授業法よりも CCA の方が望ましいと感じている。 <p>(CCA 導入前後で見られる児童の変化)</p> <ul style="list-style-type: none"> 精神的に発達したと思う。子どもはより自信を持つようになった。より創造的な態度が向上し、授業にも積極的に参加するようになった。 自宅模擬授業準備を行なうようになった。 <p>【CCA の導入と家庭学習】</p> <ul style="list-style-type: none"> 家庭学習の量はそんなに多くはない。朝に 1 時間、夕方に 1 時間児童は家庭学習を行なっている。 CCA を導入してから宿題の量が減った。これは授業中に児童が内容を理解し、より容易に授業内容を覚えているからであると考える。 <p>【その他】</p> <ul style="list-style-type: none"> 両親は学校の送り迎えをしている他、授業の見学もしばしば行なっている。 			

《教師への質問》

- ・ CCA 導入後、子ども達の学習能力が高まった。教員も日々の授業に関心を持つようになった。
- ・ CCA を実施する上では、教員が高い意識を持つこと、子どもも授業に集中することが必要。教材作成には親からの支援も欠かせない。
- ・ TCA と比べて、CCA では、教材や教え方など準備しないといけないことが多い。同じ学年の教員同士で一緒に相談して解決している。

【学校ミーティング について】

- ・ 昨年は毎週金曜日に実施。今年は月に 1 回。今年は学年始まりから Refresher Training が毎週末実施されており、時間が取れなかった。9 月上旬には UNICEF のライフスキルズ研修（5 日間、うち 2 日は週末）がある。
- ・ 1 回約 1 時間程度。
- ・ 各教員が授業実施上の困難な点や経験を紹介する。模擬授業はやらない。
- ・ 理科の授業で虹（プリズム）を説明する単元があるが、実際の虹を見せることはできないので、教員同士で話し合っシャボン玉を作って見せることにした。

【クラスターミーティングについて】

- ・ 月 1 回週末開催（終日）。但し、今年は学期始まりから Refresher Training があって開催できていない。次回は 9 月 18 日の予定。
- ・ 当校からは、校長を含めて 10 名が参加する。
- ・ 全体では 150 名が参加する。
- ・ 参加する各学校が一つずつ模擬授業を担当。このクラスターは 10 校で構成されており、模擬授業は学年ごとにグループに分かれて実施。
- ・ ATEO/TEO も参加する。

【教員用指導書について】

- ・ KG の教員用指導書に、「植物の根は人間の口のようなものだ」と説明するように書いてあるが、これは正確ではない。根から水分を吸収するが、エネルギーは光合成で作られるのであり、人間に例えると子どもが混乱する。書き直して欲しい。
- ・ 風速について、教員向け説明の箇所では“km/hour”で書いてあるが、Lesson Plan の中では“miles/hour”で説明してある。混乱するので統一して欲しい。

以 上

訪問先	No.24 Primary School, Monywa Township	日時	8 月 26 日 15::30~16:30
面談者	Daw Khin Lay Kyi, Headmistress, No.24 Primary School 他教師、教育実習生、児童父兄多数が出席		
調査団 (敬称略)	樋口 創(協力企画) 菅原美奈子(評価計画1)		

Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ)
Daw Jhoanna (SCCA プロジェクトカウンターパート)

主な討議内容

【一般情報】

- ・ 市街地にある学校。校舎は昔中華系住民の寺院として使用されていた建物を使用している。そのため、学級ごとに部屋が分けられていない。この校舎は1960年代から使用している。G1~G2は1クラスごとに2名の教師、G3~G5は1クラスに3名ずつ教師が配置されている。
- ・ この学校が所属するクラスターには12の小学校が存在する。
- ・ 2005年に教師、校長が初等学校教師研修を受講している。

《両親に対する質問》

【CCAを導入後の子どもの変化】

- ・ 子どもは自信を持つようになった。知ることに対して意欲をみせるようになった。
- ・ 両親の支援も増えた。
- ・ 子どもはたくさん質問するようになった。例えば、洪水の時にどれくらい水位が上がったら危険なのかということや、植物の名前などである。

【CCA導入と家庭学習】

- ・ 現在は朝、晩の2時間家庭学習を行なっている。
- ・ 計算や英単語の暗記や絵を描いたりしている。
- ・ 両親も子どもの勉強の面倒をみている。
- ・ 授業で十分理解してくるので、家で改めて暗記する必要はない。復習だけで十分なので、宿題が少なくなっても問題ない。

【CCA導入と児童の学力】

- ・ 章末試験の成績は向上している。両親はその結果に満足している。

《校長・教師に対する質問》

【CCAを実践する際に最も重要な点は何か】

- ・ 子どもの関心を引くような授業をどのように構築するかという点である。
- ・ どのような授業を実施したら子どもが理解するのか、考えることである。
- ・ 以前のTCAよりもCCAの実践の方を好む。

【CCAを実施する際の困難な点】

- ・ 導入当初は課題が多かった。特に、教材の準備や授業準備に時間を多く割いた。
- ・ 議論をする時間が少ないこと、絵を描いたり、詩を書いたりという、授業準備に時間がかかること。
- ・ ただし、上記のような事項は負担にはなっていない。むしろ楽しんで授業準備をしている。

【学校ミーティングについて】

- ・ 毎週金曜日、放課後に実施している。研修は記録され、TEOに報告されている。
- ・ 模擬授業を実施し、その後授業について議論をしている。
- ・ CCA導入当初は週に1度実施していたが、最近はそれほど多く実施していない。
- ・ ATEOは多くの場合学校ミーティングに参加してくれている。ECの教師の出席はそれほど多くない。

【クラスターミーティングについて】

- ・ 月に1度、終日、週末に開催している。

- ・ 模擬授業を実施し、その後授業検討が行なわれる。また、その際に他の教員からも授業経験の共有などの話し合いも行なわれる。

【CCA の実践の更なる向上のために必要なこと】

- ・ 教材がもっとあると望ましい。教師は自作の教材を用意しているが、その質が十分ではない場合が多い。
- ・ 教科内容についての問題がある。教員用指導書の記述が間違っている箇所があったり、この地域の内情に沿っていない記載があったりしている。

【教育実習生に対する質問】

- ・ EC で習った教授法と現場での教授方法は異なっていないか。
EC でも CCA について習ったので、大きく異なっているとは感じない。(この学生はティンガンジュン EC に所属している。この学校では現プロジェクトで学習者中心の指導方法の試行導入しており、この学生はそこで CCA の概念を勉強した経験があるとのことである。)

以上

訪問先	UNICEF	日時	9月4日 14:00-15:00
面談者	Niki Abrishamian, Chif of Education Section, UNICEF		
調査団 (敬称略)	増田 知子(教師教育) 樋口 創(協力企画) 菅原 美奈子(評価計画1) 本田 賀子(評価計画2) 關谷 武司(評価分析) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ) Daw Jhoanna (SCCA プロジェクトカウンターパート)		
主な討議内容 <u>1. UNICEF の教師教育への支援について</u> <ul style="list-style-type: none"> ・ 教師教育制度全体のレビューと ASEAN 諸国内での比較をしたいという DEPT の要望に基づいて分析を行った。 ・ 分析はオーストラリア人のコンサルタントが実施し、9月5日に DEPT に報告する予定。 ・ 課題はいくつもあり、将来的には個々のパッチワーク的な作業ではなく、システム全体の大幅な見直しが必要と考えている。 ・ 手を付けるべき主要な課題の一つに、教師の competency の明確化があると考えている。しかし具体的な活動レベルのアイデアは今はない。教育省に対して現状分析結果を説明し、解決策を示した上で、何を先方がやりたいのかを問うことになる。 ・ マレーシア大学、シンガポール大学も教師教育に援助したいという意向を示しているが、どのように組んでいくことができるのか、具体的な検討はできていない。 <u>2. UNICEF の支援のあり方</u> <ul style="list-style-type: none"> ・ 過去には予算が十分になく、あまり大規模な活動はできなかったが、EU やその他のドナーからの資金もあり、潤沢。資金提供ドナーの特別なプロジェクトがあるわけではなく、UNICEF の活動に使える資金である。 ・ 最近のプログラムからは本格的に政府のプログラムとして組んでいる。技術協力の部分も基本的に先方のニーズに基づいてコンサルタントを備上している。短期のコンサルタントがほとんどだが、長期的に関わっている人もいる。(例えばライフスキルの専門家は2001年から) ・ DEPT は教育省の一部の活動しかカバーしていない。DEPT に報告すると同時に、副大臣クラ 			

スにも頻繁に情報を提供し、関係強化に努めている。この場合は、UNICEF の代表レベルと教育担当トップと協議している。

- ・ 今後の目玉の活動は CFS(Child friendly school)の考えを基本とした QBE (Quality Basic Education)、2年間で 74 タウンシップをカバーし、今後の 3年間で 20 タウンシップをカバーすることになっている。これまでは予算の関係もあり、研修は一部の教師にしか行われておらず、教材の配布も限られていたが、今後の活動はすべての教師、子ども、TEO をカバーして研修の実施や教材の配布を行う予定。
- ・ CFS は EFA の活動であるため、2015 年までにすべてのタウンシップをカバーすることを目指している。

3. JICA の活動との調整

- ・ 研修の実施時期はお互いの活動に影響を与えるかもしれない。CFS では、20 日間 (10 日間の研修を 2 回) 実施している。中央研修 zonal 研修 タウンシップ研修を実施。
- ・ 参加者の日当や研修実施者の日当は UN のレベルで決定されている。UNICEF の場合は休暇期間中に参加している。
- ・ 可能であれば、同時期に同じタウンシップでの研修をさけるのが無難であろう。

以上

6. その他関係者

訪問先	Institute of Education	日時	9月3日 10:00~11:30
面談者	Daw Htoo Htoo Aung, Pro-rector, Institute of Education Daw Nya Kywe, Head of Theory, Institute of Education Daw Nyint Nyint Thein, Head of Training, Institute of Education Myo Tint, Head of Educational Psychology, Institute of Education		
調査団 (敬称略)	増田 知子 (教師教育) 樋口 創 (協力企画) 關谷 武司 (評価分析) Daw Mi Mi Cho (JICA ミャンマー事務所ナショナルスタッフ) Daw Cho Cho Oo (SCCA Project Manager)		
<p>主な討議内容</p> <p>【一般情報】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ I.O.E は高等教育局 (Department of Higher Education) の下部組織として位置づけられる。 ・ SCCA プロジェクトへの関わりとしては、LCA ワークショップへ数名の教官が参加している。 <p>【SCCA フェーズ の EC カリキュラムの承認手続きについて】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ EC の新モジュールの承認手続きとしては、まず、教育大臣から新カリキュラムの内容の検討を I.O.E に依頼する。IOE の専門教官が内容をチェックし、承認後、新モジュールは DEPT の局長に戻される。その後 DEPT 局長が再度大臣に申請をし、EC Executive Committee で内容が審議され、終了後、各 EC の正式なカリキュラムとして使用されるようになる。 <p>【SCCA が開発した新モジュールについて】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ IOE の検討が開始される前に 2 回 Consultation Meeting が開催された。 ・ 現在、教育原論 (理論) の部分のモジュールと、教育方法論の社会の部分については、IOE の教官のチェックが終了した。教育方法論の科学の部分については、現在検討途中である。 ・ 最終承認は早くも 2008 年の 1 月頃になる予定。 <p>【I.O.E と EC のカリキュラムの互換性について】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ I.O.E. のカリキュラム変更は独自に実施できる。定期的ではないが、今までには 3~5 年に 1 度 			

の周期で見直されている。

- ・ I.O.E.のカリキュラム変更等の機会に合わせて、EC の代表者との間で合同カリキュラム変更会議が開催される。双方のカリキュラムを検討し、両者の間に大きな隔たりを作らないことが目的。定期的に行われている訳ではないが、上記のように必要に応じて開催される。

【DEPT との協働作業について】

- ・ IOE の職員の業務量は非常に多いため、DEPT のプロジェクトに積極的に関わることはできない。プロジェクトが実施するワークショップ等に参加することは可能である。

以 上